


Bertus Verwoerd
BRUUDT CNC Machined Special Parts
Königsfelderstrasse 24
49824 Ringe
Deutschland
Telefon: 05944 599 406
E-Mail: info@BRUUDT.de



🇩🇪 Anbauanleitung/Sicherheitshinweise BRUUDT Kennzeichenhalter für Honda CB650F und CBR650F ab 2014 Art.Nr.: H-4004.....	2
🇩🇪 Installation instructions/safety instructions BRUUDT license plate holder for Honda CB650F and CBR650F from 2014 Art.No. : H-4004	21
■ ■ Instructions d'installation/consignes de sécurité Support de plaque d'immatriculation BRUUDT pour Honda CB650F et CBR650F à partir de 2014 Numéro d'article : H-4004	40
— Montage-/veiligheidsinstructie BRUUDT kentekenplaathouder voor Honda CB650F en CBR650F vanaf 2014 Artikelnr. : H-4004	59
🇩🇪 Monteringsvejledning/sikkerhedsanvisning BRUUDT nummerpladeholder til Honda CB650F og CBR650F fra 2014 Varenr. : H-4004	78
■ ■ Istruzioni di installazione/istruzioni di sicurezza Portatarga BRUUDT per Honda CB650F e CBR650F dal 2014 Articolo n. : H-4004	97



 **Anbauanleitung/Sicherheitshinweise**
BRUUDT Kennzeichenhalter für Honda CB650F und CBR650F ab 2014

Art.Nr.: H-4004



Vielen Dank, dass Sie sich für unsere Produkte entschieden haben! Wir schätzen Ihr Vertrauen in unser Produkt sehr und wünschen Ihnen allzeit eine gute und sichere Fahrt!

Lesen Sie diese Anbauanleitung vor der Montage sorgfältig durch.

1. **ACHTUNG:** Wichtige Sicherheitshinweise. Wenn Sie kein ausgebildeter Mechaniker sind, wenden Sie sich für die Montage dieses Kennzeichenhalters an eine Fachwerkstatt. Nichtbeachten der Montageanweisung kann Schäden an Ihrem Fahrzeug verursachen und zum Erlöschen der Gewährleistungsansprüche führen. Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden auf Grund von unsachgemäßer Montage dieses BRUUDT Kennzeichenhalters. Eine nicht sachgemäße Verwendung dieses Produktes kann die Fahrsicherheit beeinträchtigen. Das eigenmächtige Nachbearbeiten und/oder Verändern des Produktes kann zum Versagen der Funktion führen und ist nicht gestattet. Bauliche Veränderungen an den Teilen sind zu unterlassen und führen zum Verlust der Haftungs- und Garantie Ansprüche. Bitte bewahren Sie diese Anleitung für einen späteren Gebrauch auf.
2. **ACHTUNG:** Alle vom Motorrad gelösten Teile und Verbindungen sind gemäß Fahrzeugherstellerangaben wieder zu montieren oder durch die von unserem Hause gelieferten Teile und Verbindungen zu ersetzen. Sichern Sie, wenn nicht anders definiert, alle Gewinde mit Schraubensicherung. Falls nicht durch den Fahrzeughersteller oder unser Haus anderweitig definiert, müssen alle Schrauben und Muttern nach DIN / ISO angezogen werden. Stellen Sie nach erfolgter Montage sicher, dass alle zuvor gelösten Teile und Verbindungen wieder ordnungsgemäß montiert wurden.
3. **ACHTUNG:** Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Werkszustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Original-Zubehörteilen sowie mit Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden. Bei zusätzlicher Verwendung von Original-Zubehör oder Zubehör anderer Hersteller sollten Sie den Freigang, die Passform und mögliche Kollisionen überprüfen!
4. **ACHTUNG:** Falls Sie seitliche Reflektoren an dem Original Kennzeichenhalter haben, müssen diese an anderer (geeigneter) Stelle angebracht oder durch neue Reflektoren ersetzt werden.
5. **ALLGEMEINE HINWEISE:** Beachten Sie eventuelle landesspezifische Vorschriften durch den Gesetzgeber bzw. TÜV-Vorschriften. Lesen Sie aufmerksam die Montageanleitung und stellen Sie sicher, dass alle Teile der Stückliste vorhanden und nicht Beschädigt sind. Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrzeug sicher steht und nicht umfallen kann. Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel. Lassen Sie ggf. Motor / Auspuff abkühlen. Klemmen Sie bei Arbeiten an der Elektrik die Fahrzeugbatterie ab. Achten Sie darauf, nur geeignetes Werkzeug zu verwenden. Lassen Sie sich bei den Montagearbeiten von einer zweiten Person helfen.

Diese Anleitung ist nach unserem derzeitigen Kenntnisstand verfasst. Rechtliche Ansprüche auf Richtigkeit bestehen nicht. Technische Änderungen vorbehalten.

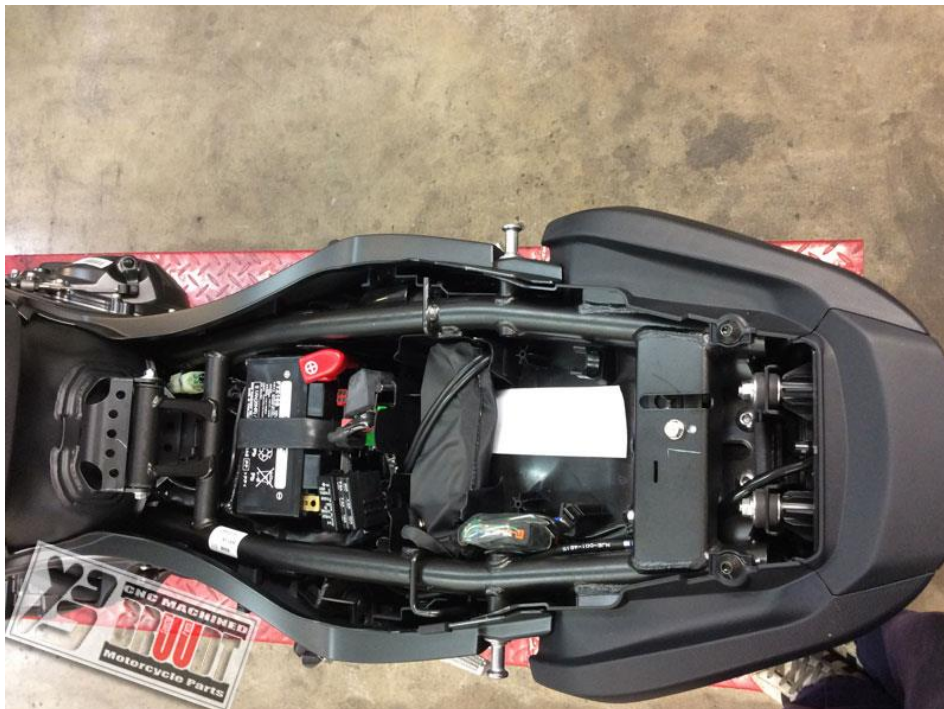


Für die Installation des Kennzeichenhalters benötigen Sie folgendes Werkzeug:

- Kreuzschlitzschraubendreher PZ2
- Inbusschlüssel-Set
- Drehmomentschlüssel
- ¼" Ratsche und Steckschlüsselsatz (7mm, 8 mm, 10 mm)
- ¼ Kardangelen für Steckschlüsselsatz
- Rollmaßband
- 5,5mm Bohrer und Bohrmaschine

Schritt 1:

Entfernen Sie zuerst die Sitzbank und das Werkzeugset, wie unten auf dem Bild dargestellt.

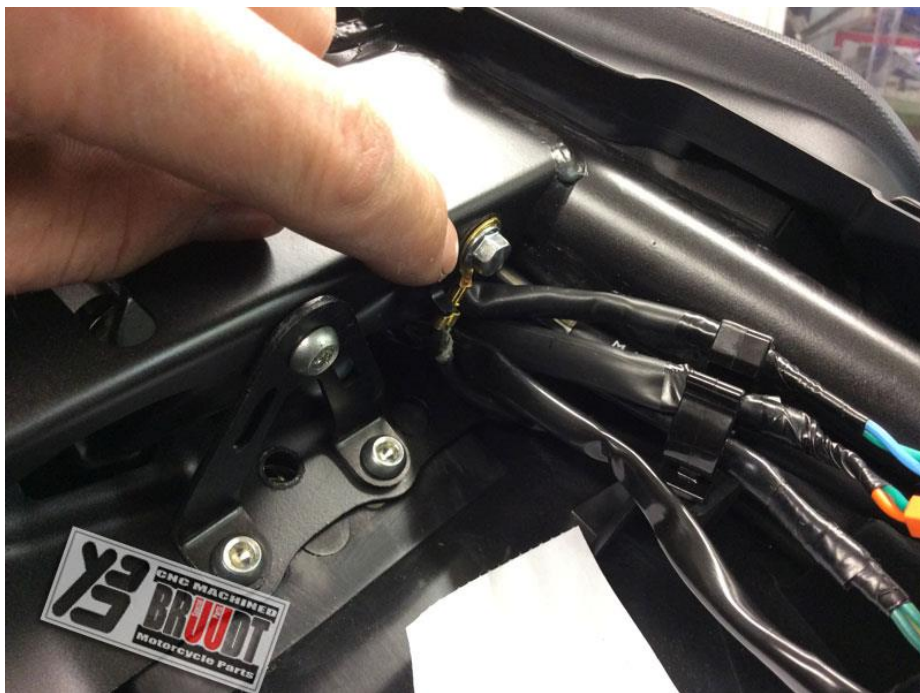
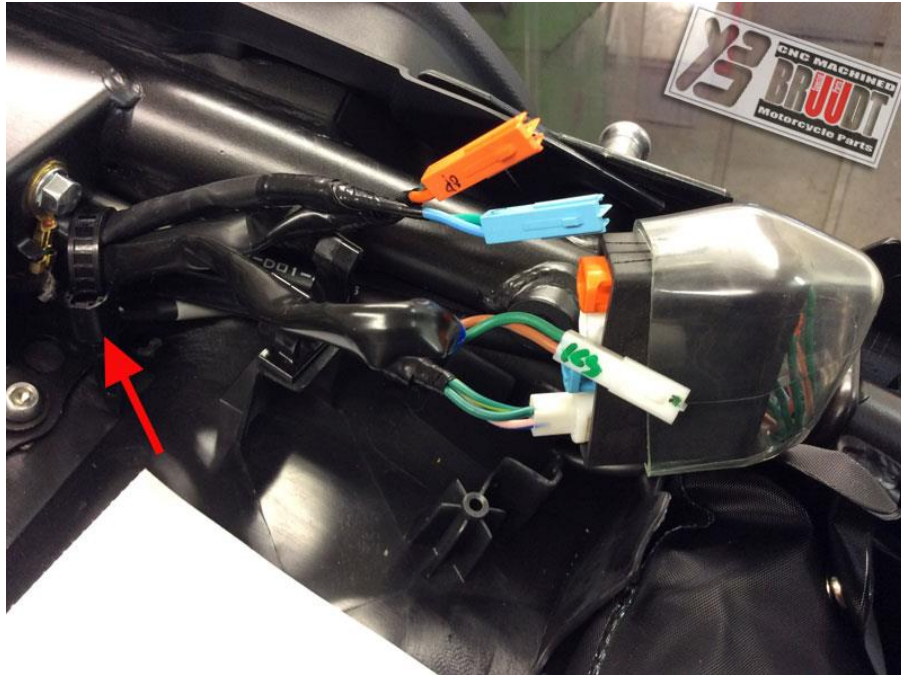


Schritt 2:
"Entfernen Sie diese beiden Schrauben und öffnen Sie das Teil."



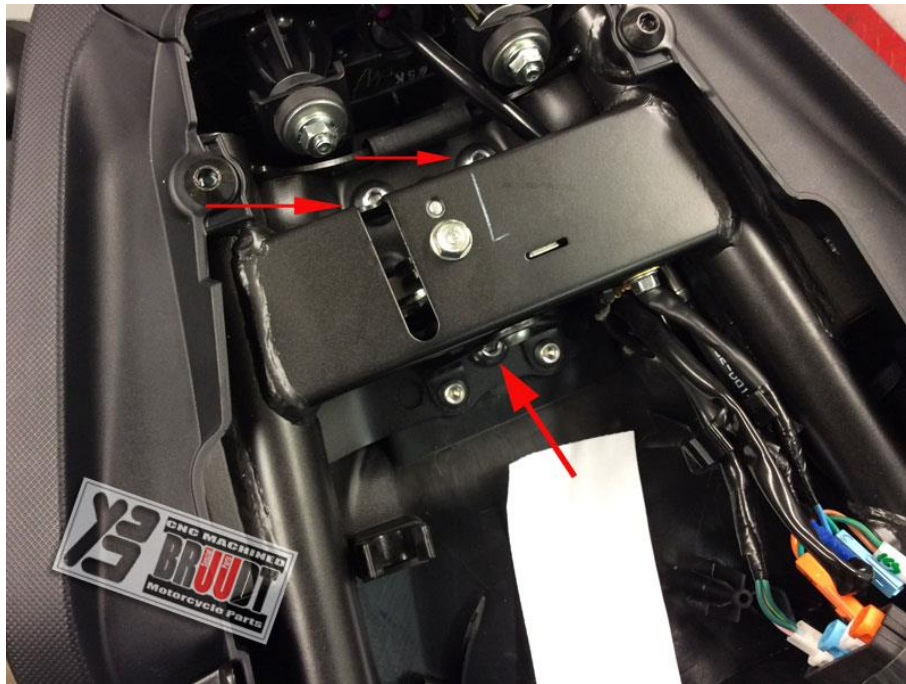
Schritt 3:

Nehmen Sie die Kabel aus dem Kabelbinder, wie auf dem folgenden Bild zu sehen ist. Die Stecker von Blinker und Kennzeichenbeleuchtung müssen getrennt werden. Entfernen Sie anschließend das Massekabel.



Schritt 4:

"Entfernen Sie jetzt die drei Inbusschrauben, mit denen das Heck montiert ist."



Schritt 5:

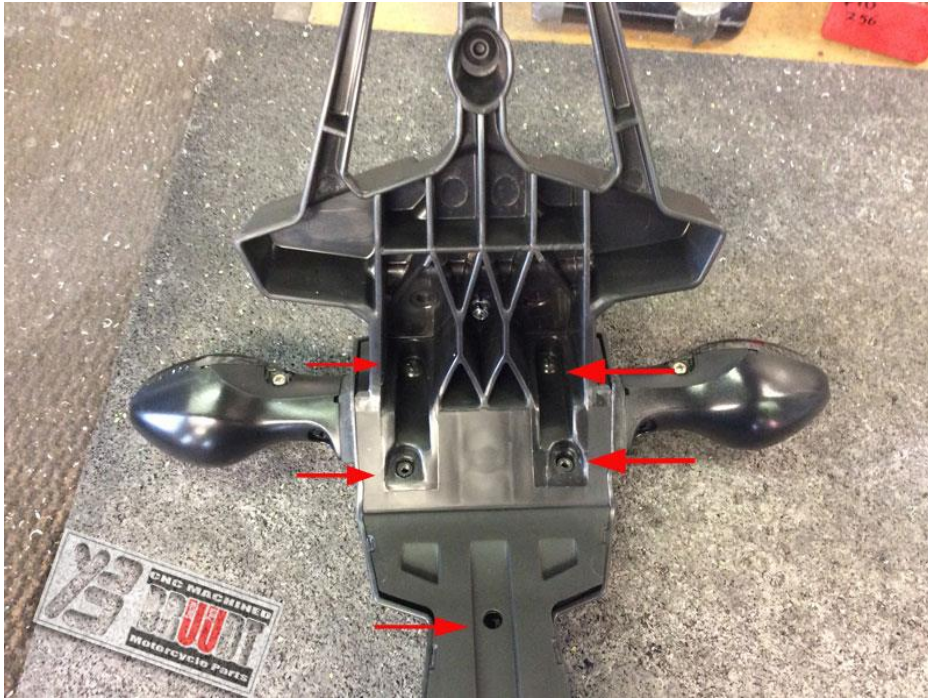
Jetzt können Sie das Heck abnehmen.

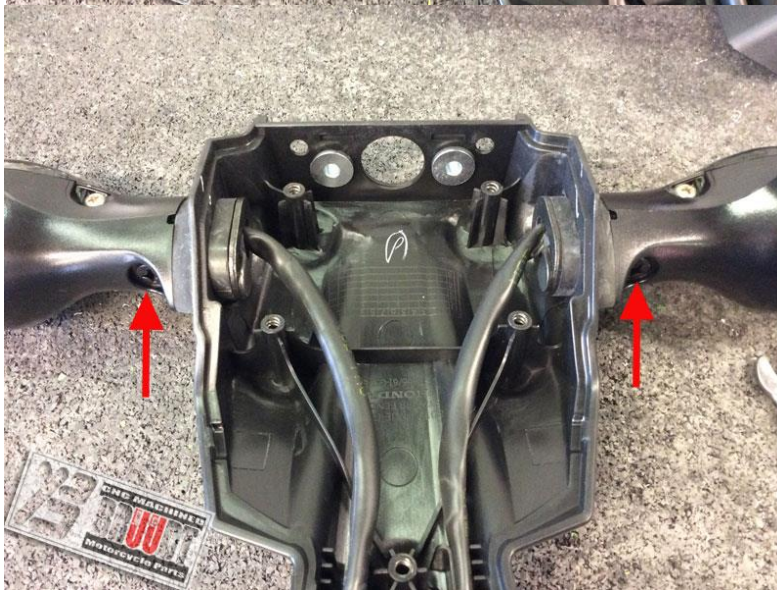


Schritt 6:

Legen Sie das Originalheck auf einen Arbeitstisch und demontieren Sie die Blinker sowie den Reflektor, wie auf den nächsten Bildern zu sehen ist.

Wenn Sie Mini-Blinker montieren möchten, müssen Sie den originalen Blinker nicht demontieren. Montieren Sie in diesem Fall die mitgelieferten Halterbleche für die Mini-Blinker am Kennzeichenhalter. Mini-Blinder bis M10 lassen sich einfach an diesen Halterblechen montieren.

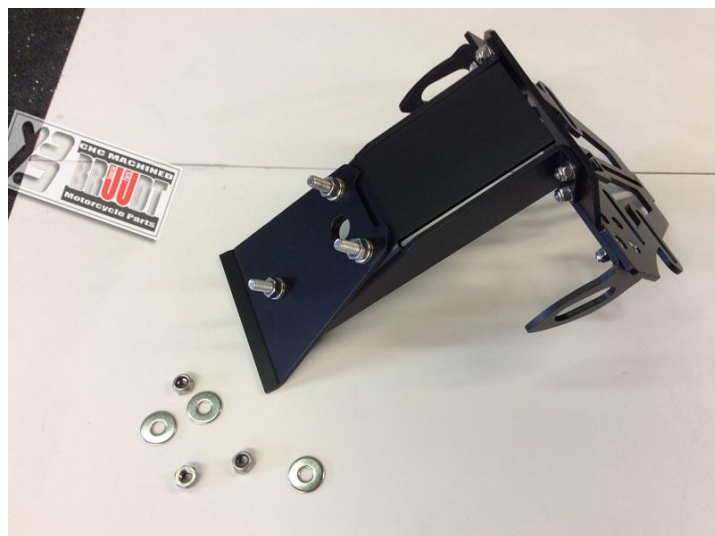






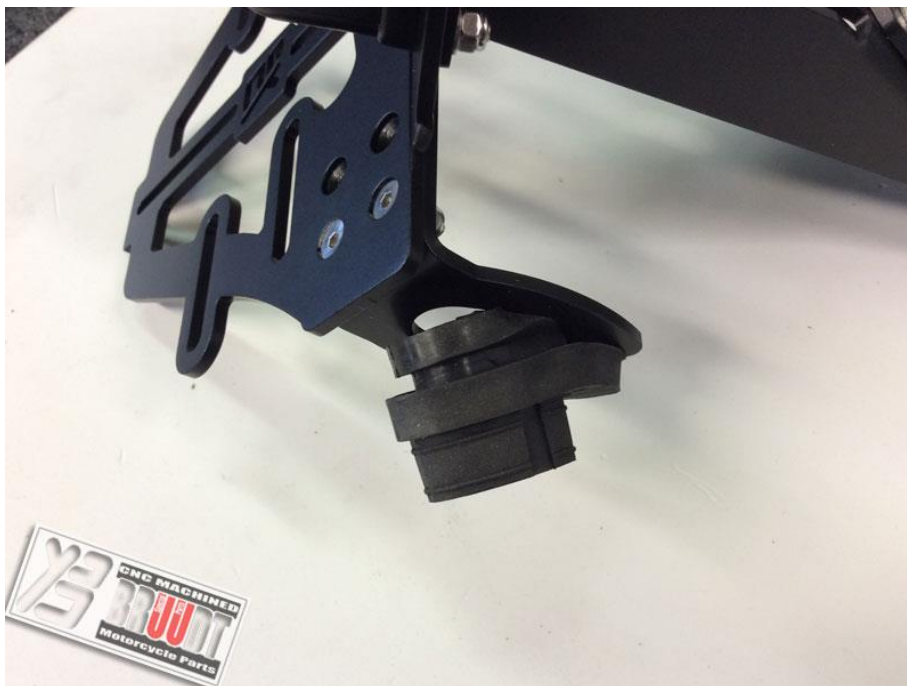
Schritt 7:

Entfernen Sie die drei Sicherungsmuttern und Unterlegscheiben vom Kennzeichenhalter. Diese werden später verwendet, um den Kennzeichenhalter am Heck zu montieren.



Schritt 8:

Wenn Sie die Originalblinker behalten möchten, ist es jetzt an der Zeit, die Blinker am Kennzeichenhalter zu montieren. Stecken Sie dazu das Gummi des Blinkers durch das Halterblech am Kennzeichenhalter. Achten Sie darauf, dass es einen linken und einen rechten Blinker gibt. Das Abwasserloch sollte immer nach unten zeigen.







Schritt 9:

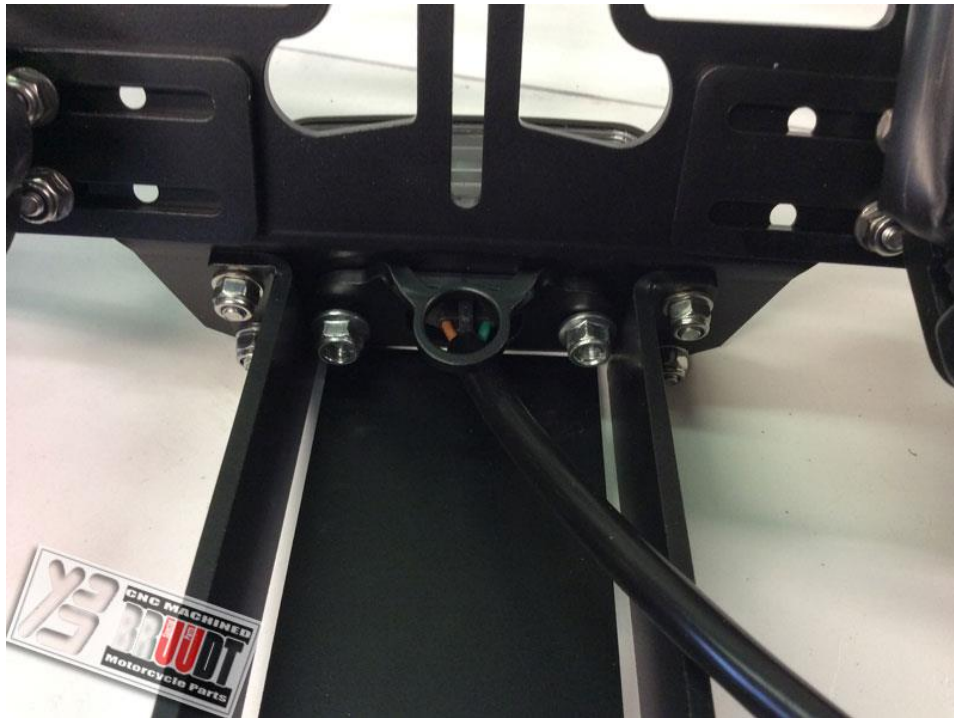
Wenn die Originalblinker wieder montiert sind, wackeln sie noch. Dafür sind die mitgelieferten Distanzbleche vorgesehen. Stecken Sie die Distanzbleche zwischen das Gummi und den Blinkerhalter.



Schritt 10:

Montieren Sie die Kennzeichenbeleuchtung, wie auf den folgenden Bildern zu sehen ist.





Beide Muttern der Kennzeichenbeleuchtung haben wenig Platz und sind schwierig zu montieren. Am besten gelingt dies mit einem 1/4"-Kardangeln, wie auf den unten stehenden Bildern gezeigt.

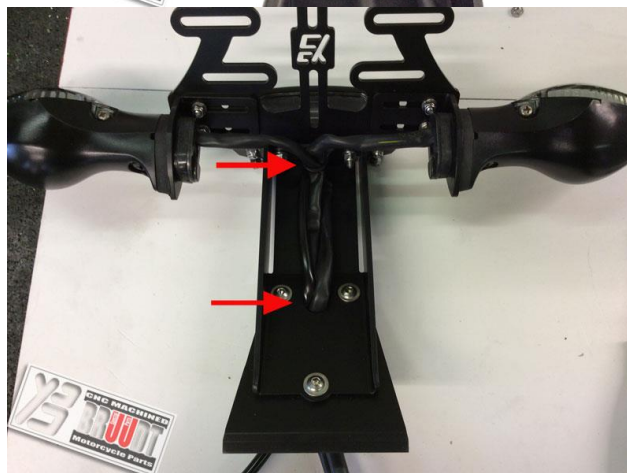
Stellen Sie sicher, dass die Kennzeichenbeleuchtung schön gerade ausgerichtet ist, bevor Sie beide Muttern festziehen.





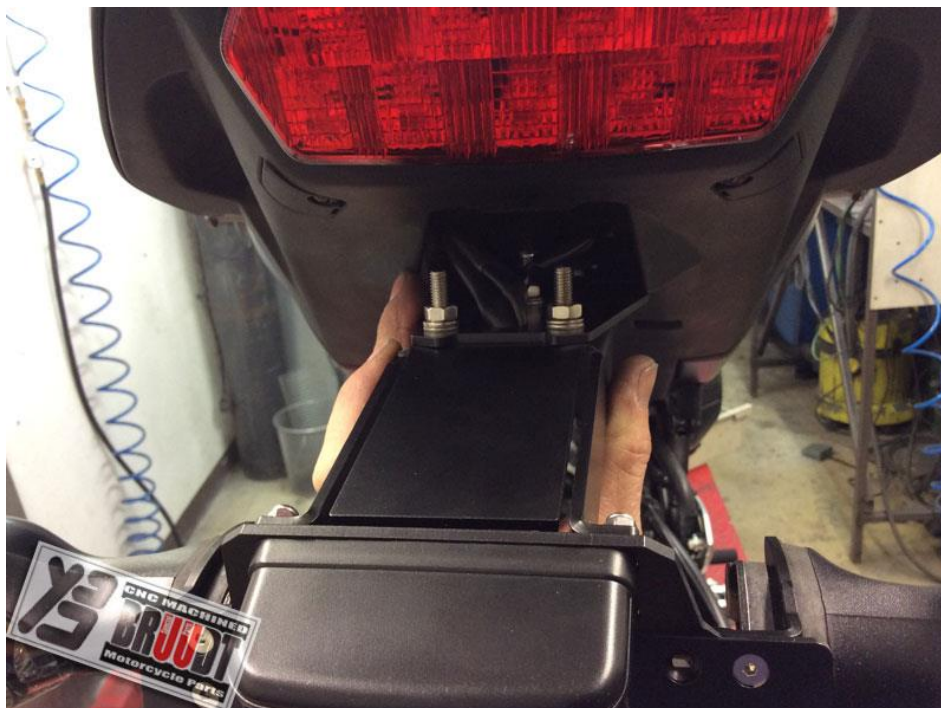
Schritt 11:

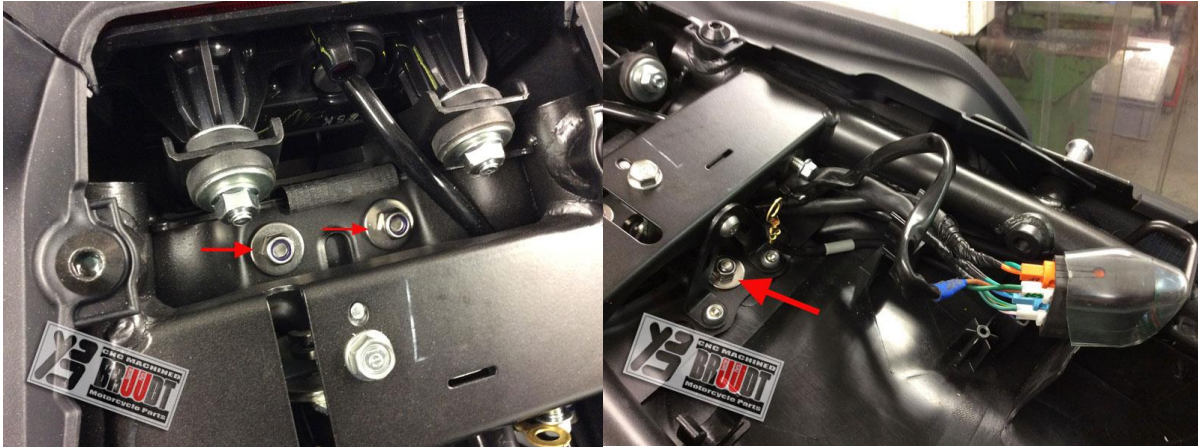
Führen Sie die Kabel des Blinkers durch die Kabeldurchführung und alle drei Kabel durch das Loch im Kennzeichenhalter. Der Halter sollte nun so aussehen.



Schritt 12:

Montieren Sie den Kennzeichenhalter wieder am Heck. Führen Sie die Kabel durch das Loch im Heck: Beide Blinker-Kabel durch das Loch auf der linken Seite und das Kabel der Kennzeichenbeleuchtung durch das Loch auf der rechten Seite. Montieren Sie den Halter mit den 3 mitgelieferten Unterlegscheiben und Sicherheitsmutter. Drehen Sie die Mutter mit 10 Nm fest.



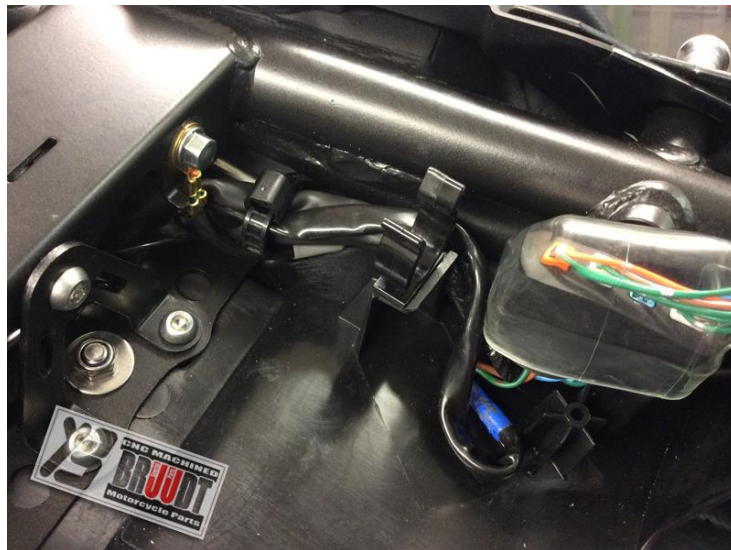


Schritt 13:

Schließen Sie die Stecker wieder an.
Verlegen Sie die Kabel wieder wie im Originalzustand.

Achtung: Achten Sie darauf, dass keine Kabel eingeklemmt sind und dass die Kabel wieder ordentlich an ihrem ursprünglichen Platz liegen.

Achtung: Bitte überprüfen Sie, ob alle Beleuchtungen funktionieren!



Schritt 11:

Montieren Sie alle original Teile wieder zurück.

ACHTUNG: Alle vom Motorrad gelösten Teile und Verbindungen sind gemäß Fahrzeugherstellerangaben wieder zu montieren. Sichern Sie, wenn nicht anders definiert, alle Gewinde mit Schraubensicherung. Falls nicht durch den definiert, müssen alle Schrauben und Muttern nach DIN / ISO angezogen werden. Stellen Sie nach erfolgter Montage sicher, dass alle zuvor gelösten Teile und Verbindungen wieder ordnungsgemäß montiert wurden.

Schritt 12:

Montieren Sie der Originalreflektor Reflektor an das mitgelieferte T-Blech mit der originalen M5-Mutter. M5 mit 5 Nm festdrehen.



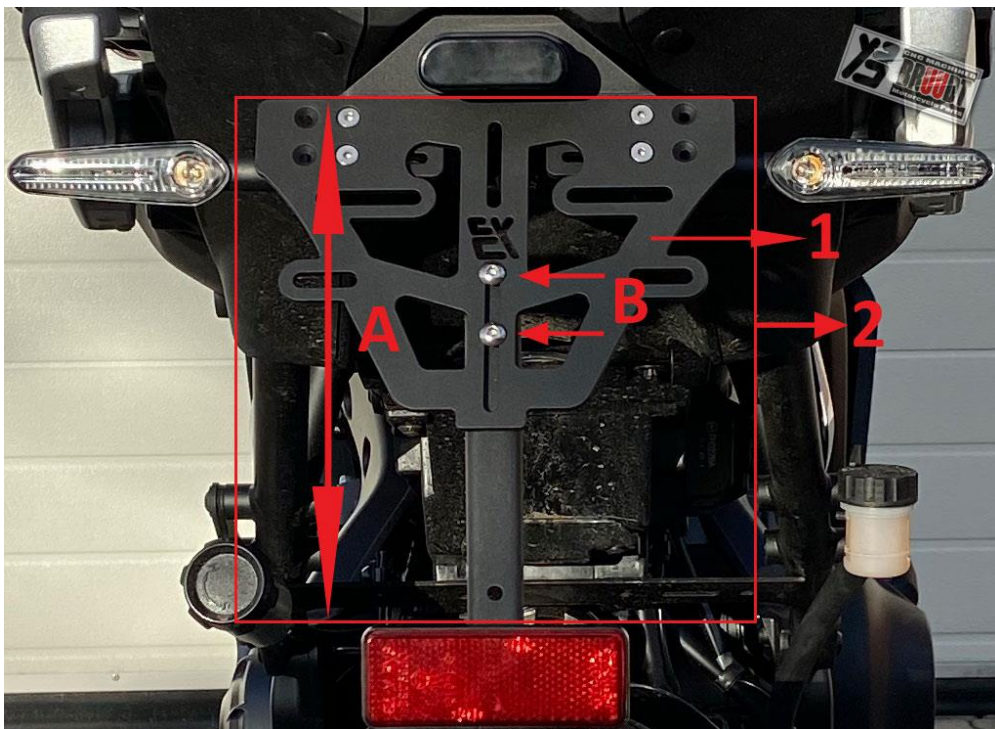
Schritt 13:

Achtung! Die Kennzeichenplatte (2 in der untenstehenden Abbildung) muss später so montiert werden, dass es an der Oberseite der Grundplatte (1 in der untenstehenden Abbildung) anliegt.

Achtung! Zwischen dem Reflektor und dem Kennzeichen darf höchstens 1 mm Abstand sein. Der Reflektor muss so nah wie möglich am Kennzeichen sitzen, ohne es zu berühren.

Um das T-Blech mit Reflektor an der richtigen Stelle auf der Grundplatte zu montieren, benötigen wir Maß A (A in der untenstehenden Abbildung). Maß A ist die Höhe vom Kennzeichenplatte + maximal 1 mm.

Montieren Sie anschließend das T-Blech mit Reflektor auf Maß A, gemessen von der Oberseite der Grundplatte (1 in der untenstehenden Abbildung) bis zur Oberseite des Reflektors. Verwenden Sie dazu die mitgelieferten M5-Schrauben, Muttern und Unterlegscheiben (B in der untenstehenden Abbildung). Halten Sie die Schraube mit einem Inbusschlüssel fest und drehen Sie die Muttern mit 5 Nm fest.



Schritt 14:

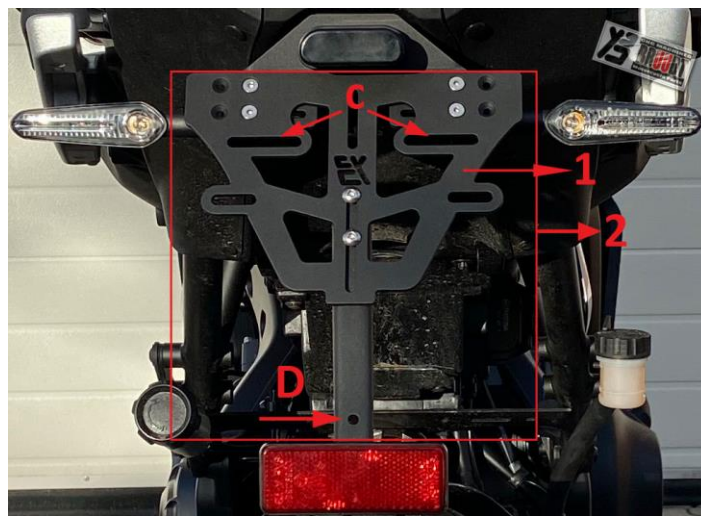
Montieren Sie nun die Kennzeichenplatte und stellen Sie die Breite der Blinker ein.

Achtung! Die Kennzeichenplatte (2 in der untenstehenden Abbildung) muss so montiert werden, dass es an der Oberseite der Grundplatte (1 in der untenstehenden Abbildung) anliegt.

Verwenden Sie hierfür mindestens 3 Befestigungspunkte. Nutzen Sie auf jeden Fall die oberen 2 dafür vorgesehenen Langlöcher (C in der untenstehenden Abbildung) für M6-Schrauben (nicht mitgeliefert). Der dritte Befestigungspunkt ist das untere Loch im T-Blech. Bohren Sie dafür ein 5,5-mm-Loch an der richtigen Stelle in die Kennzeichenplatte (D in der untenstehenden Abbildung). Verwenden Sie zum Befestigen die letzte mitgelieferte M5-Schraube, Mutter und Unterlegscheibe. Halten Sie die Schraube mit einem Inbusschlüssel fest und drehen Sie die Muttern mit 5 Nm fest.

Achtung! Der Kennzeichenhalter ist ausschließlich für die Montage der Kennzeichenplatte vorgesehen und gefertigt. Verwenden Sie daher niemals zusätzliche Platten oder Halterungen. Das zusätzliche Gewicht und die Abmessungen können Schäden verursachen.

Achtung! Der Abstand zwischen beiden Blinkern (Linsen) muss mindestens 180 mm betragen. Dieser Abstand ist einzustellen, da die Blinkerhalter in der Breite verstellbar sind. Ziehen Sie die M4 x 16 Schrauben mit 3 Nm fest.



Vor jedem Fahrtritt: Vor jedem Fahrtritt: Es ist die Aufgabe und Verantwortung des Fahrers die sicherheitsrelevanten Fahrzeugteile regelmäßig zu überprüfen und in Stand zu halten. Kontrollieren Sie vor jedem Fahrtritt die einwandfreie Einstellung und Funktion des Produkts und den festen Sitz aller Verschraubungen.

Gewährleistung: Nehmen Sie sich die Zeit, um eine hundertprozentige, fachgemäße Arbeit bei der Montage des Produkts zu leisten. Berücksichtigen Sie alle unsere Montage-Vorgaben und Sicherheitshinweise. Eine fehlerhafte, unsachgemäße Montage oder Umgang mit dem Produkt führen zum Erlöschen der Gewährleistungsansprüche.

Pflege: Verwenden Sie für die Pflege der Artikel keine aggressiven Reinigungsmittel. Die Artikel können mit einer einfachen, lauwarmen Spülmittel-Lösung hervorragend gereinigt werden.

Umweltinformation: Dieser Artikel darf nicht am Ende seiner Lebensdauer mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über Firma BRUUDT, Bertus Verwoerd, Königsfelderstrasse 24, 49824 Ringe, Tel.: +49 (0) 5944 599 406; E-Mail: info@bruudt.de oder lokal verfügbare Rückgabe- und Sammelsysteme erfolgen.





Installation instructions/safety instructions

BRUUDT license plate holder for Honda CB650F and CBR650F from 2014

Art.No. : H-4004



Thank you for choosing our products! We really appreciate your trust in our product and wish you a good and safe journey at all times!

Please read these installation instructions carefully before assembly.

1. **ATTENTION:** Important safety instructions. If you are not a trained mechanic, contact a specialist workshop to install this license plate holder. Failure to follow the installation instructions can cause damage to your vehicle and void the warranty. No liability is accepted for consequential damage. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper installation of this BRUUDT license plate holder. Improper use of this product can impair driving safety. Unauthorized reworking and/or modification of the product can lead to functional failure and is not permitted. Structural changes to the parts are not permitted and will result in loss of liability and warranty claims. Please keep these instructions for future reference.

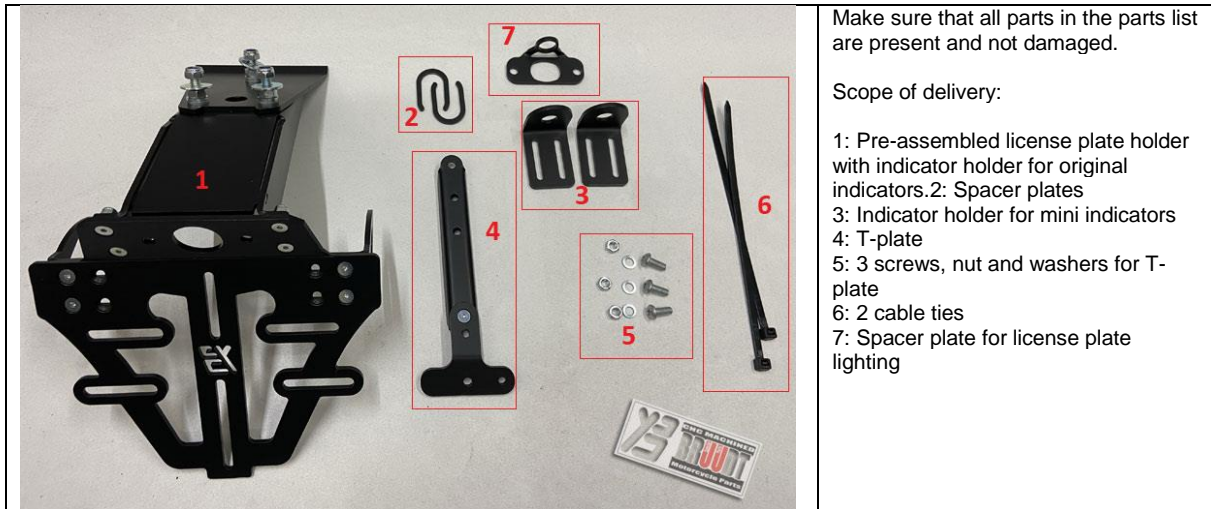
2. **ATTENTION:** All parts and connections removed from the motorcycle must be reassembled in accordance with the vehicle manufacturer's instructions or replaced with parts and connections supplied by us. Unless otherwise specified, secure all threads with screw locking. Unless otherwise specified by the vehicle manufacturer or our company, all screws and nuts must be tightened in accordance with DIN / ISO. After assembly, ensure that all previously removed parts and connections have been properly reassembled.

3: **ATTENTION:** This product was developed for vehicles in their factory condition. Compatibility with original accessories or with accessories from other manufacturers cannot be guaranteed. When using additional original accessories or accessories from other manufacturers, you should check the clearance, fit and possible collisions!

4. **ATTENTION:** If you have side reflectors on the original license plate holder, these must be installed in another (suitable) place or replaced with new reflectors.

5. **GENERAL INFORMATION:** Observe any country-specific regulations or TÜV regulations. Read the assembly instructions carefully and make sure that all parts in the parts list are present and not damaged. Make sure that your vehicle is standing securely and cannot fall over. Turn off the engine and remove the ignition key. If necessary, allow the engine/exhaust to cool down. Disconnect the vehicle battery when working on the electrics. Make sure that you only use suitable tools. Have a second person help you with the assembly work.

This manual is based on our current knowledge. We make no legal claims as to its correctness. We reserve the right to make technical changes.



Make sure that all parts in the parts list are present and not damaged.

Scope of delivery:

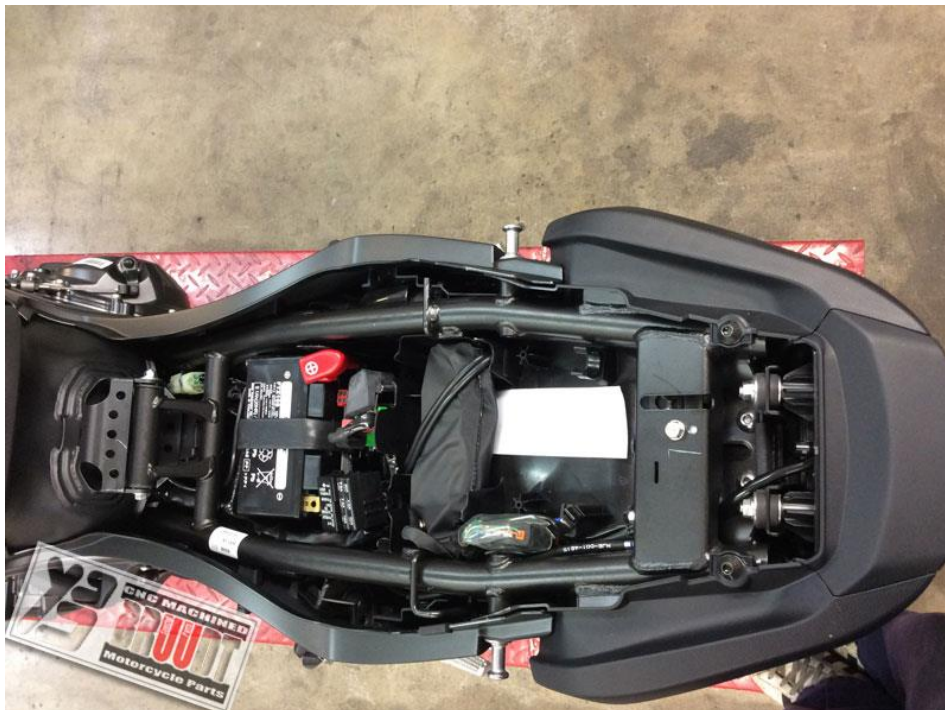
- 1: Pre-assembled license plate holder with indicator holder for original indicators.
- 2: Spacer plates
- 3: Indicator holder for mini indicators
- 4: T-plate
- 5: 3 screws, nut and washers for T-plate
- 6: 2 cable ties
- 7: Spacer plate for license plate lighting

Required tools: To install the license plate holder you need the following tools:

- Phillips screwdriver PZ2
- Allen key set
- Torque wrench
- ¼" ratchet and socket wrench set (7mm, 8 mm, 10 mm)
- ¼ universal joint for socket wrench set
- Tape measure
- 5.5mm drill and drill

Step 1:

First remove the seat and tool kit as shown in the picture below.



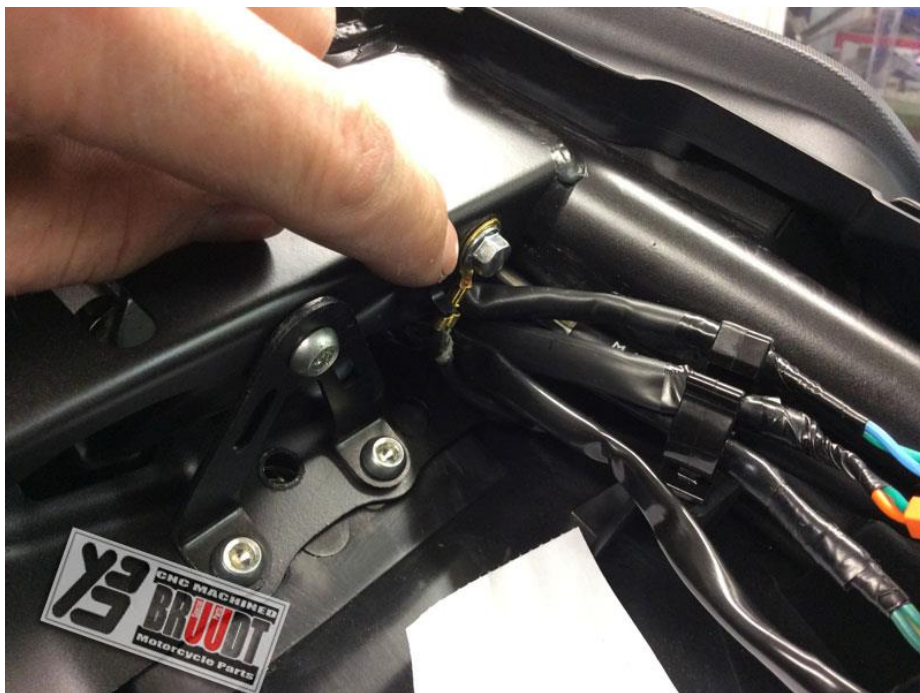
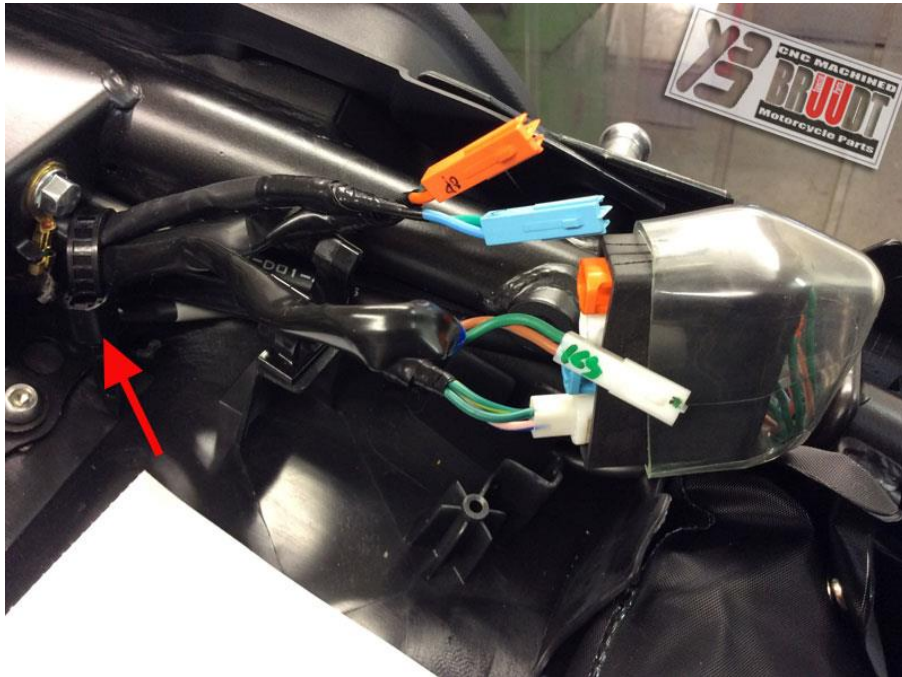
Step 2:

"Remove these two screws and open the part."



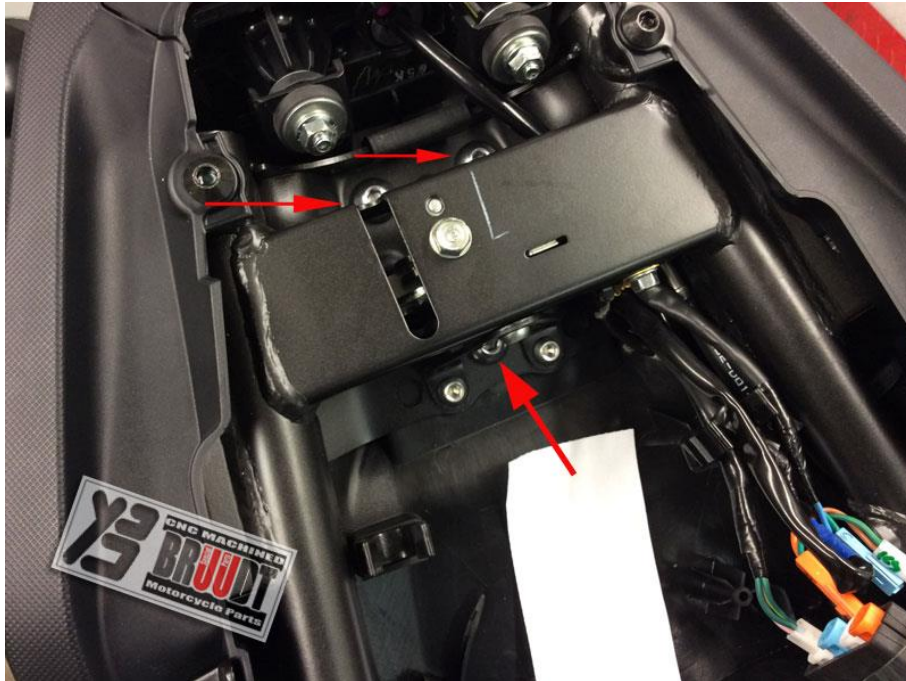
Step 3:

Remove the cables from the cable tie as shown in the following picture. The connectors for the indicator and license plate light must be disconnected. Then remove the ground cable.



Step 4:

"Now remove the three Allen screws that hold the tail in place."



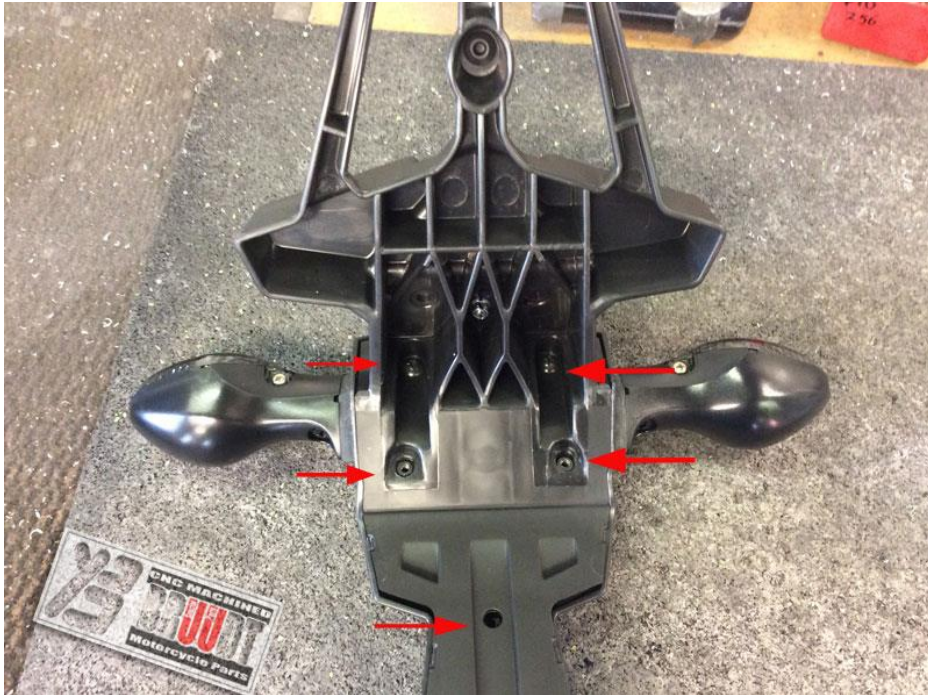
Step 5:
Now you can remove the rear.

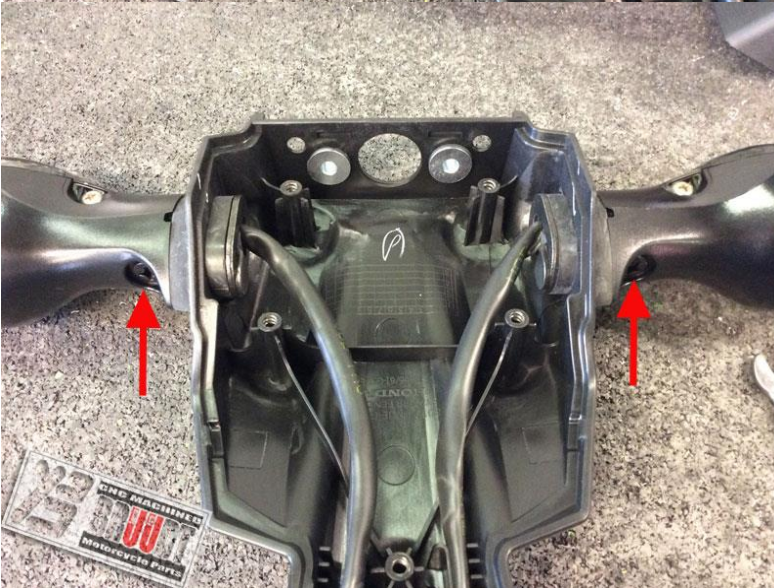


Step 6:

Place the original rear end on a work table and remove the indicators and the reflector as shown in the next pictures.

If you want to install mini indicators, you do not need to remove the original indicator. In this case, mount the supplied holder plates for the mini indicators on the license plate holder. Mini indicators up to M10 can be easily mounted on these holder plates.

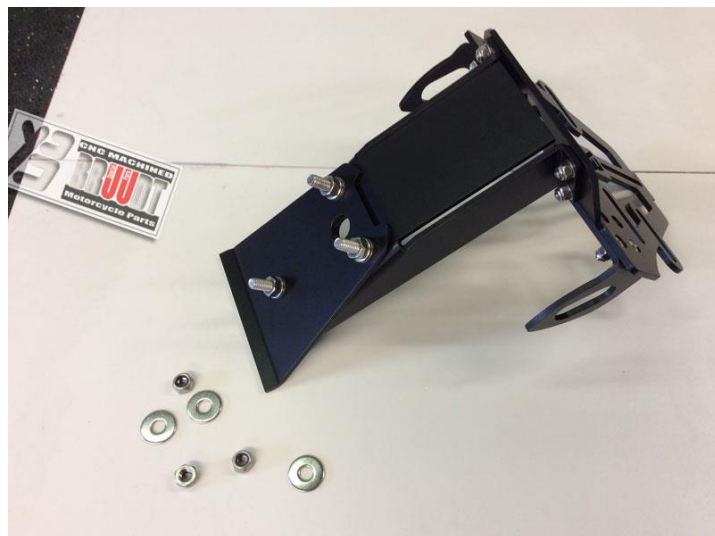






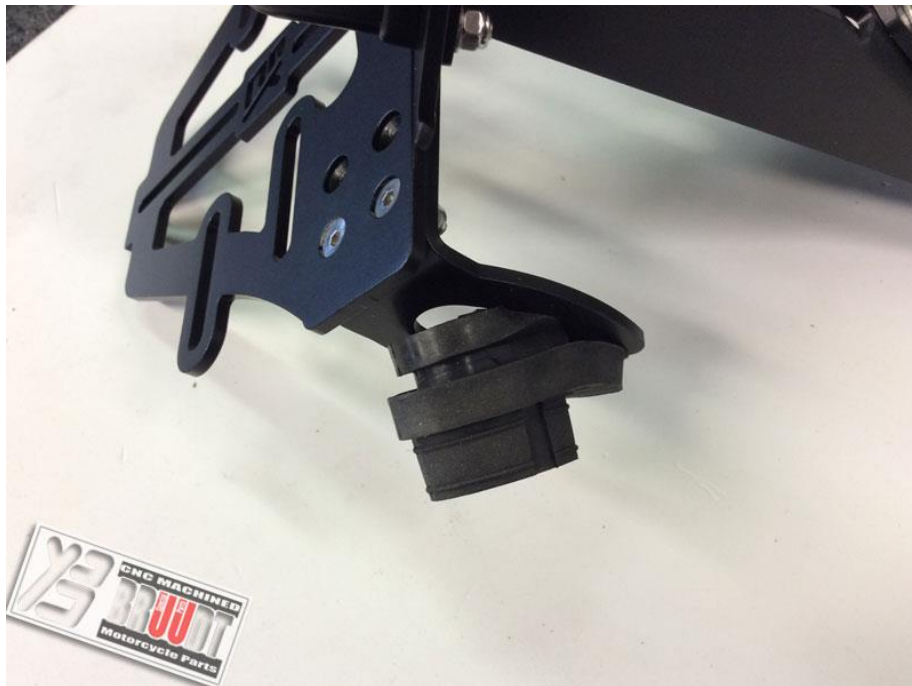
Step 7:

Remove the three lock nuts and washers from the license plate holder. These will be used later to mount the license plate holder to the rear.



Step 8:

If you want to keep the original indicators, now is the time to mount the indicators on the license plate holder. To do this, put the indicator rubber through the holder plate on the license plate holder. Make sure there is a left and a right indicator. The drain hole should always point downwards.







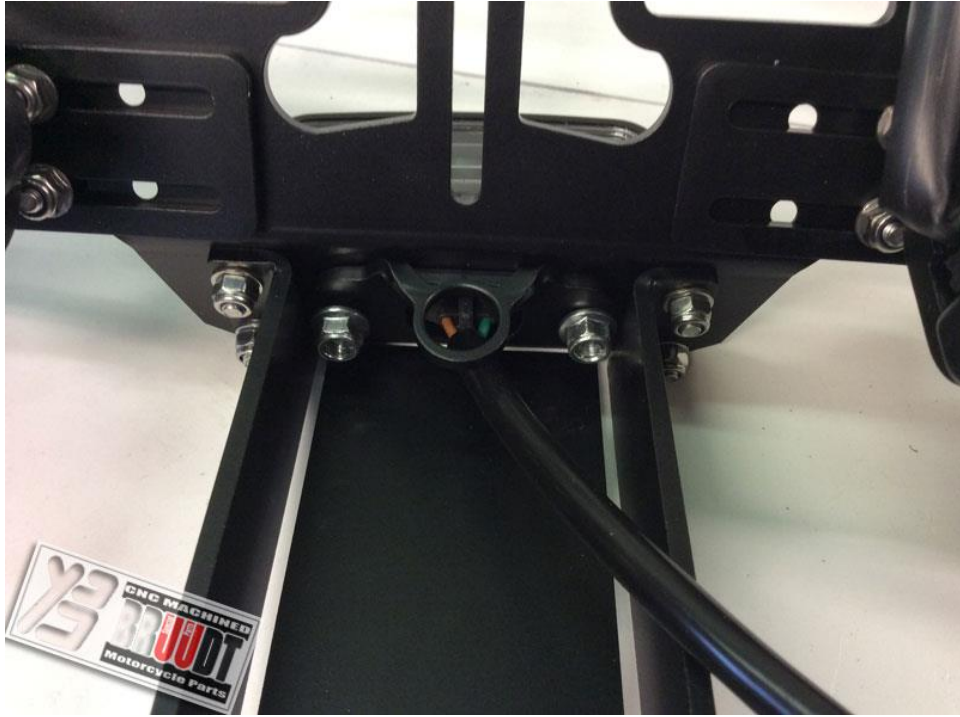
Step 9:

When the original indicators are reinstalled, they will still wobble. The spacers provided are for this purpose. Insert the spacers between the rubber and the indicator holder .



Step 10:
Mount the license plate light as shown in the following pictures.





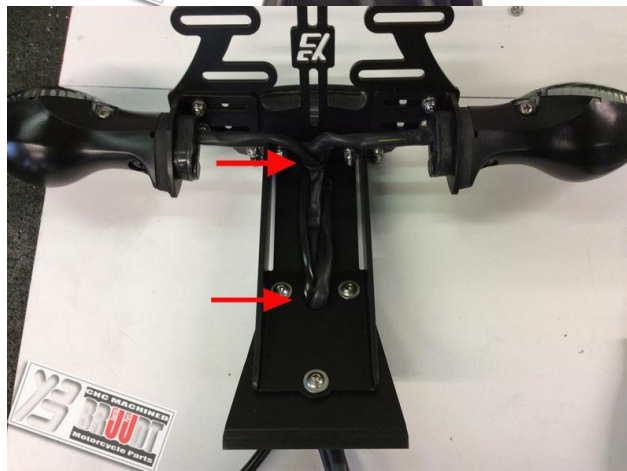
Both license plate light nuts have limited space and are difficult to install. The best way to do this is to use a 1/4" universal joint as shown in the pictures below.

Make sure the license plate light is nice and straight before tightening both nuts.





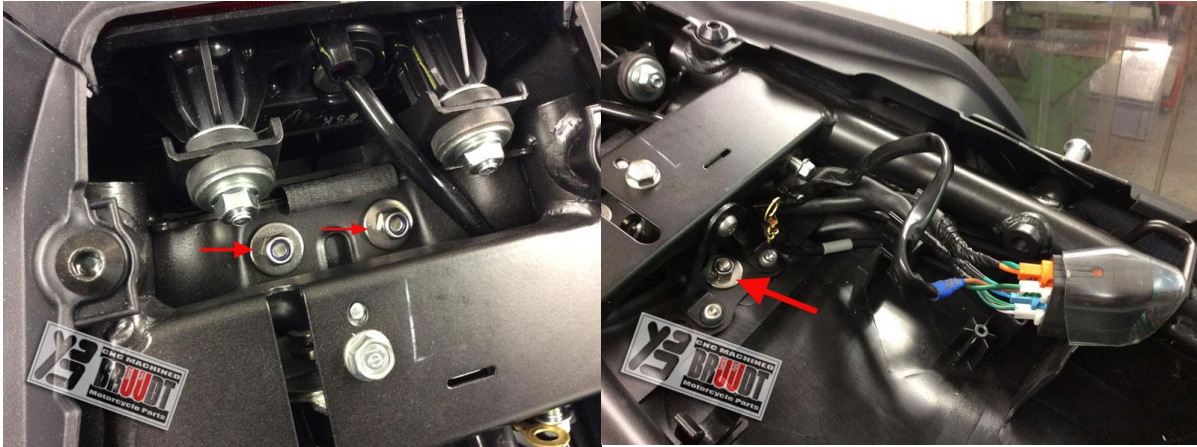
Step 11 :
Run the indicator wires through the cable grommet and all three wires through the hole in the license plate holder. The holder should now look like this.



Step 12:

Reinstall the license plate holder on the rear. Run the cables through the hole in the rear: both indicator cables through the hole on the left side and the license plate light cable through the hole on the right side. Install the holder using the 3 washers and safety nuts provided. Tighten the nuts to 10 Nm .





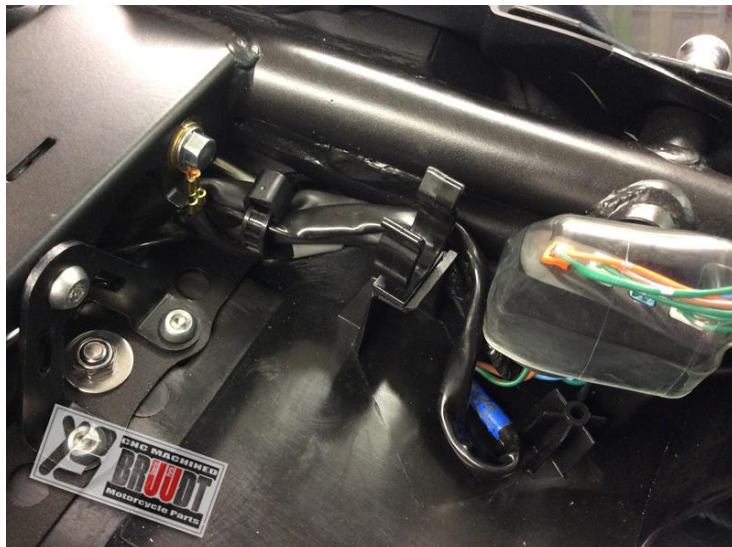
Step 13:

Reconnect the connectors.

Reposition the cables as they were in their original position.

ATTENTION: Make sure that no cables are trapped and that the cables are neatly placed back in their original position.

ATTENTION: Please check that all lights are working!



Step 11:

Reassemble all original parts.

ATTENTION : All parts and connections removed from the motorcycle must be reassembled in accordance with the vehicle manufacturer's instructions. Unless otherwise specified, secure all threads with threadlocker. If not specified by the manufacturer, all screws and nuts must be tightened in accordance with DIN / ISO. After assembly, ensure that all previously removed parts and connections have been reassembled correctly.

Step 12:

Mount the original reflector to the supplied T-plate with the original M5 nut. Tighten the M5 with 5 Nm .

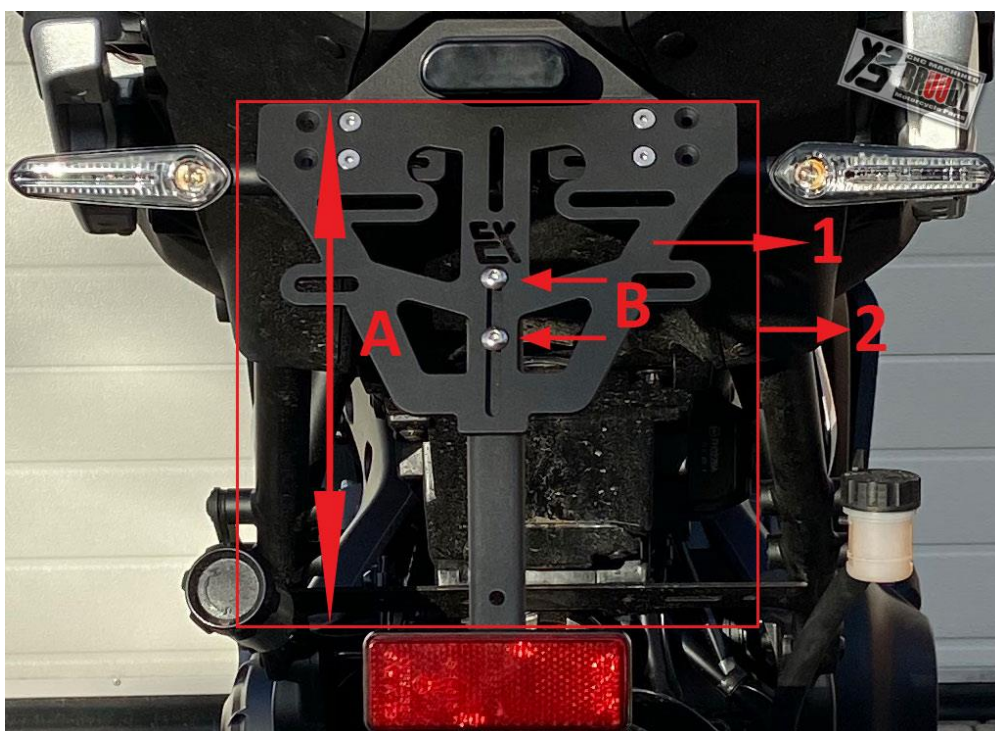


Step 13:

Attention! : The license plate plate (2 in the image below) must later be mounted so that it rests on the top of the base plate (1 in the image below).

Attention! : There must be a maximum of 1 mm between the reflector and the license plate. The reflector must sit as close to the license plate as possible without touching it.

To mount the T-plate with reflector in the right place on the base plate, we need dimension A (A in the image below). Dimension A is the height of the license plate plate + maximum 1 mm. Then mount the T-plate with reflector to dimension A, measured from the top of the base plate (1 in the image below) to the top of the reflector. To do this, use the supplied M5 screws, nuts and washers (B in the image below). Hold the screw with an Allen key and tighten the nuts to 5 Nm .



Step 14:

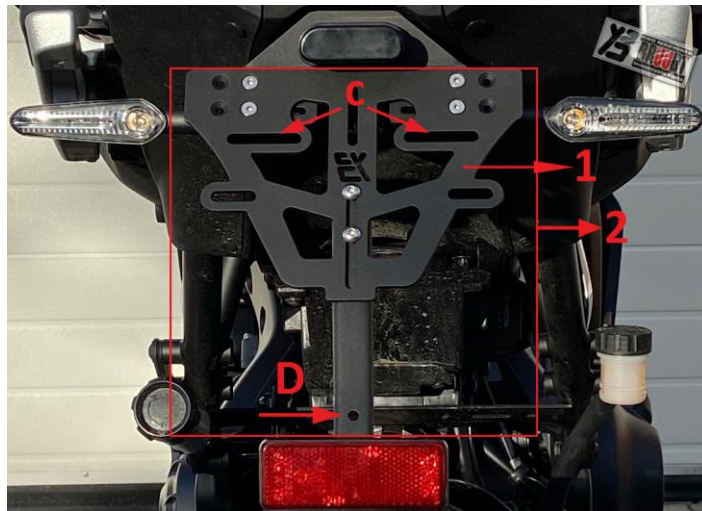
Now mount the license plate and adjust the width of the indicators.

Attention! The license plate (2 in the figure below) must be mounted so that it rests on the top of the base plate (1 in the figure below).

Use at least 3 mounting points. Be sure to use the top 2 slots provided (C in the image below) for M6 screws (not included). The third mounting point is the bottom hole in the T-plate. To do this, drill a 5.5mm hole in the correct place in the license plate plate (D in the image below). Use the last M5 screw, nut and washer provided to attach. Hold the screw with an Allen key and tighten the nuts to 5 Nm .

Attention! The license plate holder is designed and manufactured exclusively for mounting the license plate. Therefore, never use additional plates or brackets. The additional weight and dimensions can cause damage.

Attention! The distance between the two indicators (lenses) must be at least 180 mm. This distance must be adjusted because the indicator holders are adjustable in width. Tighten the M4 x 16 screws to 3 Nm .



Before each journey: Before each journey: It is the driver's responsibility to regularly check and maintain the safety-relevant vehicle parts. Before each journey, check that the product is correctly adjusted and functioning and that all screw connections are tight.

Warranty: Take the time to do a 100% professional job when assembling the product. Take all of our assembly instructions and safety instructions into account. Incorrect or improper assembly or handling of the product will void the warranty.

Care: Do not use aggressive cleaning agents to care for the items. The items can be cleaned perfectly with a simple, lukewarm detergent solution.

Environmental information: This article must not be disposed of with household waste at the end of its life. Disposal can be made via BRUUDT, Bertus Verwoerd, Königsfelderstrasse 24, 49824 Ringe, Tel.: +49 (0) 5944 599 406; E-mail: info@bruudt.de or locally available return and collection systems .





■ ■ Instructions d'installation/consignes de sécurité

Support de plaque d'immatriculation BRUUDT pour Honda CB650F et CBR650F à partir de 2014

Numéro d'article : H-4004



Merci d'avoir choisi nos produits! Nous apprécions grandement votre confiance dans notre produit et vous souhaitons un voyage sûr et agréable à tout moment !

Lisez attentivement ces instructions d'installation avant l'assemblage.

1. **ATTENTION** : Consignes de sécurité importantes. Si vous n'êtes pas un mécanicien qualifié, veuillez contacter un atelier spécialisé pour installer ce support de plaque d'immatriculation. Le non-respect des instructions de montage peut causer des dommages à votre véhicule et annuler vos demandes de garantie. Aucune responsabilité n'est acceptée pour les dommages consécutifs. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages dus à une mauvaise installation de ce support de plaque d'immatriculation BRUUDT. Une mauvaise utilisation de ce produit peut nuire à la sécurité de conduite. Toute transformation et/ou modification non autorisée du produit peut entraîner une défaillance fonctionnelle et n'est pas autorisée. Les modifications structurelles des pièces doivent être évitées et entraîneront la perte de la responsabilité et des droits à la garantie. Veuillez conserver ces instructions pour référence future.

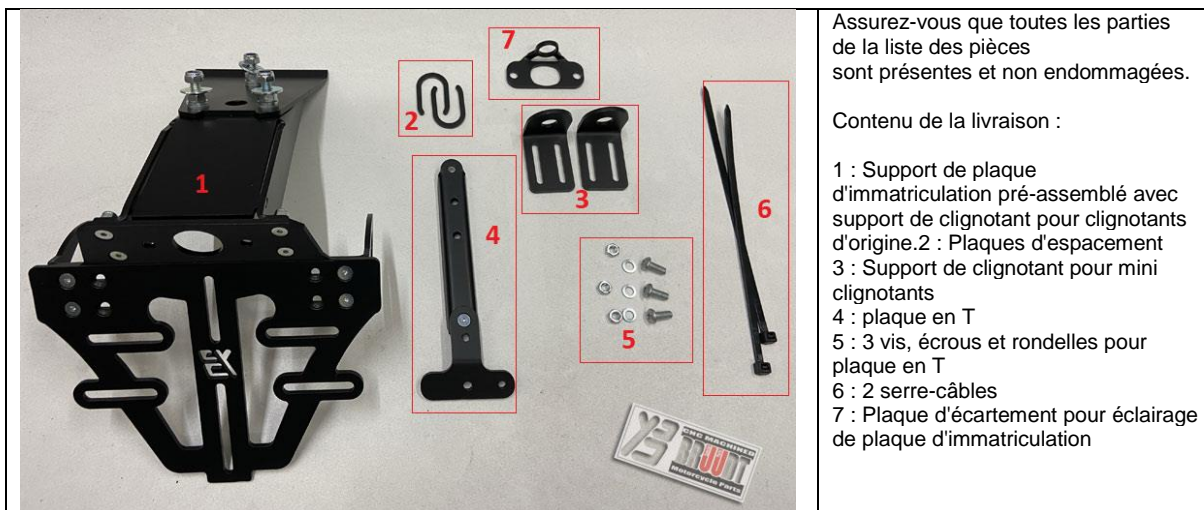
2. **ATTENTION** : Toutes les pièces et connexions détachées de la moto doivent être remontées selon les instructions du constructeur du véhicule ou remplacées par les pièces et connexions fournies par nos soins. Sauf indication contraire, fixez tous les filetages avec un verrouillage à vis. Sauf indication contraire du constructeur automobile ou de notre société, toutes les vis et écrous doivent être serrés conformément aux normes DIN/ISO. Une fois l'assemblage terminé, assurez-vous que toutes les pièces et connexions précédemment desserrées ont été correctement réassemblées.

3. **ATTENTION** : Ce produit a été conçu pour les véhicules en état d'usine. La compatibilité avec les accessoires d'origine ou avec les accessoires d'autres fabricants ne peut être garantie. Si vous utilisez en plus des accessoires d'origine ou des accessoires d'autres fabricants, vous devez vérifier le jeu, l'ajustement et les collisions possibles !

4. **ATTENTION** : Si vous avez des réflecteurs latéraux sur le support de plaque d'immatriculation d'origine, ils doivent être fixés à un emplacement différent (approprié) ou remplacés par de nouveaux réflecteurs.

5. **INFORMATIONS GÉNÉRALES** : Veuillez respecter les réglementations légales ou TÜV spécifiques au pays. Lisez attentivement les instructions de montage et assurez-vous que toutes les pièces de la liste des pièces sont présentes et non endommagées. Assurez-vous que votre véhicule est sécurisé et ne peut pas tomber. Coupez le moteur et retirez la clé de contact. Si nécessaire, laissez le moteur/l'échappement refroidir. Lors de travaux sur le système électrique, débranchez la batterie du véhicule. Assurez-vous d'utiliser uniquement des outils appropriés. Demandez à une deuxième personne de vous aider avec le travail de montage.

Ces instructions sont rédigées sur la base de nos connaissances actuelles. Il n'y a aucune réclamation légale quant à l'exactitude. Sous réserve de modifications techniques.



Assurez-vous que toutes les parties de la liste des pièces sont présentes et non endommagées.

Contenu de la livraison :

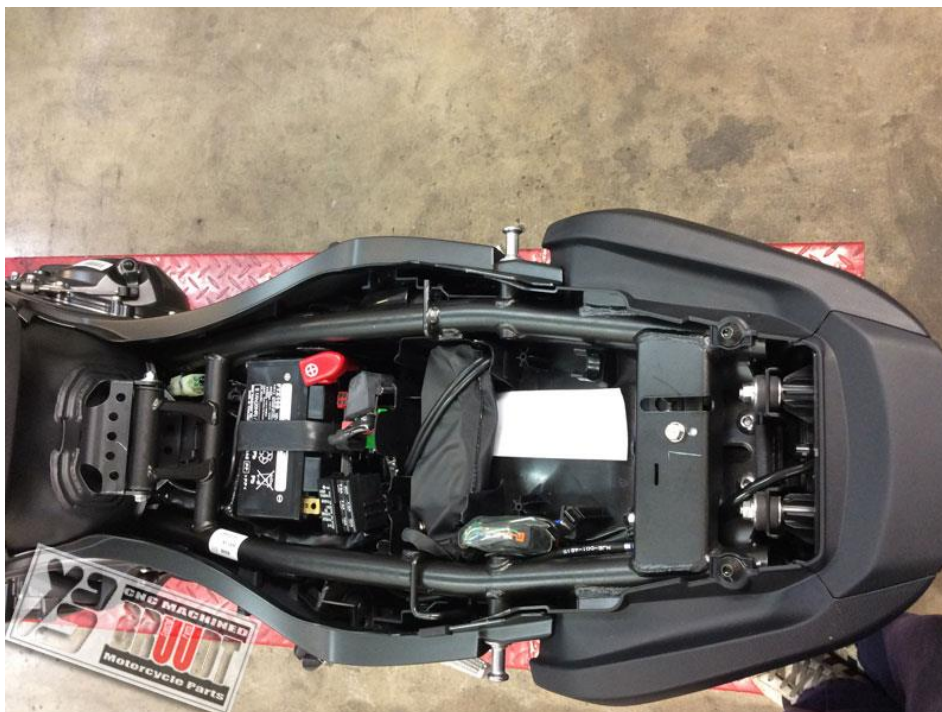
- 1 : Support de plaque d'immatriculation pré-assemblé avec support de clignotant pour clignotants d'origine.
- 2 : Plaques d'espacement
- 3 : Support de clignotant pour mini clignotants
- 4 : plaque en T
- 5 : 3 vis, écrous et rondelles pour plaque en T
- 6 : 2 serre-câbles
- 7 : Plaque d'écartement pour éclairage de plaque d'immatriculation

Outils requis : Pour installer le support de plaque d'immatriculation, vous aurez besoin des outils suivants :

- Tournevis cruciforme PZ2
- Jeu de clés Allen
- Clé dynamométrique
- Jeu de cliquets et douilles ¼" (7 mm, 8 mm, 10 mm)
- Joint à cardan ¼ pour jeu de clés à douilles
- Ruban à mesurer
- Perceuse et perceuse de 5,5 mm

Étape 1 :

Retirez d'abord le siège et le jeu d'outils comme indiqué sur l'image ci-dessous.



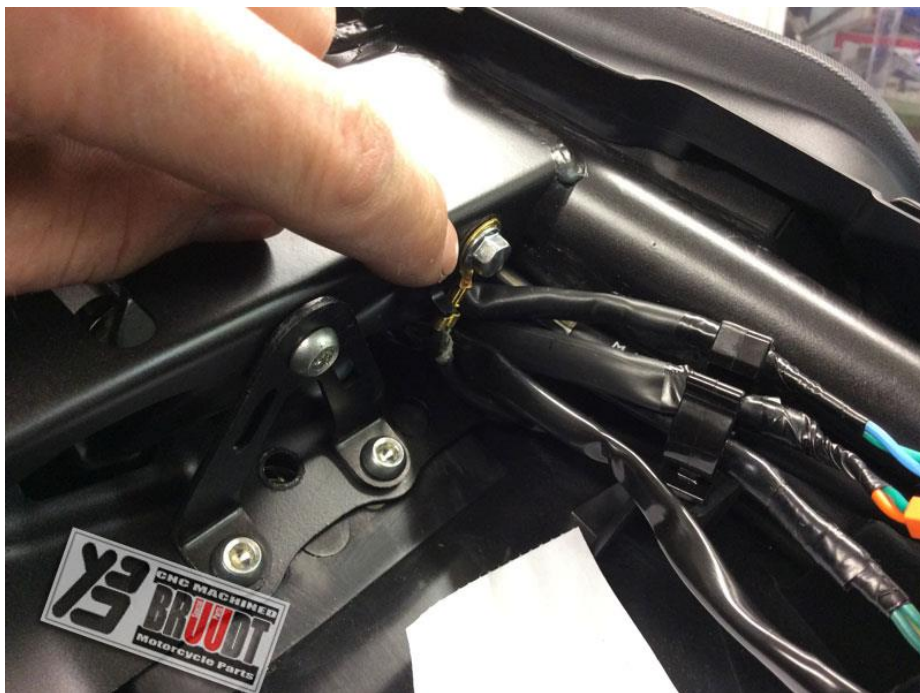
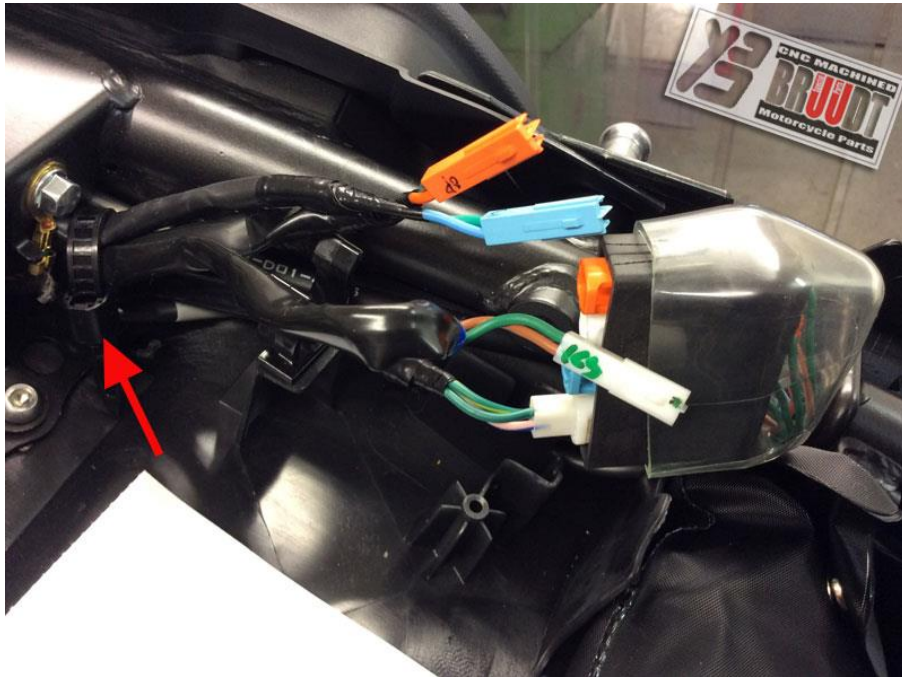
Étape 2 :

« Retirez ces deux vis et ouvrez la pièce. »



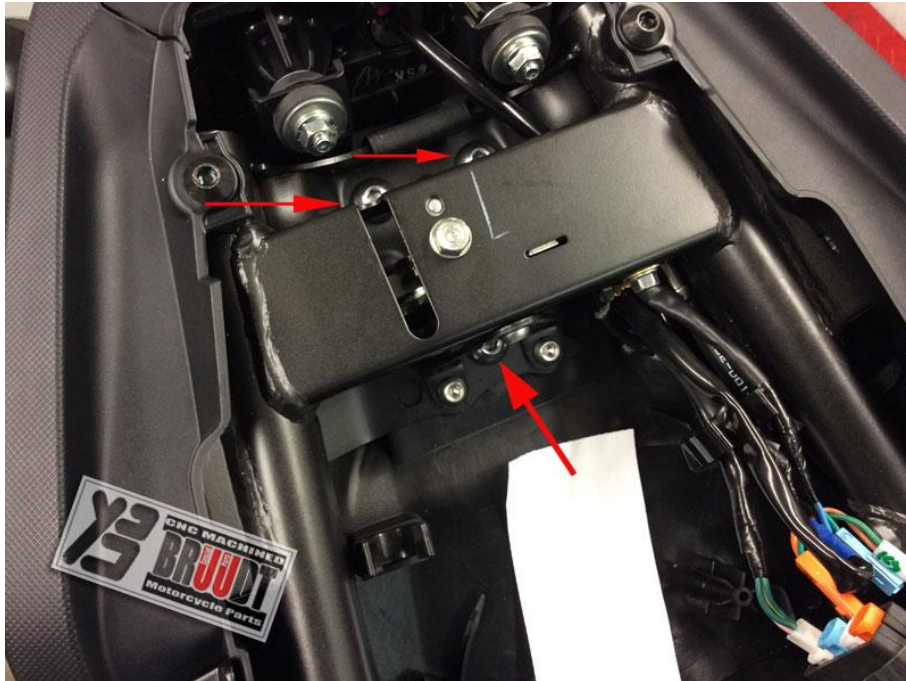
Étape 3 :

Retirez les câbles du serre-câble comme indiqué sur l'image suivante. Les connecteurs des clignotants et de l'éclairage de plaque d'immatriculation doivent être débranchés. Retirez ensuite le câble de masse.



Étape 4 :

« Retirez maintenant les trois vis Allen qui fixent la queue. »



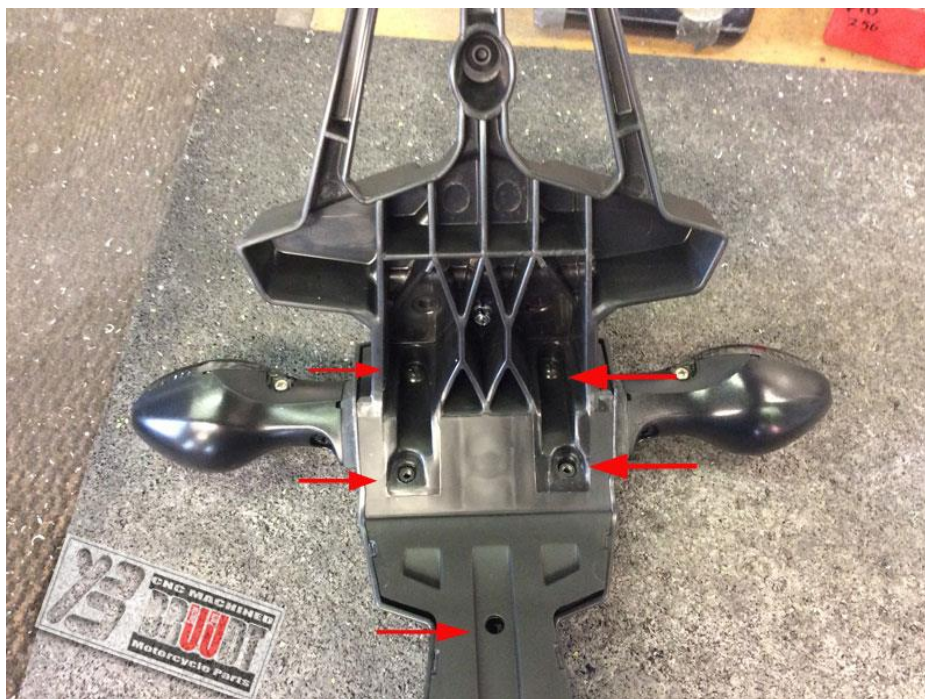
Étape 5 :
Vous pouvez maintenant retirer la queue.

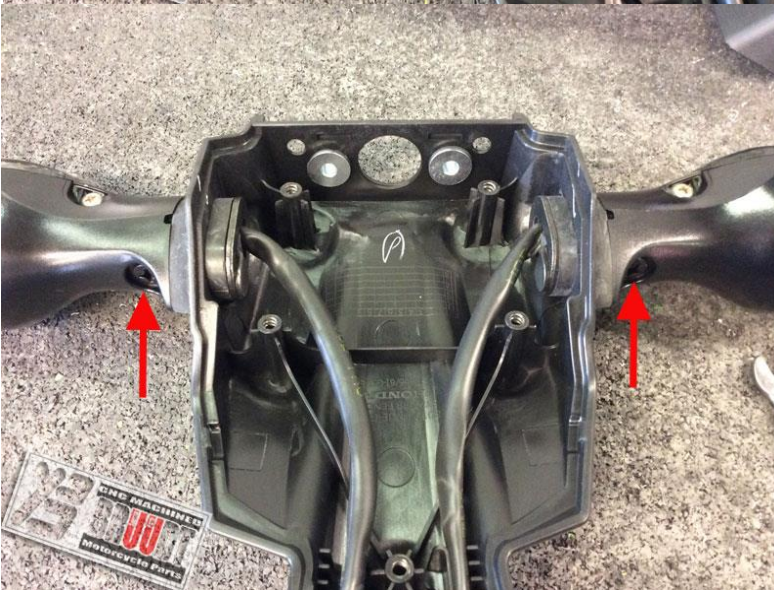


Étape 6 :

Placez la queue d'origine sur une table de travail et démontez les indicateurs et le réflecteur comme indiqué sur les images suivantes.

Si vous souhaitez monter des mini clignotants, vous n'avez pas besoin de démonter le clignotant d'origine. Dans ce cas, montez les plaques de support fournies pour les mini clignotants sur le support de plaque d'immatriculation. Des mini blinders jusqu'à M10 peuvent être facilement montés sur ces plaques de support.

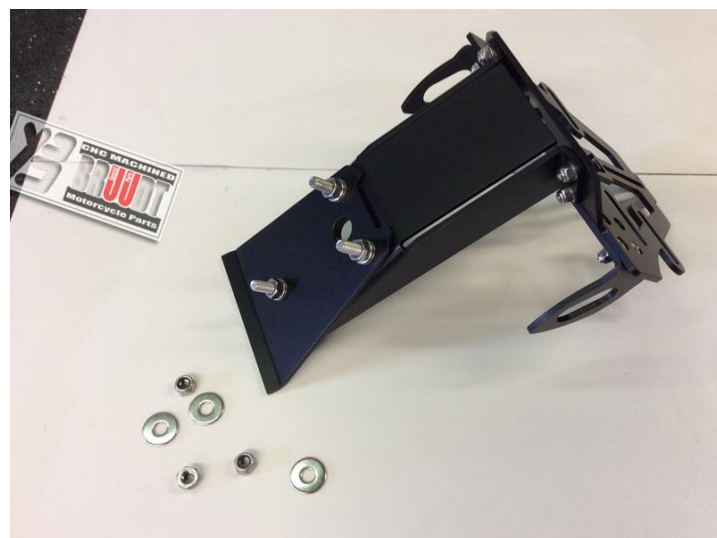






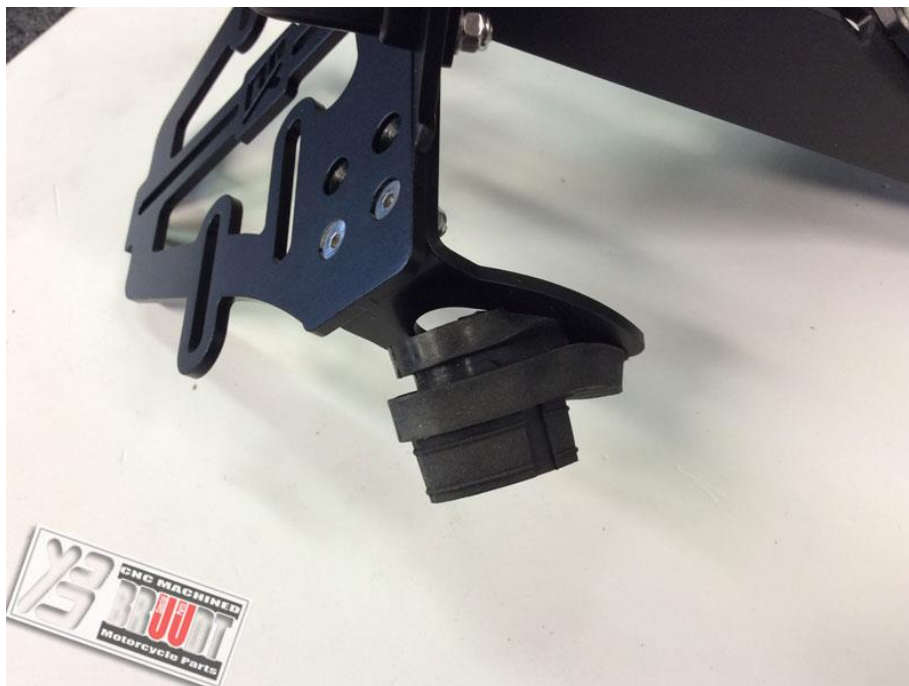
Étape 7 :

Retirez les trois contre-écrous et rondelles du support de plaque d'immatriculation. Ceux-ci seront utilisés plus tard pour monter le support de plaque d'immatriculation à l'arrière.



Étape 8 :

Si vous souhaitez conserver les clignotants d'origine, c'est le moment de monter les clignotants sur le support de plaque d'immatriculation. Pour ce faire, insérez le caoutchouc de l'indicateur à travers la plaque de support du support de plaque d'immatriculation. Assurez-vous qu'il y a un clignotant gauche et droit. Le trou de drainage doit toujours pointer vers le bas.







Étape 9 :

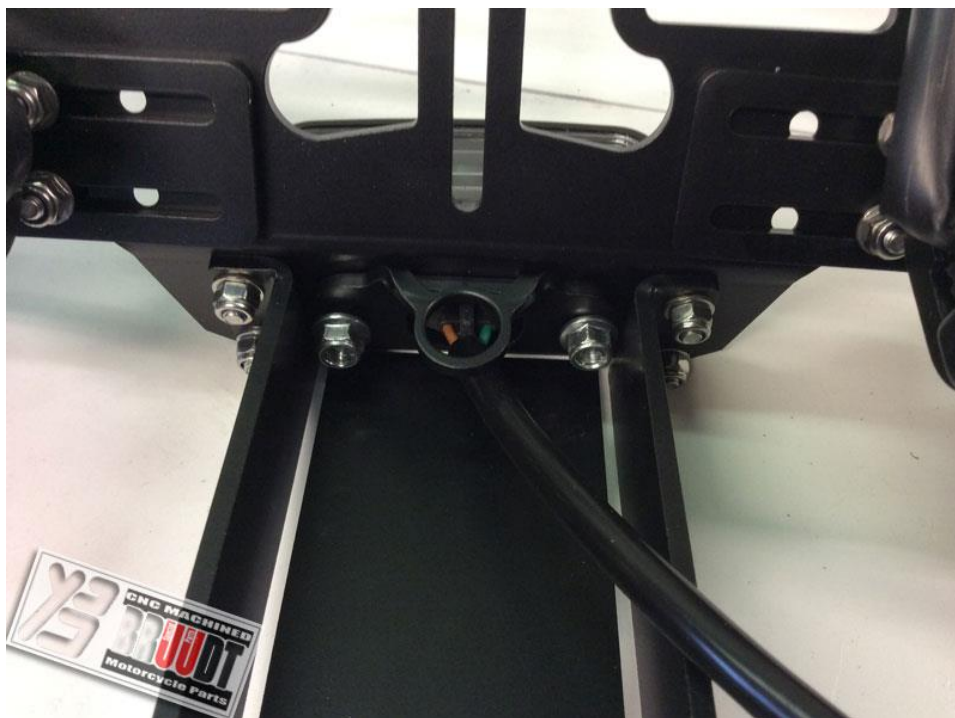
Lorsque les clignotants d'origine sont réinstallés, ils vacillent toujours. Les plaques d'espacement fournies sont prévues à cet effet. Insérer les plaques entretoises entre le caoutchouc et le support de clignotant .



Étape 10 :

Installez l'éclairage de plaque d'immatriculation comme indiqué dans les images suivantes.





Les deux écrous d'éclairage de plaque d'immatriculation ont peu de place et sont difficiles à installer. Ceci est mieux réalisé avec un joint à cardan de ¼", comme le montrent les images ci-dessous.

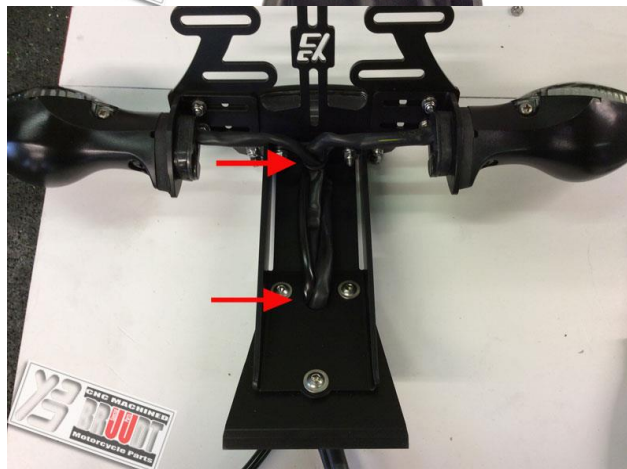
Assurez-vous que l'éclairage de la plaque d'immatriculation est bien aligné et droit avant de serrer les deux écrous.





Étape 11 :

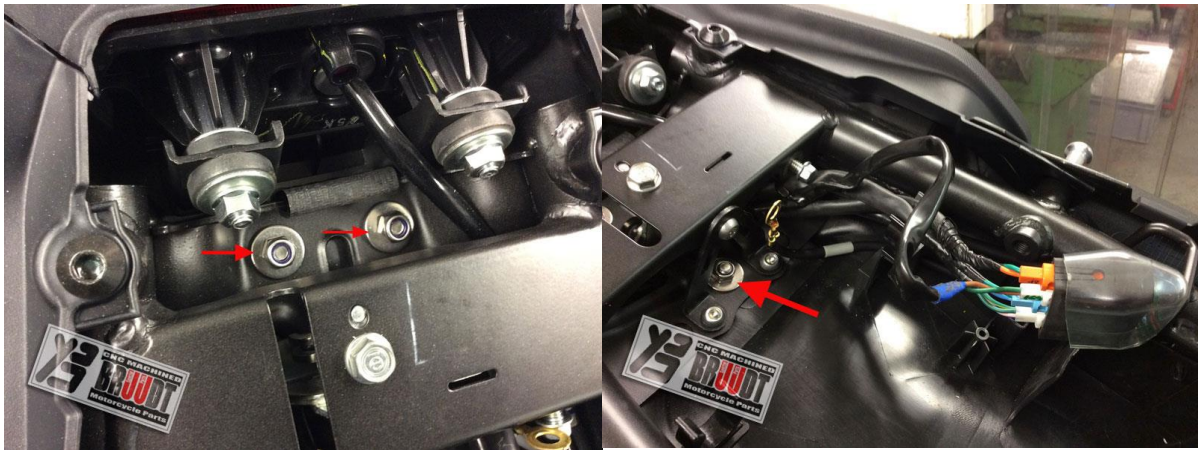
Faites passer les câbles des clignotants à travers le presse-étoupe et les trois câbles à travers le trou du support de plaque d'immatriculation. Le support devrait maintenant ressembler à ceci.



Étape 12 :

Réinstallez le support de plaque d'immatriculation à l'arrière. Faites passer les câbles par le trou à l'arrière : les deux câbles des clignotants par le trou du côté gauche et le câble de l'éclairage de plaque d'immatriculation par le trou du côté droit. Assemblez le support à l'aide des 3 rondelles et écrous de sécurité fournis. Serrez les écrous à 10 Nm .





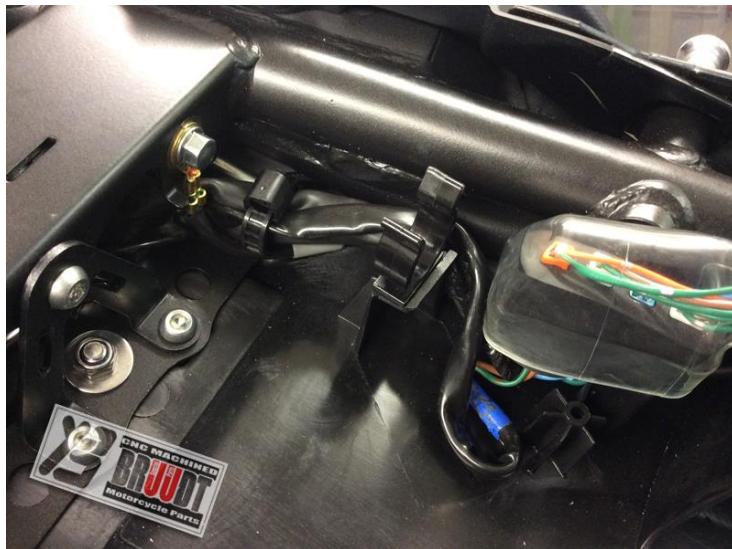
Étape 13 :

Rebranchez les connecteurs.

Redirigez les câbles comme ils l'étaient à l'origine.

Attention : Assurez-vous qu'aucun câble n'est pincé et que les câbles sont bien remis à leur place d'origine.

Attention: Veuillez vérifier que toutes les lumières fonctionnent !



Étape 11 :

Réassemblez toutes les pièces d'origine.

Attention: Toutes les pièces et connexions détachées de la moto doivent être remontées selon les instructions du constructeur du véhicule. Sauf indication contraire, fixez tous les filetages avec un verrouillage à vis. Si cela n'est pas défini par le, toutes les vis et écrous doivent être serrés conformément à DIN / ISO. Une fois l'assemblage terminé, assurez-vous que toutes les pièces et connexions précédemment desserrées ont été correctement réassemblées.

Étape 12 :

Montez le réflecteur d'origine sur la plaque en T fournie avec l'écrou M5 d'origine. Serrez M5 avec 5 Nm .

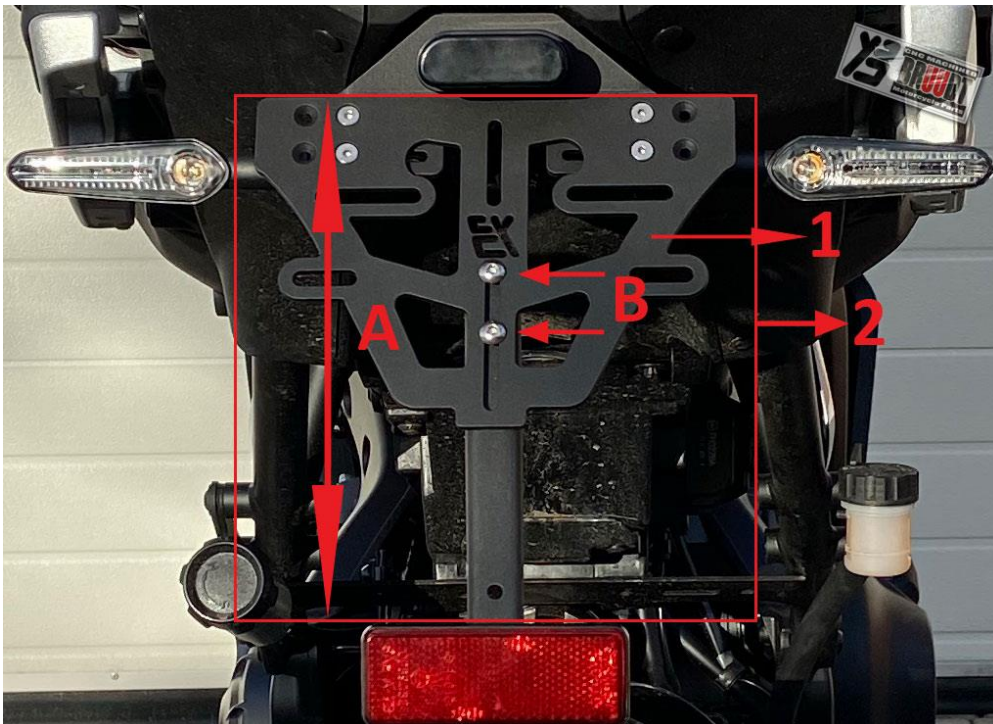


Étape 13 :

Attention ! : La plaque d'immatriculation (2 dans la figure ci-dessous) doit ensuite être montée de manière à ce qu'elle repose sur le dessus de la plaque de base (1 dans la figure ci-dessous).

Attention! : Il doit y avoir un espace maximum de 1 mm entre le réflecteur et la plaque d'immatriculation. Le réflecteur doit être placé le plus près possible de la plaque d'immatriculation sans la toucher.

Afin de monter la plaque en T avec réflecteur au bon endroit sur la plaque de base, nous avons besoin de la dimension A (A dans la figure ci-dessous). La dimension A est la hauteur de la plaque d'immatriculation + maximum 1 mm. Montez ensuite la plaque en T avec le réflecteur à la dimension A, mesurée du haut de la plaque de base (1 dans la figure ci-dessous) jusqu'au haut du réflecteur. Pour ce faire, utilisez les vis, écrous et rondelles M5 fournis (B dans la figure ci-dessous). Maintenez la vis avec une clé Allen et serrez les écrous à 5 Nm .



Étape 14 :

Montez maintenant la plaque d'immatriculation et ajustez la largeur des clignotants.

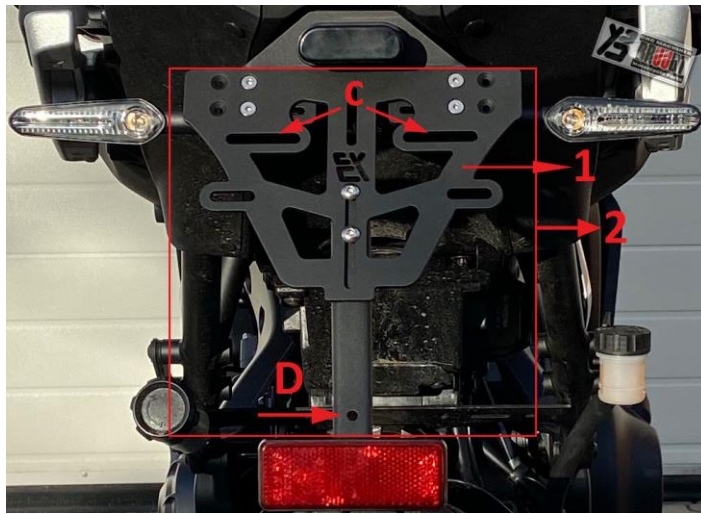
Attention! La plaque d'immatriculation (2 dans la figure ci-dessous) doit être montée de manière à ce qu'elle repose contre le haut de la plaque de base (1 dans la figure ci-dessous).

Utilisez pour cela au moins 3 points de fixation. Assurez-vous d'utiliser les 2 emplacements supérieurs fournis (C dans la figure ci-dessous) pour les vis M6 (non incluses).

Le troisième point de fixation est le trou inférieur de la plaque en T. Pour ce faire, percez un trou de 5,5 mm dans la plaque d'immatriculation au bon endroit (D dans l'image ci-dessous). Pour la fixation, utilisez la dernière vis M5, l'écrou et la rondelle fournis. Maintenez la vis avec une clé Allen et serrez les écrous à 5 Nm .

Attention! Le support de plaque d'immatriculation est destiné et fabriqué exclusivement pour le montage de la plaque d'immatriculation. Par conséquent, n'utilisez jamais de plaques ou de supports supplémentaires. Le poids et les dimensions supplémentaires peuvent provoquer des dommages.

Attention! La distance entre les deux indicateurs (lentilles) doit être d'au moins 180 mm. Cette distance doit être ajustée car les supports d'indicateurs sont réglables en largeur. Serrez les vis M4 x 16 à 3 Nm .



Avant chaque trajet : Avant chaque trajet : Il incombe au conducteur de contrôler et d'entretenir régulièrement les pièces du véhicule liées à la sécurité. Avant chaque voyage, vérifiez que le produit est installé et fonctionne correctement et que tous les raccords à vis sont bien serrés.

Garantie : Prenez le temps de faire un travail 100 % professionnel lors de l'assemblage du produit. Veuillez prendre en compte toutes nos instructions de montage et consignes de sécurité. Un assemblage ou une manipulation incorrect ou inapproprié du produit annulera les demandes de garantie.

Entretien : N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs pour entretenir les articles. Les articles peuvent être facilement nettoyés avec une simple solution détergente tiède.

Informations environnementales : Cet article ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères en fin de vie. L'élimination peut être effectuée via BRUUDT, Bertus Verwoerd, Königsfelderstrasse 24, 49824 Ringe, Tél. : +49 (0) 5944 599 406 ; E-mail : info@bruudt.de ou systèmes de retour et de collecte disponibles localement .





Montage-/veiligheidsinstructie

BRUUDT kentekenplaathouder voor Honda CB650F en CBR650F vanaf 2014

Artikelnr. : H-4004



Bedankt voor het kiezen van onze producten! Wij waarderen uw vertrouwen in ons product enorm en wensen u te allen tijde een veilige en prettige reis!

Lees vóór de montage deze installatie-instructies zorgvuldig door.

1. **LET OP:** Belangrijke veiligheidsinstructies. Bent u geen opgeleide monteur, neem dan contact op met een gespecialiseerde werkplaats om deze kentekenplaathouder te monteren. Het niet naleven van de montage-instructies kan schade aan uw voertuig veroorzaken en uw garantieclaims ongeldig maken. Voor gevolgschade wordt geen aansprakelijkheid aanvaard. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van onvakkundige montage van deze BRUUDT kentekenplaathouder. Onjuist gebruik van dit product kan de rijveiligheid in gevaar brengen. Ongeautoriseerde bewerking en/of wijziging van het product kan leiden tot functionele uitval en is niet toegestaan. Structurele veranderingen aan de onderdelen moeten worden vermeden en leiden tot verlies van aansprakelijkheid en garantieclaims. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

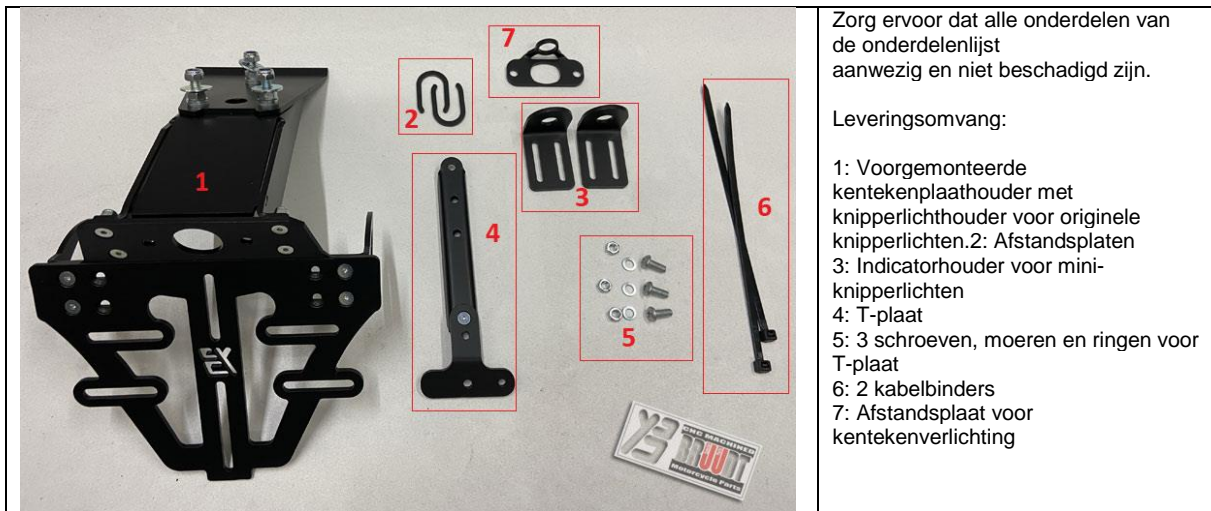
2. **LET OP:** Alle onderdelen en aansluitingen die van de motorfiets zijn losgemaakt, moeten weer in elkaar worden gezet volgens de instructies van de voertuigfabrikant of worden vervangen door de door ons geleverde onderdelen en aansluitingen. Tenzij anders aangegeven, zet alle schroefdraden vast met schroefborging. Tenzij anders aangegeven door de voertuigfabrikant of ons bedrijf, moeten alle schroeven en moeren worden vastgedraaid volgens DIN / ISO. Nadat de montage is voltooid, moet u ervoor zorgen dat alle eerder losgemaakte onderdelen en verbindingen weer op de juiste manier worden gemonteerd.

3. **LET OP:** Dit product is ontworpen voor voertuigen in fabrieksconditie. Compatibiliteit met originele accessoires of met accessoires van andere fabrikanten kan niet worden gegarandeerd. Wanneer u bovendien originele accessoires of accessoires van andere fabrikanten gebruikt, dient u de speling, pasvorm en eventuele botsingen te controleren!

4. **LET OP:** Indien u zijreflectoren op de originele kentekenplaathouder heeft, dienen deze op een andere (geschikte) plek te worden bevestigd of te worden vervangen door nieuwe reflectoren.

5. **ALGEMENE INFORMATIE:** Houd rekening met eventuele landspecifieke wettelijke of TÜV-voorschriften. Lees de montage-instructies zorgvuldig door en zorg ervoor dat alle onderdelen in de onderdelenlijst aanwezig en onbeschadigd zijn. Zorg ervoor dat uw voertuig veilig staat en niet kan omvallen. Zet de motor af en verwijder de contactsleutel. Laat indien nodig de motor/uitlaat afkoelen. Bij werkzaamheden aan het elektrische systeem de voertuigaccu loskoppelen. Zorg ervoor dat u alleen geschikt gereedschap gebruikt. Laat u bij de montagewerkzaamheden door een tweede persoon helpen.

Deze instructies zijn geschreven op basis van onze huidige kennis. Er zijn geen juridische aanspraken op nauwkeurigheid. Technische wijzigingen voorbehouden.

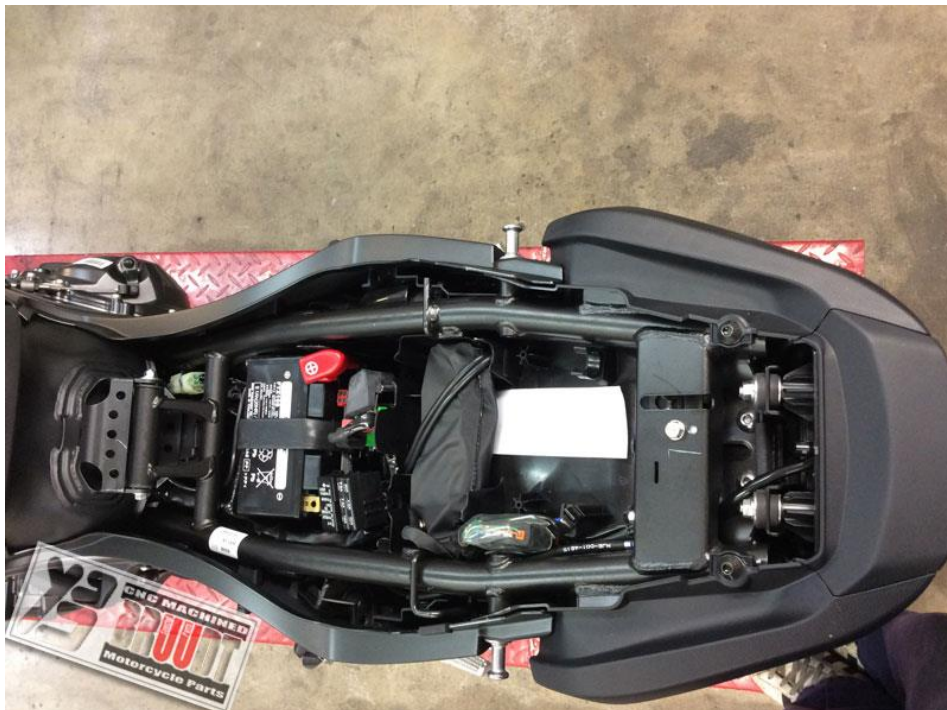


Benodigd gereedschap: Voor het monteren van de kentekenplaathouder heeft u het volgende gereedschap nodig:

- Kruiskopschroevendraaier PZ2
- Inbussleutelset
- Momentsleutel
- ¼" ratel- en dopsleutelset (7 mm, 8 mm, 10 mm)
- ¼ cardangewricht voor dopsleutelset
- Meetlint
- 5,5 mm boren en boren

Stap 1:

Verwijder eerst de zitting en de gereedschapset zoals weergegeven in de onderstaande afbeelding.



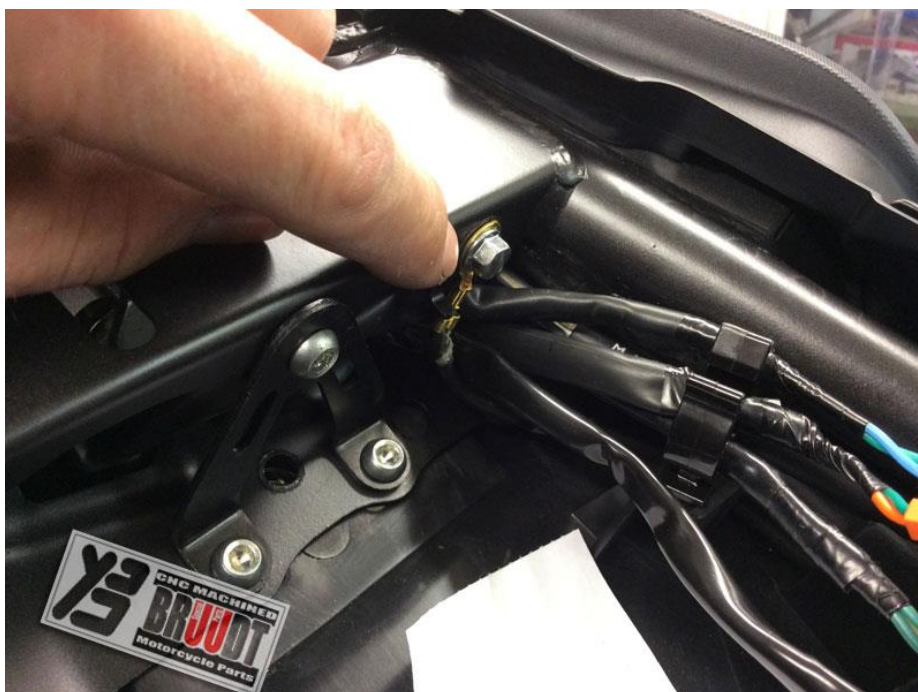
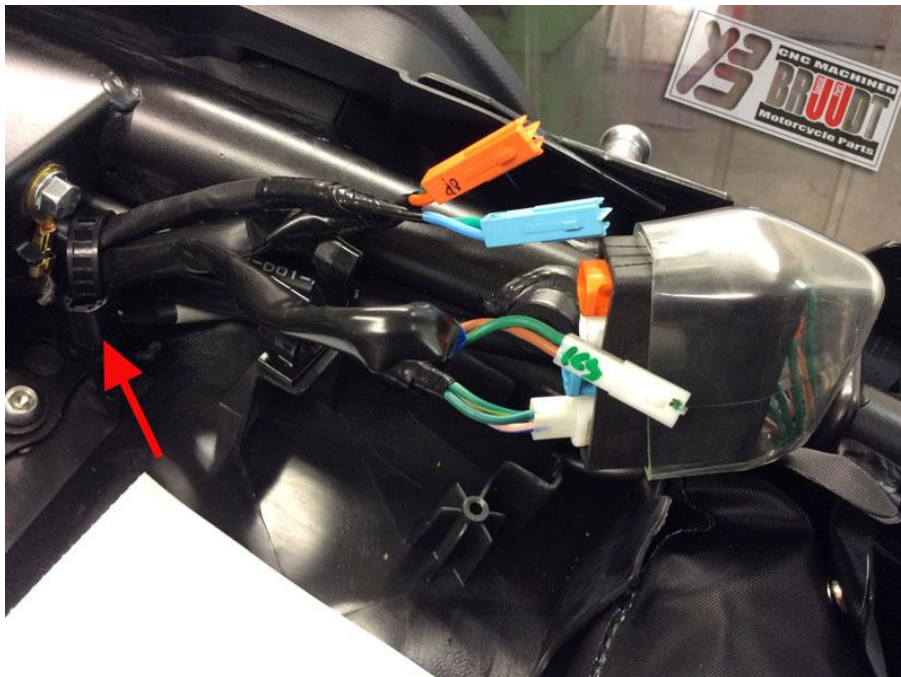
Stap 2:

"Verwijder deze twee schroeven en open het onderdeel."

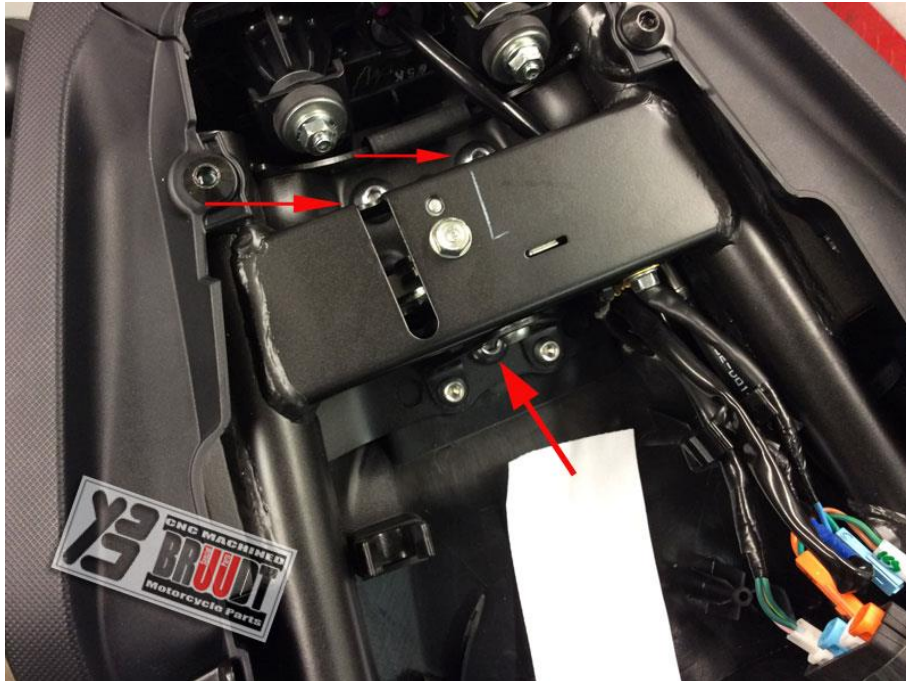


Step 3:

Haal de kabels uit de kabelbinder, zoals weergegeven in de volgende afbeelding. De connectoren voor de richtingaanwijzers en kentekenverlichting moeten worden losgekoppeld. Verwijder vervolgens de massakabel.



Stap 4:
"Verwijder nu de drie inbusbouten waarmee de staart is bevestigd."



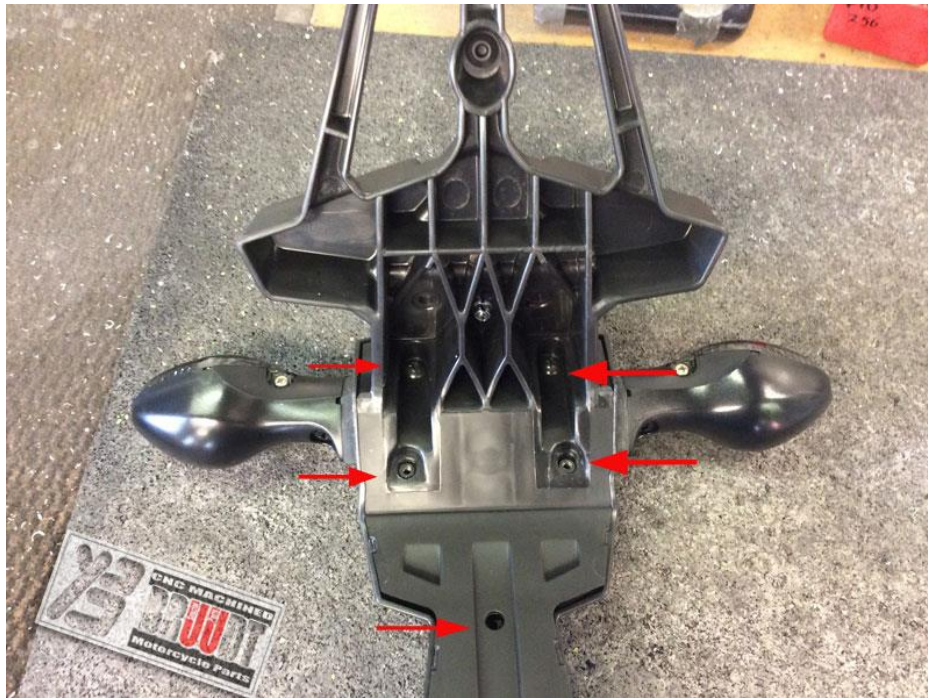
Stap 5:
Nu kun je de staart verwijderen.

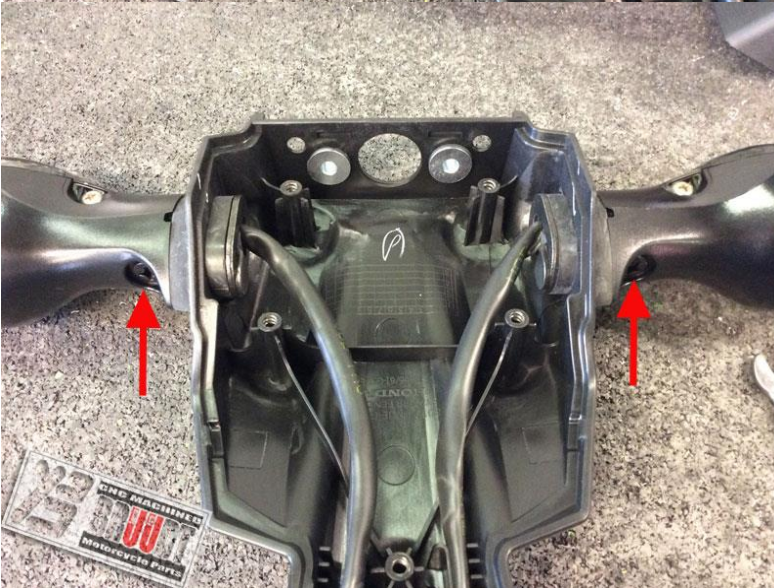


Stap 6:

Plaats de originele staart op een werktafel en demonteer de indicatoren en reflector zoals weergegeven in de volgende afbeeldingen.

Als u mini-knipperlichten wilt monteren, hoeft u de originele richtingaanwijzer niet te demonteren. Monteer in dit geval de meegeleverde houderplaten voor de mini-knipperlichten op de kentekenplaathouder. Op deze houderplaten kunnen miniblinders tot M10 eenvoudig worden gemonteerd.

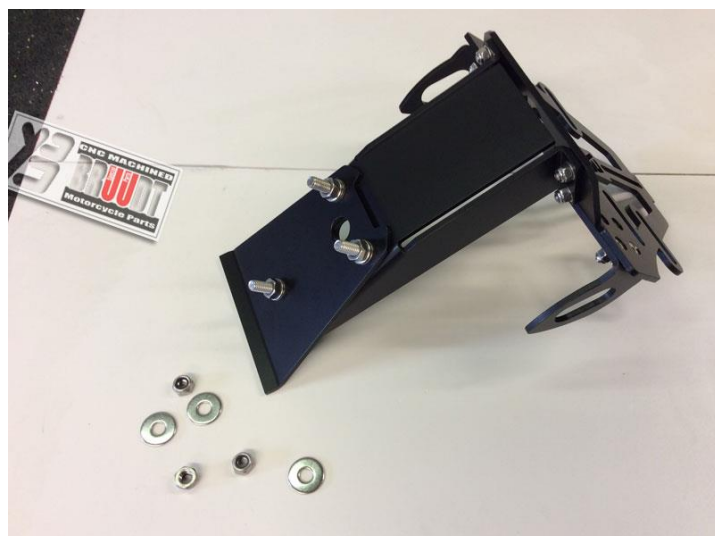






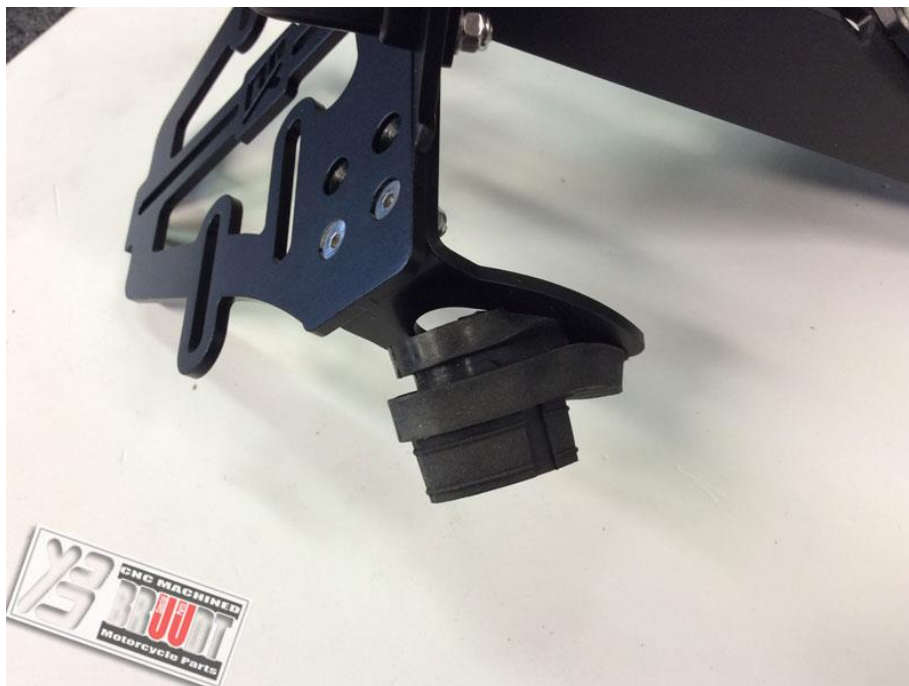
Stap 7:

Verwijder de drie borgmoeren en ringen van de kentekenplaathouder. Deze worden later gebruikt om de kentekenplaathouder aan de achterzijde te monteren.



Stap 8:

Als u de originele knipperlichten wilt behouden, is dit het moment om de knipperlichten op de kentekenplaathouder te monteren. Steek hiervoor het indicatorrubber door de houderplaat op de kentekenplaathouder. Zorg ervoor dat er een linker- en een rechtoprichtingaanwijzer is. Het afvoergat moet altijd naar beneden wijzen.







Stap 9:

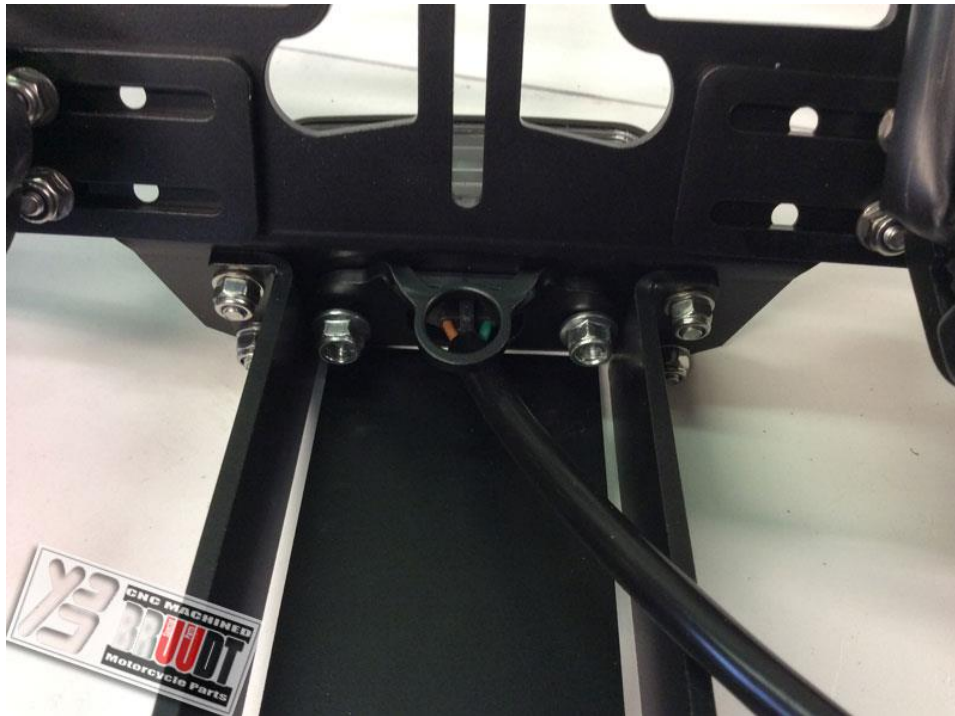
Wanneer de originele richtingaanwijzers opnieuw worden geïnstalleerd, wiebelen ze nog steeds. Hiervoor zijn de meegeleverde afstandsplaten bedoeld. Plaats de afstandsplaten tussen het rubber en de indicatorhouder .



Stap 10:

Installeer de kentekenplaatverlichting zoals weergegeven in de volgende afbeeldingen.





Beide kentekenverlichtingsmoeren hebben weinig ruimte en zijn lastig te monteren. Dit kunt u het beste bereiken met een ¼" cardankoppeling, zoals weergegeven op onderstaande afbeeldingen.

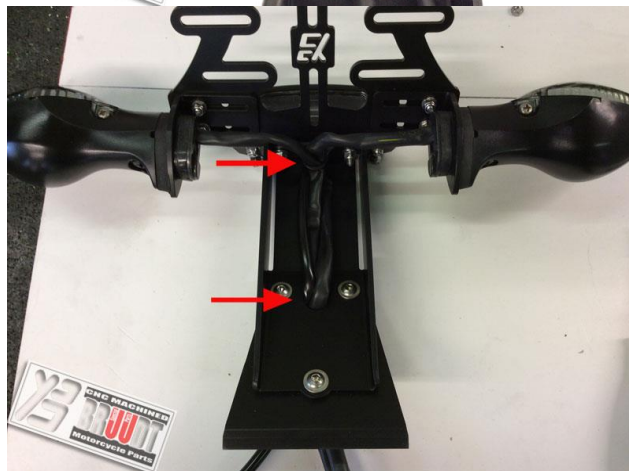
Zorg ervoor dat de kentekenplaatverlichting mooi recht is uitgelijnd voordat u beide moeren vastdraait.





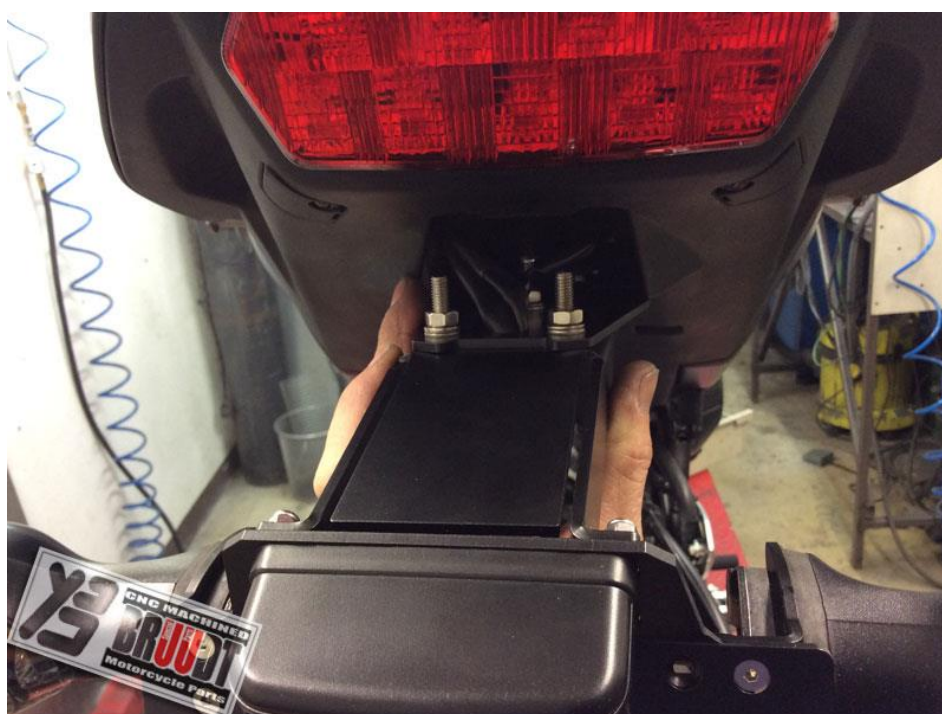
Stap 11 :

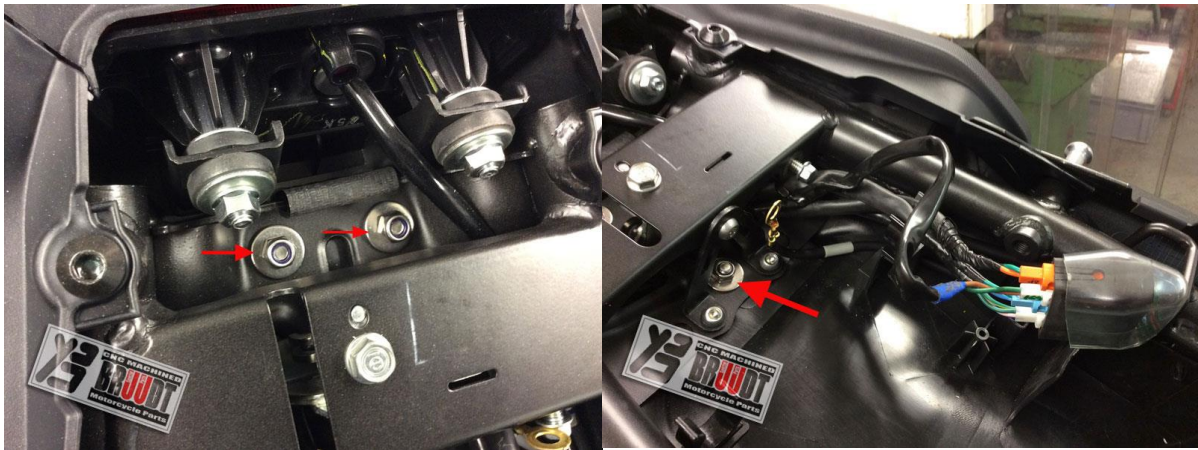
Leid de richtingaanwijzerkabels door de kabelwartel en alle drie de kabels door het gat in de kentekenplaathouder. De houder zou er nu zo uit moeten zien.



Stap 12:

Plaats de kentekenplaat houder terug aan de achterzijde. Leid de kabels door het gat aan de achterzijde: beide knipperlichtkabels door het gat aan de linkerkant en de kentekenverlichtingskabel door het gat aan de rechterkant. Monteer de houder met behulp van de 3 meegeleverde ringen en veiligheidsmoeren. Haal de moeren aan met 10 Nm .





Stap 13:

Sluit de connectoren opnieuw aan.

Leid de kabels opnieuw zoals ze oorspronkelijk waren.

Let op : Zorg ervoor dat er geen kabels bekneld raken en dat de kabels netjes terug op hun oorspronkelijke plaats liggen.

Let op: Controleer of alle lichten werken!



Stap 11:

Monteer alle originele onderdelen opnieuw.

LET OP : Alle onderdelen en verbindingen die van de motorfiets zijn losgemaakt, moeten opnieuw worden gemonteerd volgens de instructies van de voertuigfabrikant. Tenzij anders aangegeven, zet alle schroefdraden vast met schroefborging. Indien niet gedefinieerd door de, moeten alle schroeven en moeren worden vastgedraaid volgens DIN / ISO. Nadat de montage is voltooid, moet u ervoor zorgen dat alle eerder losgemaakte onderdelen en verbindingen weer op de juiste manier worden gemonteerd.

Stap 12:

Monteer de originele reflectorreflector op de meegeleverde T-plaat met de originele M5 moer. Draai M5 vast met 5 Nm .

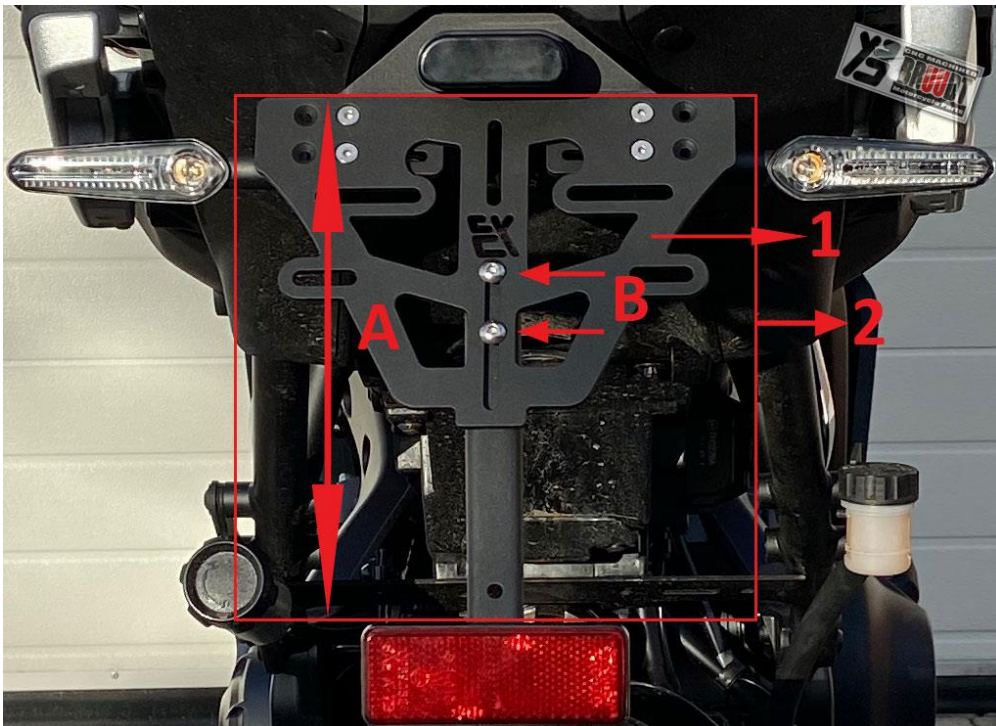


Stap 13:

Let op! : De kentekenplaat (2 in onderstaande figuur) moet later zo gemonteerd worden dat deze op de bovenzijde van de bodemplaat rust (1 in onderstaande figuur).

Let op! : Tussen de reflector en de kentekenplaat mag maximaal 1 mm ruimte zitten. De reflector moet zo dicht mogelijk bij de kentekenplaat zitten zonder deze aan te raken.

Om de T-plaat met reflector op de juiste plaats op de bodemplaat te monteren, hebben we maat A nodig (A in onderstaande figuur). Maat A is de hoogte van de kentekenplaat + maximaal 1 mm. Monteer vervolgens de T-plaat met reflector op maat A, gemeten vanaf de bovenkant van de grondplaat (1 in onderstaande figuur) tot de bovenkant van de reflector. Gebruik hiervoor de meegeleverde M5-schroeven, moeren en ringen (B in onderstaande afbeelding). Houd de schroef vast met een inbusleutel en draai de moeren vast met 5 Nm .



Stap 14:

Monteer nu de kentekenplaat en pas de breedte van de knipperlichten aan.

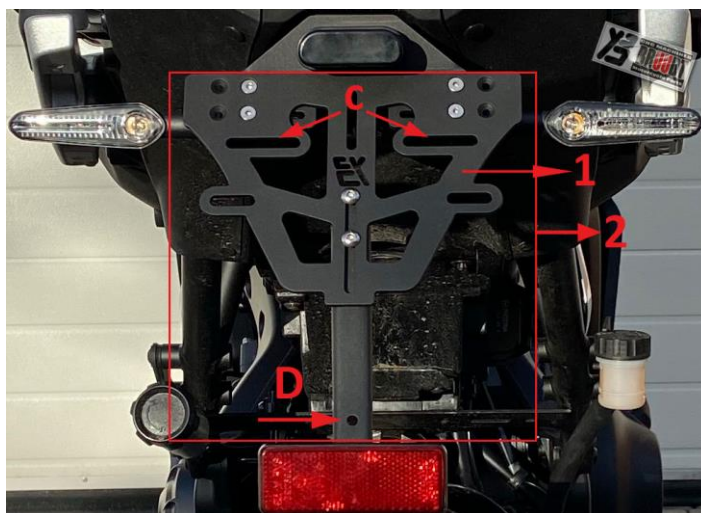
Let op! De kentekenplaat (2 in onderstaande figuur) moet zo worden gemonteerd dat deze tegen de bovenkant van de bodemplaat rust (1 in onderstaande figuur).

Gebruik hiervoor minimaal 3 bevestigingspunten. Zorg ervoor dat u de bovenste 2 aanwezige sleuven (C in de onderstaande afbeelding) gebruikt voor M6-schroeven (niet meegeleverd).

Het derde bevestigingspunt is het onderste gat in de T-plaat. Boor hiervoor een gat van 5,5 mm in de kentekenplaat op de juiste locatie (D in onderstaande afbeelding). Gebruik voor de bevestiging de laatste meegeleverde M5-schroef, moer en sluitring. Houd de schroef vast met een inbussleutel en draai de moeren vast met 5 Nm .

Let op! De kentekenplaathouder is uitsluitend bedoeld en vervaardigd voor de montage van de kentekenplaat. Gebruik daarom nooit extra platen of beugels. Het extra gewicht en de extra afmetingen kunnen schade veroorzaken.

Let op! De afstand tussen beide indicatoren (lenzen) moet minimaal 180 mm zijn. Deze afstand moet aangepast worden omdat de indicatorhouders in de breedte verstelbaar zijn. Draai de M4 x 16 schroeven vast met 3 Nm .



Voor elke rit: Voor elke rit: Het is de taak en verantwoordelijkheid van de bestuurder om de veiligheidsrelevante voertuigonderdelen regelmatig te controleren en te onderhouden. Controleer vóór elke rit of het product correct is opgesteld en functioneert en of alle schroefverbindingen goed vastzitten.

Garantie: Neem de tijd om 100% professioneel werk te doen bij het monteren van het product. Houd rekening met al onze montage- en veiligheidsinstructies. Bij onjuiste of onjuiste montage of behandeling van het product vervallen de garantieaanspraken.

Onderhoud: Gebruik voor het onderhoud van de artikelen geen agressieve schoonmaakmiddelen. De artikelen kunnen eenvoudig worden gereinigd met een eenvoudig, lauwwarm schoonmaakmiddel.

Milieu-informatie: Dit artikel mag aan het einde van zijn levensduur niet samen met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Afvoer kan via BRUUDT, Bertus Verwoerd, Königsfelderstrasse 24, 49824 Ringe, Tel.: +49 (0) 5944 599 406; E-mail: info@bruidt.de of lokaal beschikbare retour- en ophaalsystemen .





Monteringsvejledning/sikkerhedsanvisning
BRUUDT nummerpladeholder til Honda CB650F og CBR650F fra 2014
Varenr. : H-4004



Tak fordi du valgte vores produkter! Vi sætter stor pris på din tillid til vores produkt og ønsker dig en sikker og behagelig rejse til enhver tid!

Læs denne monteringsvejledning omhyggeligt før montering.

1. **OBS:** Vigtige sikkerhedsinstruktioner. Hvis du ikke er uddannet mekaniker, skal du kontakte et specialværksted for at installere denne nummerpladeholder. Manglende overholdelse af monteringsvejledningen kan forårsage skade på dit køretøj og ugyldiggøre dine garantikrav. Der påtages intet ansvar for følgeskader. Producenten påtager sig intet ansvar for skader som følge af forkert montering af denne BRUUDT nummerpladeholder. Forkert brug af dette produkt kan forringe køresikkerheden. Uautoriseret efterbearbejdning og/eller ændring af produktet kan føre til funktionssvigt og er ikke tilladt. Strukturelle ændringer af delene skal undgås og vil resultere i tab af ansvar og garantikrav. Gem venligst disse instruktioner til fremtidig reference.

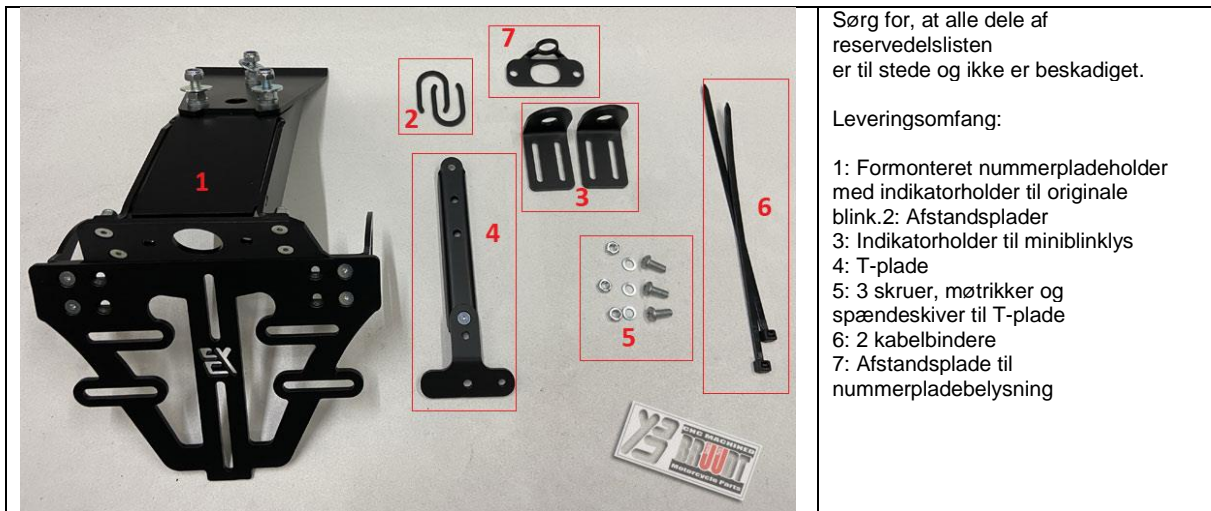
2. **OBS:** Alle dele og tilslutninger, der er blevet løsnet fra motorcyklen, skal monteres igen i henhold til køretøjsproducentens anvisninger eller udskiftes med de dele og forbindelser, som vi har leveret. Medmindre andet er angivet, sikres alle gevind med skruelåsning. Medmindre andet er angivet af køretøjsproducenten eller vores firma, skal alle skruer og møtrikker spændes i henhold til DIN / ISO. Når samlingen er afsluttet, skal du sikre dig, at alle tidligere løsnede dele og forbindelser er blevet korrekt samlet igen.

3. **OBS:** Dette produkt er designet til køretøjer i fabrikstilstand. Kompatibilitet med originalt tilbehør eller med tilbehør fra andre producenter kan ikke garanteres. Ved yderligere brug af originalt tilbehør eller tilbehør fra andre producenter bør du kontrollere frigang, pasform og mulige kollisioner!

4. **OBS:** Hvis du har sidereflekser på den originale nummerpladeholder, skal de fastgøres et andet (egnet) sted eller udskiftes med nye reflekser.

5. **GENEREL INFORMATION:** Bemærk venligst eventuelle landespecifikke lov- eller TÜV-bestemmelser. Læs monteringsvejledningen omhyggeligt, og sørg for, at alle dele på reservedelslisten er til stede og ikke er beskadiget. Sørg for, at dit køretøj er sikkert og ikke kan vælte. Sluk motoren og fjern tændingsnøglen. Lad om nødvendigt motoren/udstødningen køle af. Når du arbejder på det elektriske system, skal du frakoble køretøjets batteri. Sørg for kun at bruge egnet værktøj. Få en anden person til at hjælpe dig med montagearbejdet.

Disse instruktioner er skrevet på baggrund af vores nuværende viden. Der er ingen juridiske krav på nøjagtighed. Der tages forbehold for tekniske ændringer.



Sørg for, at alle dele af reservedelslisten er til stede og ikke er beskadiget.

Leveringsomfang:

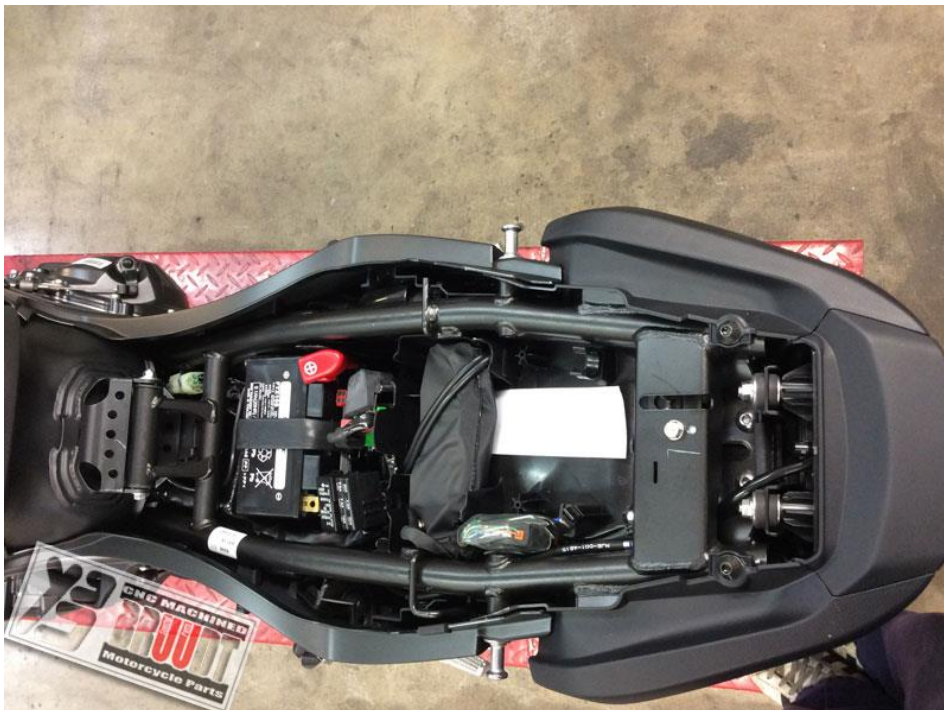
- 1: Formonteret nummerpladeholder med indikatorholder til originale blink.
- 2: Afstandsplader
- 3: Indikatorholder til miniblinklys
- 4: T-plade
- 5: 3 skruer, møtrikker og spændeskiver til T-plade
- 6: 2 kabelbindere
- 7: Afstandsplade til nummerpladebelysning

Nødvendigt værktøj: For at installere nummerpladeholderen skal du bruge følgende værktøjer:

- Stjerneskruestrækker PZ2
- Unbraconøglesæt
- Momentnøgle
- ¼" skralde- og fatningssæt (7 mm, 8 mm, 10 mm)
- ¼ kardanled til topnøglesæt
- Målebånd
- 5,5 mm bor og bor

Trin 1:

Fjern først sædet og værktøjssættet som vist på billedet nedenfor.



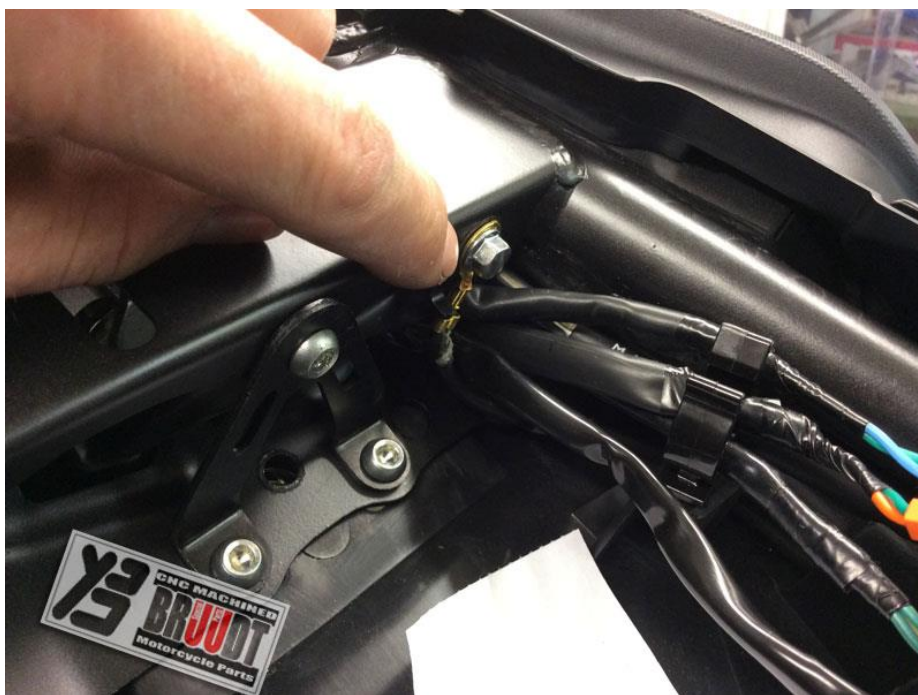
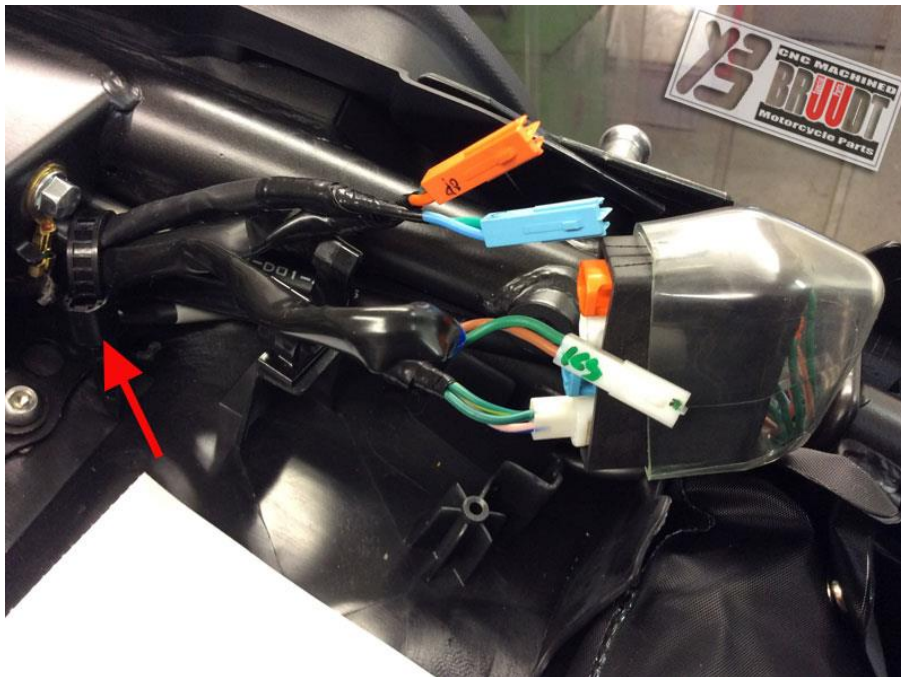
Trin 2:

"Fjern disse to skruer og åbn delen."



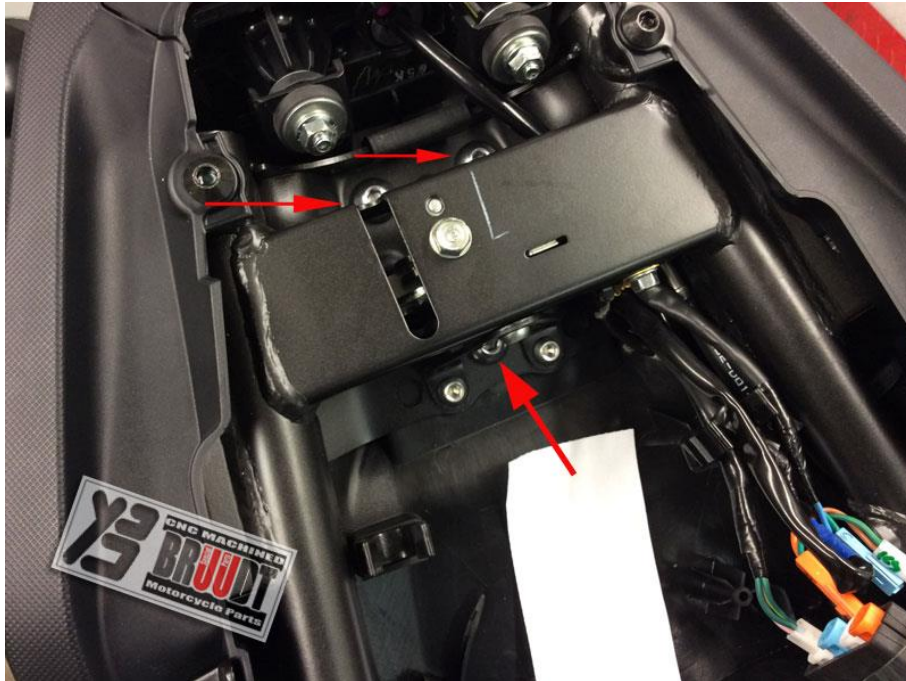
Trin 3:

Tag kablerne ud af kabelbinderen som vist på følgende billede. Indikator- og nummerpladelysforbindelserne skal afbrydes. Fjern derefter jordkablet.



Trin 4:

"Fjern nu de tre unbrakoskruer, der monterer halen."



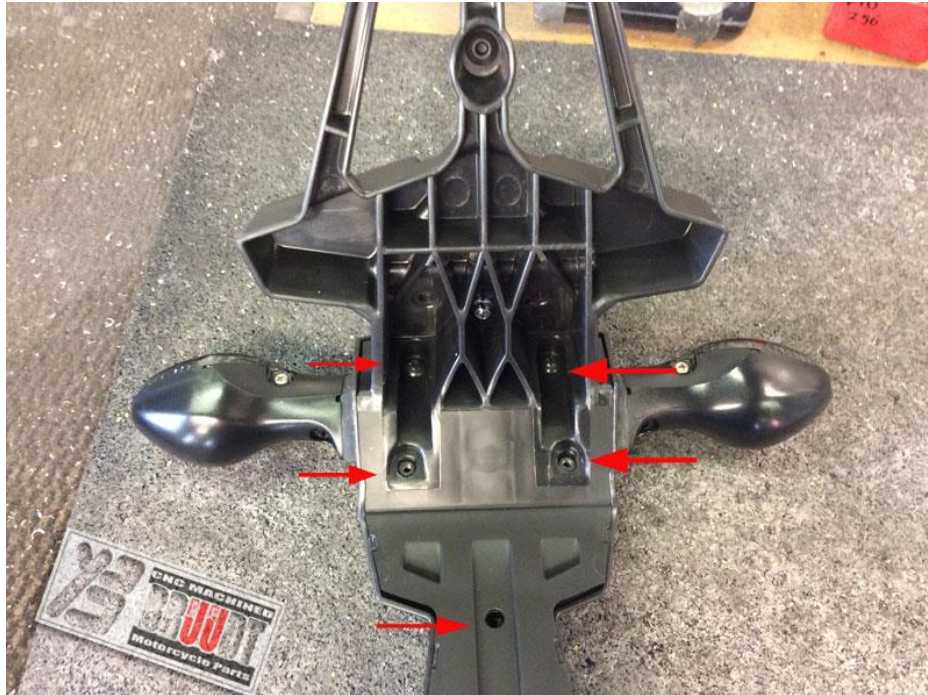
Trin 5:
Nu kan du fjerne halen.

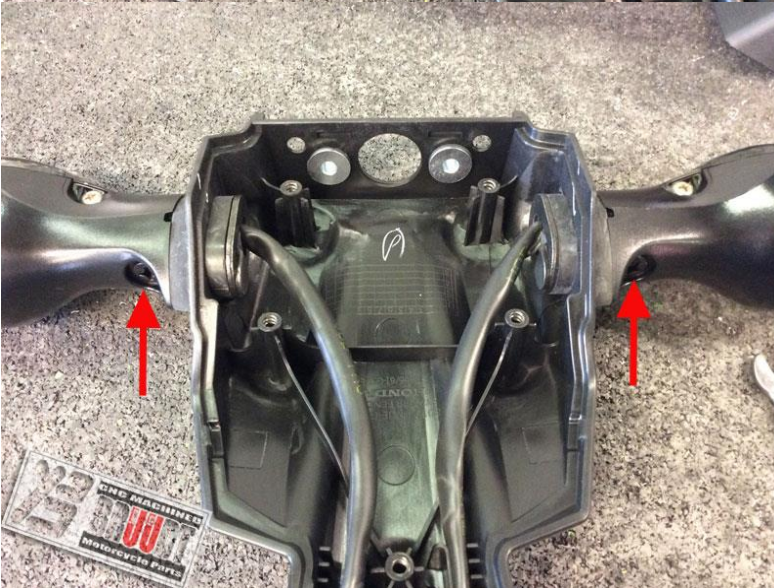


Trin 6:

Placer den originale hale på et arbejdsbord og afmonter indikatorerne og reflektoren som vist på de næste billeder.

Ønsker du at montere miniblinklys, behøver du ikke afmontere det originale blinklys. I dette tilfælde skal du montere de medfølgende holderplader til mini-indikatorerne på nummerpladeholderen. Mini skyklapper op til M10 kan nemt monteres på disse holderplader.

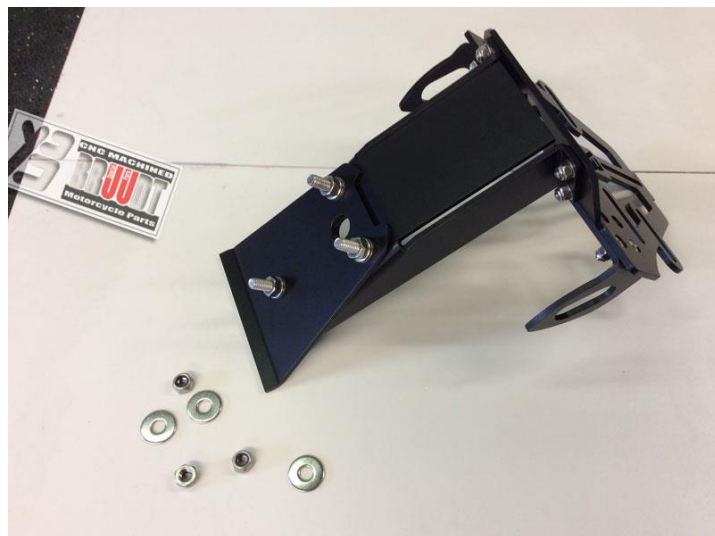






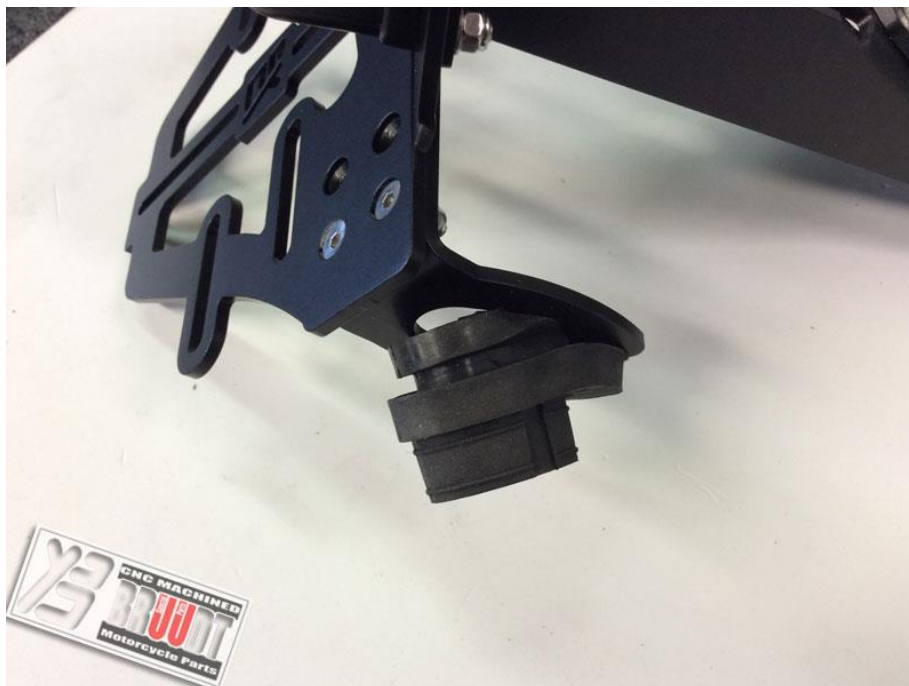
Trin 7:

Fjern de tre låsemøtrikker og spændeskiver fra nummerpladeholderen. Disse vil senere blive brugt til at montere nummerpladeholderen på bagsiden.



Trin 8:

Hvis du vil beholde de originale indikatorer, er det nu, du skal montere indikatorerne på nummerpladeholderen. For at gøre dette skal du indsætte indikatorgummiet gennem holderpladen på nummerpladeholderen. Sørg for, at der er et venstre og et højre blinklys. Drænhullet skal altid pege nedad.







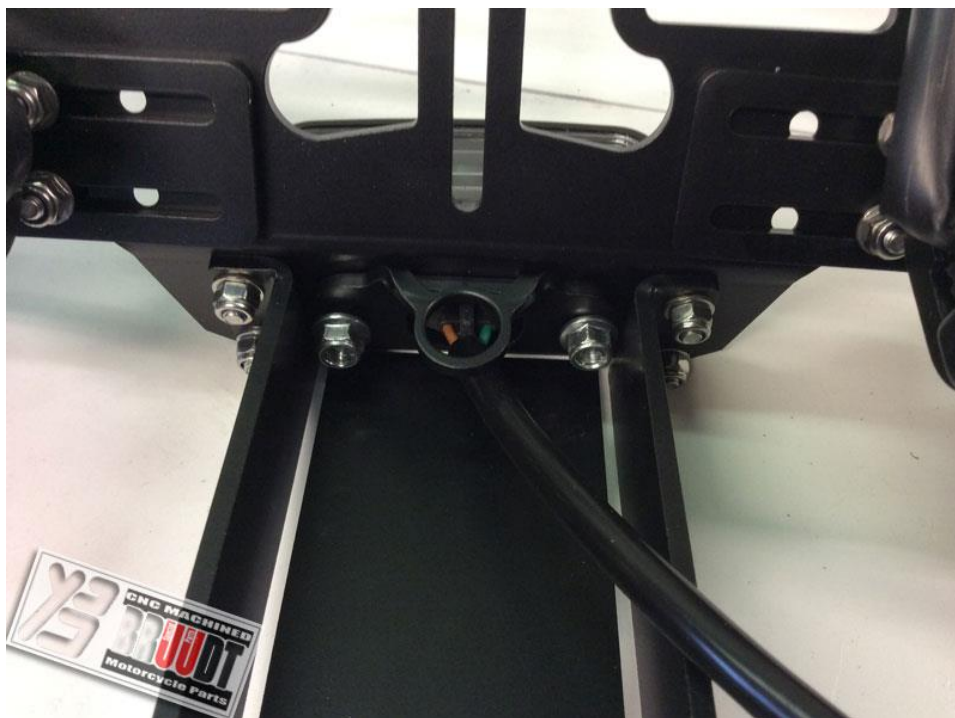
Trin 9:

Når de originale blinklys geninstalleres, slingrer de stadig. De medfølgende afstandsplader er beregnet til dette formål. Indsæt afstandspladerne mellem gummet og indikatorholderen .



Trin 10:
Installer nummerpladelyset som vist på de følgende billeder.





Begge nummerpladelysmøtrikker har lidt plads og er svære at installere. Dette opnås bedst med en ¼" kardanfuge, som vist på billederne nedenfor.

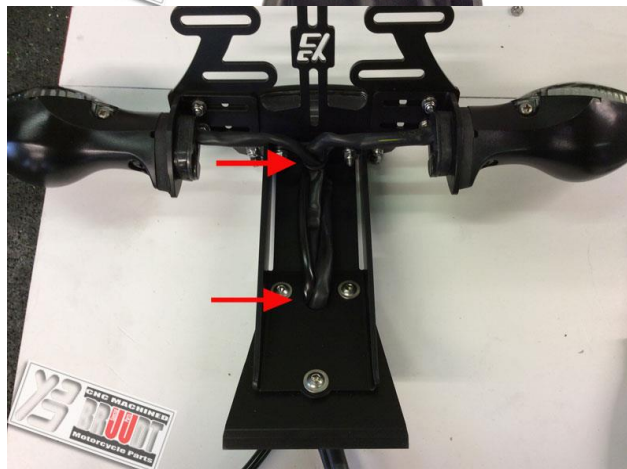
Sørg for, at nummerpladelyset er justeret pænt og lige, før du spænder begge møtrikker.





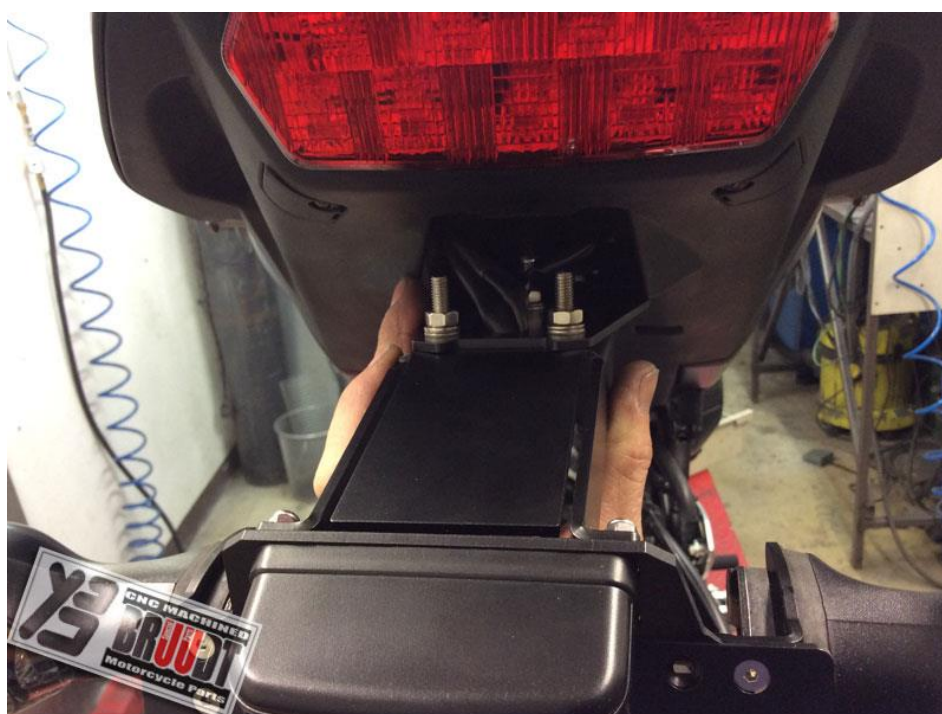
Trin 11 :

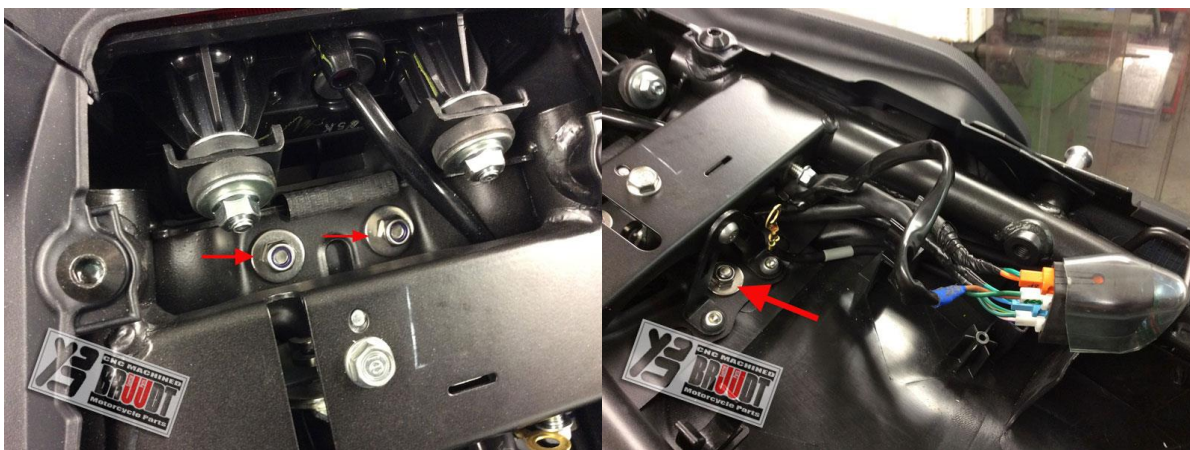
Før blinklyskablerne gennem kabelforskrningen og alle tre kabler gennem hullet i nummerpladeholderen. Holderen skulle nu se sådan ud.



Trin 12:

Geninstaller nummerpladeholderen på bagsiden. Før kablerne gennem hullet på bagsiden: både indikatorkabler gennem hullet i venstre side og nummerpladelyskablet gennem hullet i højre side. Saml holderen ved hjælp af de 3 medfølgende spændeskiver og sikkerhedsmøtrikker. Spænd møtrikkerne til 10 Nm .





Trin 13:
Tilslut stikkene igen.
Omdiriger kablerne, som de var oprindeligt.

OBS: Sørg for, at ingen kabler er i klemme, og at kablerne er pænt tilbage på deres oprindelige pladser.

OBS: Tjek venligst at alle lys virker!



Trin 11:
Saml alle originale dele igen.

OBS: Alle dele og forbindelser, der er blevet løsnet fra motorcyklen, skal samles igen i henhold til køretøjsproducentens anvisninger. Medmindre andet er angivet, sikres alle gevind med skruelåsning. Hvis det ikke er defineret af, skal alle skruer og møtrikker spændes i henhold til DIN / ISO. Når samlingen er afsluttet, skal du sikre dig, at alle tidligere løsnede dele og forbindelser er blevet korrekt samlet igen.

Trin 12:
Monter den originale reflektor på den medfølgende T-plade med den originale M5 møtrik. Spænd M5 med 5 Nm .

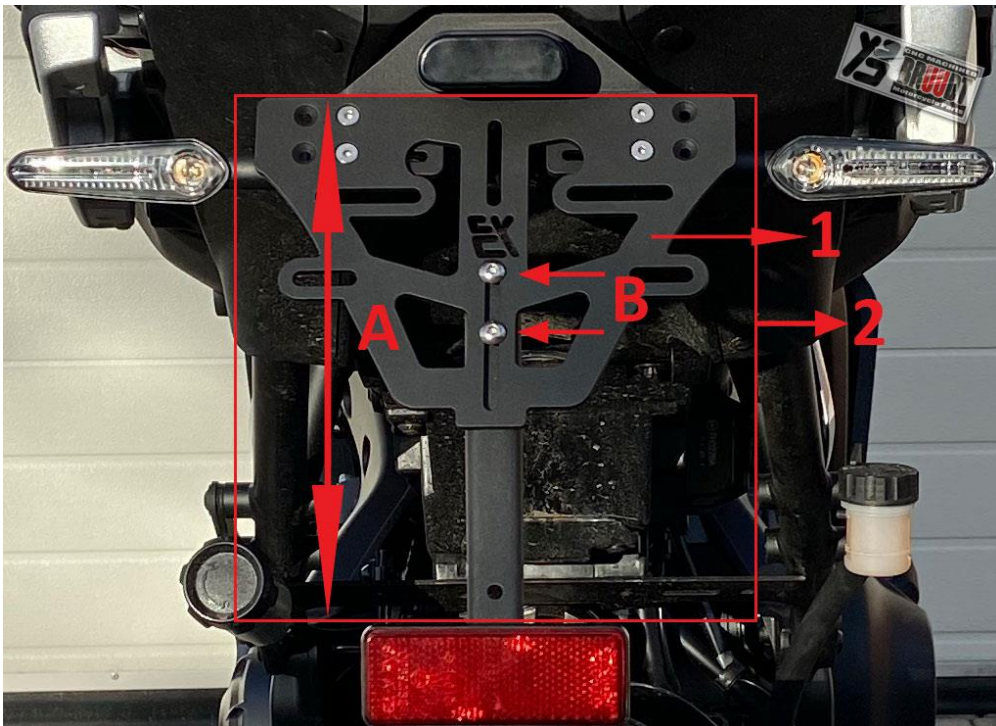


Trin 13:

OBS! : Nummerpladen (2 på nedenstående figur) skal senere monteres, så den hviler på toppen af bundpladen (1 på nedenstående figur).

OBS! : Der må maksimalt være 1 mm mellemrum mellem reflektor og nummerplade. Refleksen skal sidde så tæt på nummerpladen som muligt uden at røre den.

For at montere T-pladen med reflektor det rigtige sted på bundpladen, skal vi bruge dimension A (A på nedenstående figur). Dimension A er nummerpladens højde + maks. 1 mm. Monter derefter T-pladen med reflektor til dimension A, målt fra toppen af bundpladen (1 på nedenstående figur) til toppen af reflektoren. For at gøre dette skal du bruge de medfølgende M5 skruer, møtrikker og spændeskiver (B i figuren nedenfor). Hold skruen med en unbrakonøgle og spænd møtrikkerne til 5 Nm .



Trin 14:

Monter nu nummerpladen og juster bredden af indikatorerne.

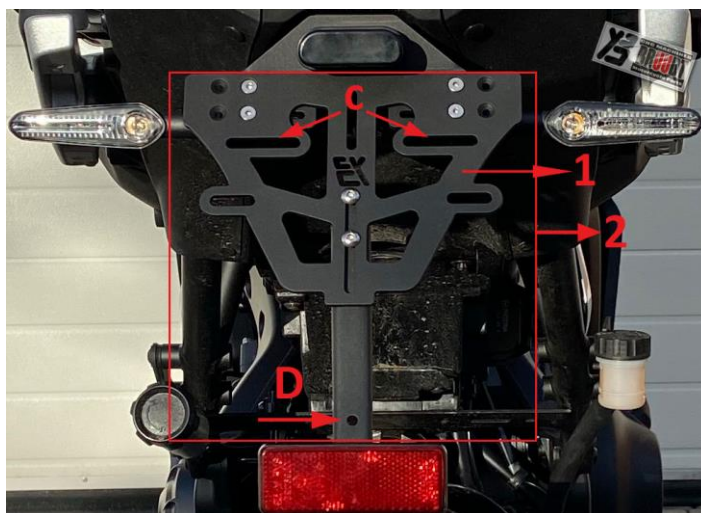
OBS! Nummerpladen (2 på nedenstående figur) skal monteres, så den hviler mod toppen af bundpladen (1 på nedenstående figur).

Brug mindst 3 fastgørelsespunkter til dette. Sørg for at bruge de øverste 2 medfølgende slidser (C i figuren nedenfor) til M6-skruer (medfølger ikke).

Det tredje fastgørelsespunkt er det nederste hul i T-pladen. For at gøre dette skal du bore et 5,5 mm hul i nummerpladen på den korrekte placering (D på billedet nedenfor). For at fastgøre skal du bruge den sidste M5 skrue, møtrik og skive, der medfølger. Hold skruen med en unbrakonøgle og spænd møtrikkerne til 5 Nm .

OBS! Nummerpladeholderen er beregnet og fremstillet udelukkende til montering af nummerpladen. Brug derfor aldrig ekstra plader eller beslag. Den ekstra vægt og dimensioner kan forårsage skader.

OBS! Afstanden mellem begge indikatorer (lenser) skal være mindst 180 mm. Denne afstand skal justeres, fordi indikatorholderne er justerbare i bredden. Spænd M4 x 16 skrueerne til 3 Nm .



Før hver kørsel: Før hver kørsel: Det er førerens opgave og ansvar løbende at kontrollere og vedligeholde de sikkerhedsrelevante køretøjsdele. Før hver rejse skal du kontrollere, at produktet er opsat og fungerer korrekt, og at alle skrueforbindelser er stramme.

Garanti: Tag dig tid til at udføre 100 % professionelt arbejde, når du samler produktet. Overhold venligst alle vores monterings- og sikkerhedsanvisninger. Forkert eller ukorrekt montering eller håndtering af produktet vil ugyldiggøre garantikravene.

Pleje: Brug ikke aggressive rengøringsmidler til at pleje genstandene. Varerne kan nemt rengøres med en simpel, lunken rengøringsmiddelopløsning.

Miljøoplysninger: Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet, når dets levetid er slut. Bortskaffelse kan ske via BRUUDT, Bertus Verwoerd, Königsfelderstrasse 24, 49824 Ringe, Tlf.: +49 (0) 5944 599 406; E-mail: info@bruudt.de eller lokalt tilgængelige retur- og afhentningssystemer .





Istruzioni di installazione/istruzioni di sicurezza
Portatarga BRUUDT per Honda CB650F e CBR650F dal 2014
Articolo n. : H-4004



Grazie per aver scelto i nostri prodotti! Apprezziamo molto la tua fiducia nel nostro prodotto e ti auguriamo un viaggio sicuro e piacevole in ogni momento!

Leggere attentamente queste istruzioni di installazione prima del montaggio.

1. **ATTENZIONE:** importanti istruzioni di sicurezza. Se non sei un meccanico qualificato, contatta un'officina specializzata per installare questo portatarga. La mancata osservanza delle istruzioni di montaggio può causare danni al veicolo e invalidare i diritti di garanzia. Non si accetta alcuna responsabilità per danni consequenziali. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni dovuti a un'installazione impropria di questo portatarga BRUUDT. L'uso improprio di questo prodotto può compromettere la sicurezza di guida. Rielaborazioni e/o modifiche non autorizzate del prodotto possono causare guasti funzionali e non sono consentite. È necessario evitare modifiche strutturali ai componenti che comporteranno la perdita di responsabilità e diritti di garanzia. Si prega di conservare queste istruzioni per riferimento futuro.

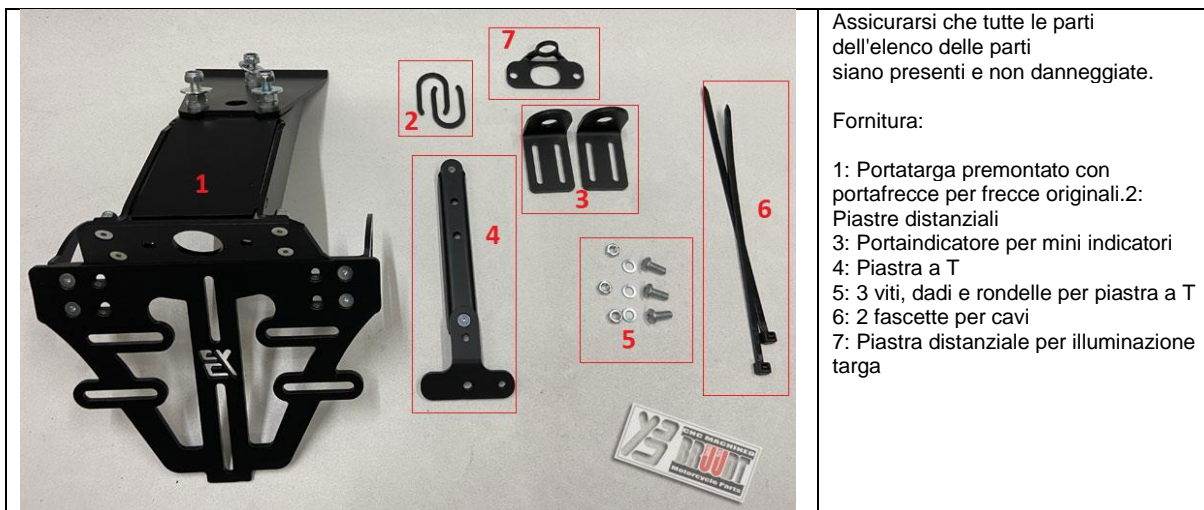
2. **ATTENZIONE:** Tutte le parti e le connessioni staccate dalla moto devono essere rimontate secondo le istruzioni del produttore del veicolo o sostituite con le parti e le connessioni da noi fornite. Se non diversamente specificato, fissare tutte le filettature con il bloccaggio a vite. Se non diversamente specificato dal produttore del veicolo o dalla nostra azienda, tutte le viti e i dadi devono essere serrati secondo DIN/ISO. Una volta completato il montaggio, assicurarsi che tutte le parti e i collegamenti precedentemente allentati siano stati rimontati correttamente.

3. **ATTENZIONE:** Questo prodotto è stato progettato per veicoli in condizioni di fabbrica. Non è possibile garantire la compatibilità con accessori originali o con accessori di altri produttori. Se si utilizzano accessori originali o accessori di altri produttori, è necessario verificare il gioco, l'adattamento e le possibili collisioni!

4. **ATTENZIONE:** Se sono presenti catadiottri laterali sul portatarga originale, questi devono essere fissati in una posizione diversa (adatta) o sostituiti con nuovi catadiottri.

5. **INFORMAZIONI GENERALI:** Si prega di osservare eventuali norme legali o TÜV specifiche del paese. Leggere attentamente le istruzioni di montaggio e assicurarsi che tutte le parti indicate nell'elenco delle parti siano presenti e non danneggiate. Assicurati che il tuo veicolo sia sicuro e non possa cadere. Spegnerne il motore e togliere la chiave di accensione. Se necessario, lasciare raffreddare il motore/lo scarico. Quando si interviene sull'impianto elettrico, scollegare la batteria del veicolo. Assicurati di utilizzare solo strumenti adatti. Fatevi aiutare da una seconda persona con il lavoro di montaggio.

Queste istruzioni sono scritte in base alle nostre conoscenze attuali. Non ci sono pretese legali sulla precisione. Con riserva di modifiche tecniche.



Assicurarsi che tutte le parti dell'elenco delle parti siano presenti e non danneggiate.

Fornitura:

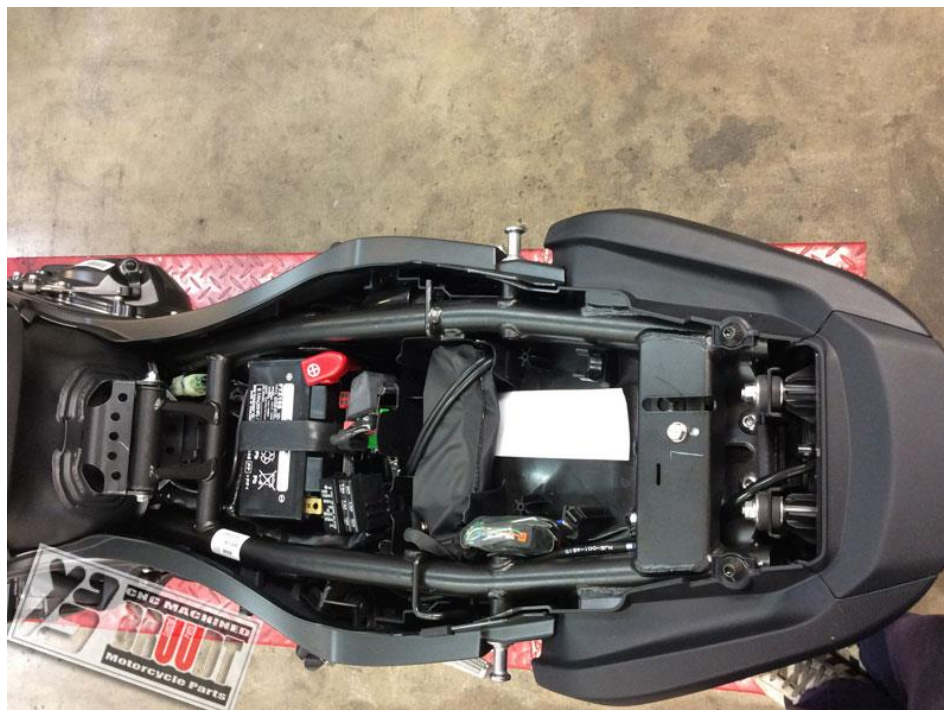
- 1: Portatarga premontato con portafrecce per frecce originali.
- 2: Piastre distanziali
- 3: Portaindicatore per mini indicatori
- 4: Piastra a T
- 5: 3 viti, dadi e rondelle per piastra a T
- 6: 2 fascette per cavi
- 7: Piastra distanziale per illuminazione targa

Strumenti necessari: Per installare il portatarga saranno necessari i seguenti strumenti:

- Cacciavite a croce PZ2
- Set di chiavi a brugola
- Chiave dinamometrica
- Set cricchetto e bussola da ¼" (7 mm, 8 mm, 10 mm)
- Giunto cardanico da ¼ per set chiavi a bussola
- Metro a nastro
- Trapano e trapano da 5,5 mm

Passaggio 1:

Per prima cosa rimuovere il sedile e il set di attrezzi come mostrato nell'immagine seguente.



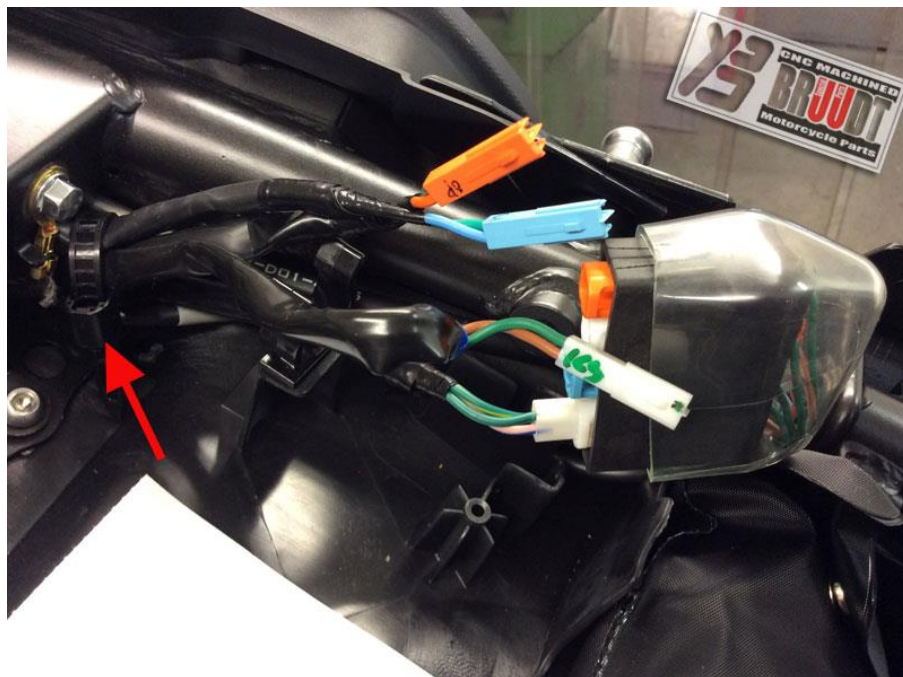
Passaggio 2:

"Rimuovi queste due viti e apri la parte."



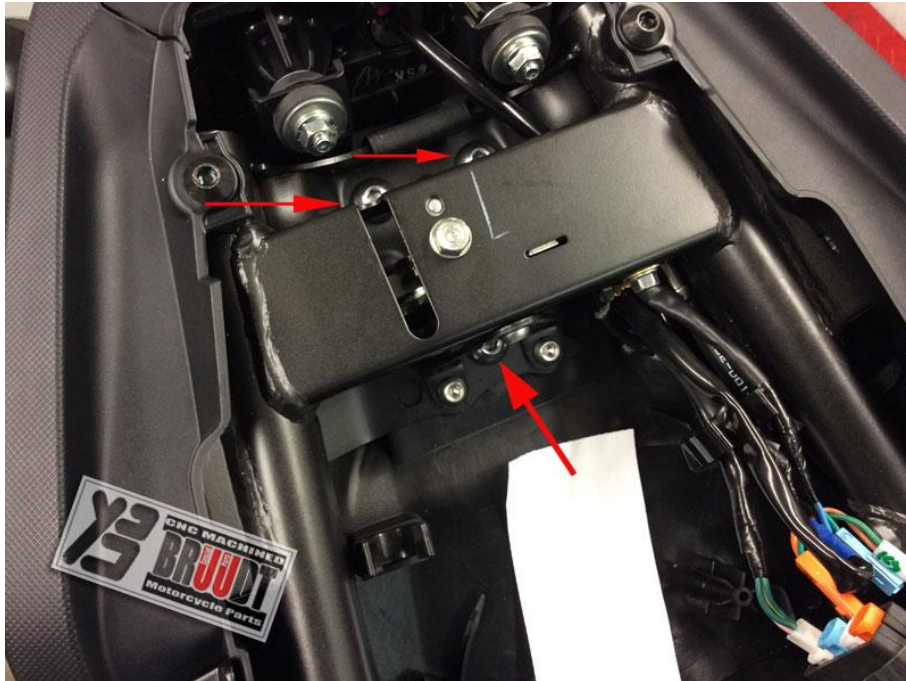
Passaggio 3:

Estrarre i cavi dalla fascetta come mostrato nella figura seguente. I connettori delle frecce e della luce targa devono essere scollegati. Quindi rimuovere il cavo di terra.



Passaggio 4:

"Ora rimuovi le tre viti a brugola che fissano la coda."

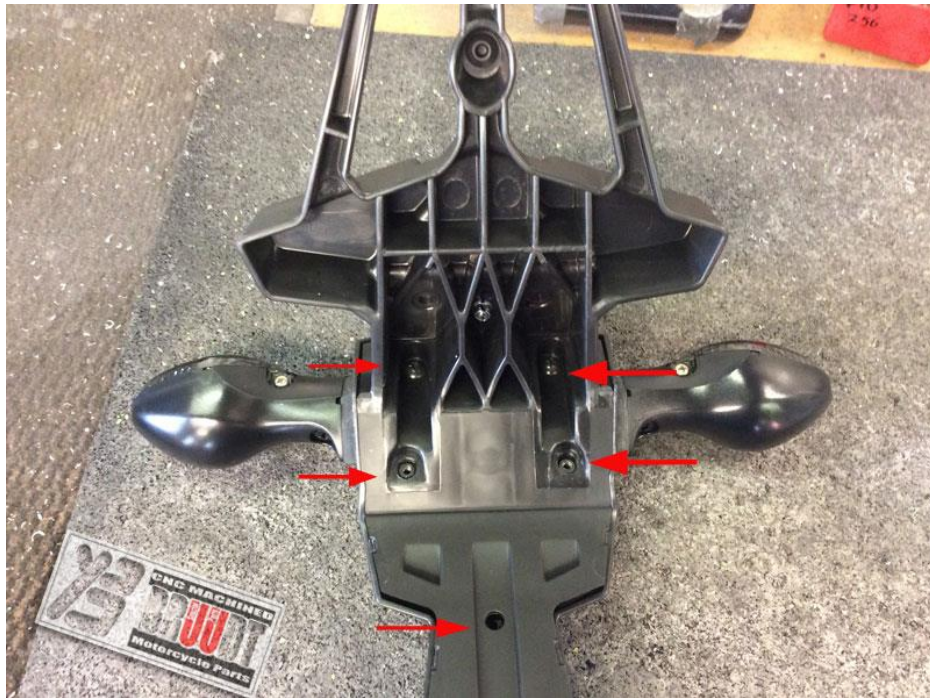


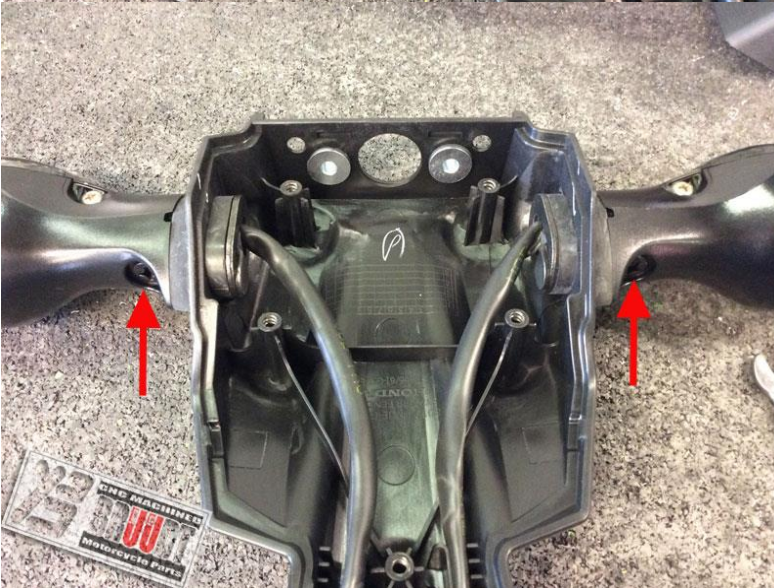
Passaggio 5:
ora puoi rimuovere la coda.



Passaggio 6:
posizionare la coda originale su un tavolo da lavoro e smontare gli indicatori e il riflettore come mostrato nelle immagini successive.

Se desideri montare i mini indicatori di direzione, non è necessario smontare l'indicatore di direzione originale. In questo caso, montare le piastre di supporto per i mini indicatori di direzione in dotazione sul portatarga. Su queste piastre di supporto possono essere facilmente montati mini oscuranti fino a M10.

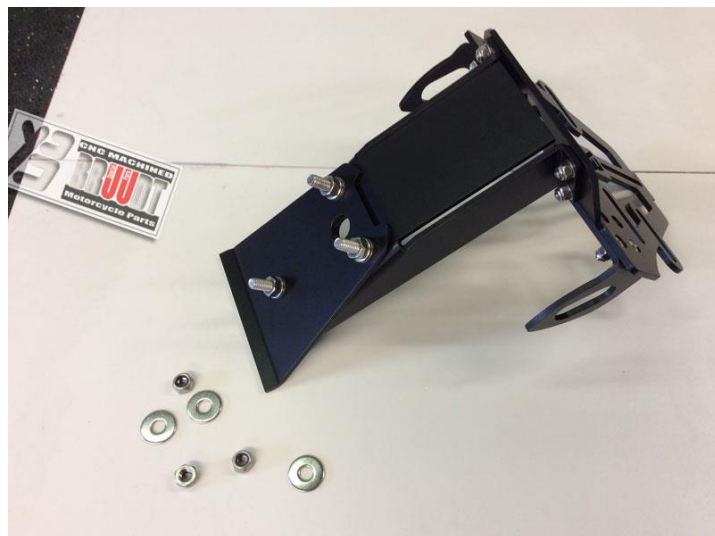






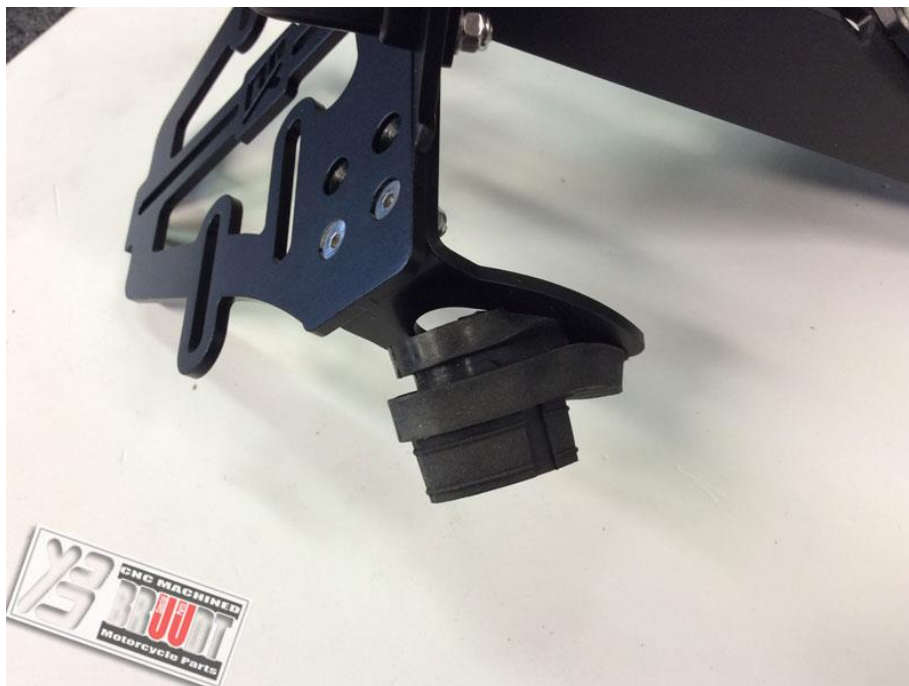
Passaggio 7:

Rimuovere i tre dadi di bloccaggio e le rondelle dal portatarga. Questi verranno utilizzati successivamente per montare il portatarga sul posteriore.



Passo 8:

Se vuoi conservare gli indicatori di direzione originali, ora è il momento di montarli sul portatarga. A tale scopo inserire il gommino dell'indicatore attraverso la piastra di supporto del portatarga. Assicurati che ci sia un segnale di svolta a sinistra e uno a destra. Il foro di drenaggio deve essere sempre rivolto verso il basso.







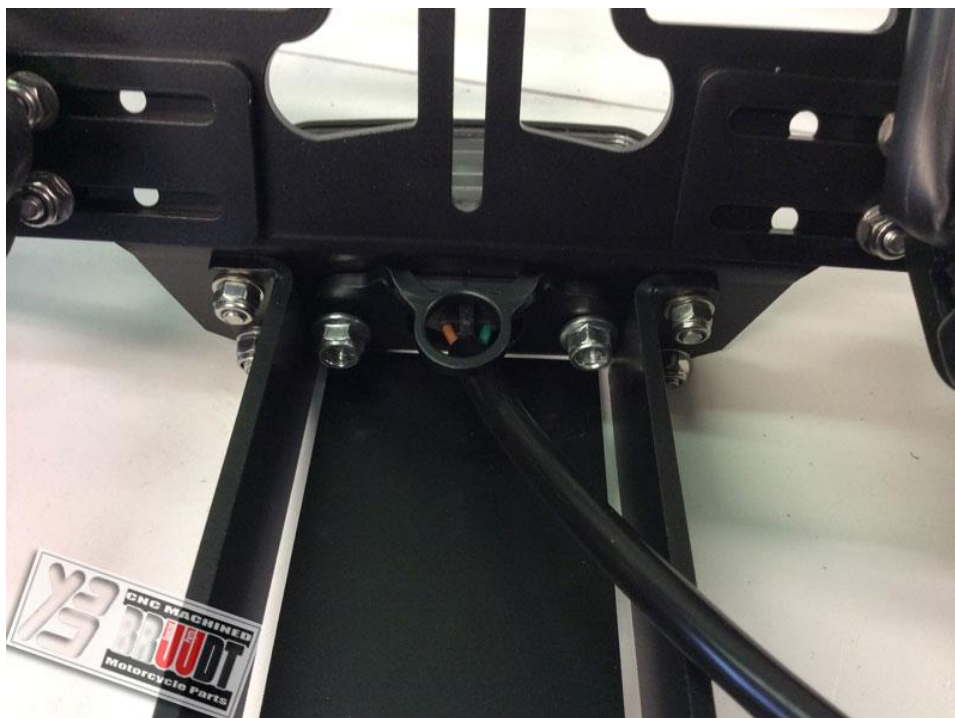
Passaggio 9:

quando gli indicatori di direzione originali vengono reinstallati, continuano a oscillare. Le piastre distanziatrici fornite sono destinate a questo scopo. Inserire le piastre distanziatrici tra la gomma e il portaindicatore .



Passaggio 10:
Installare la luce targa come mostrato nelle immagini seguenti.





Entrambi i dadi della luce targa hanno poco spazio e sono difficili da installare. Ciò si ottiene meglio con un giunto cardanico da ¼", come mostrato nelle immagini sottostanti.

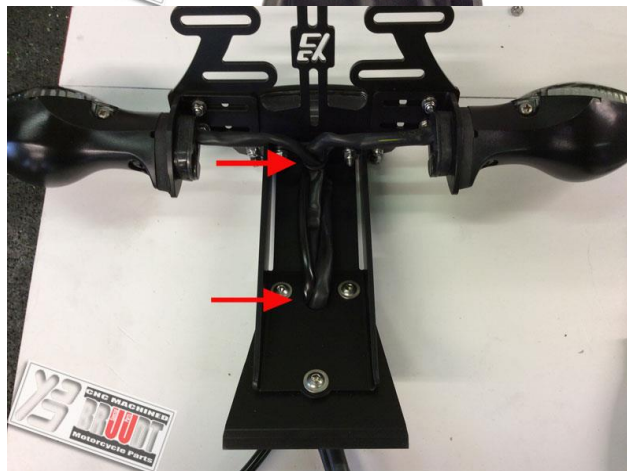
Assicurati che la luce della targa sia allineata bene e dritta prima di stringere entrambi i dadi.





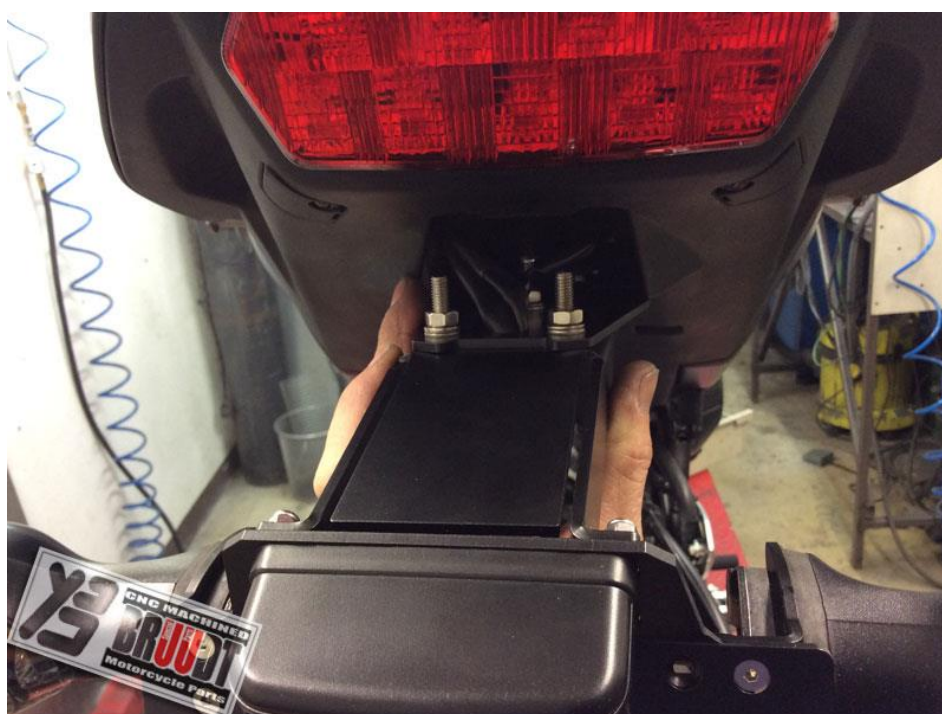
Passaggio 11 :

Far passare i cavi degli indicatori di direzione attraverso il pressacavo e tutti e tre i cavi attraverso il foro nel portatarga. Il supporto ora dovrebbe assomigliare a questo.



Passaggio 12:

Reinstallare il portatarga sul retro. Far passare i cavi attraverso il foro posteriore: entrambi i cavi delle frecce attraverso il foro sul lato sinistro ed il cavo della luce targa attraverso il foro sul lato destro. Montare il supporto utilizzando le 3 rondelle e dadi di sicurezza inclusi. Stringere i dadi a 10 Nm .

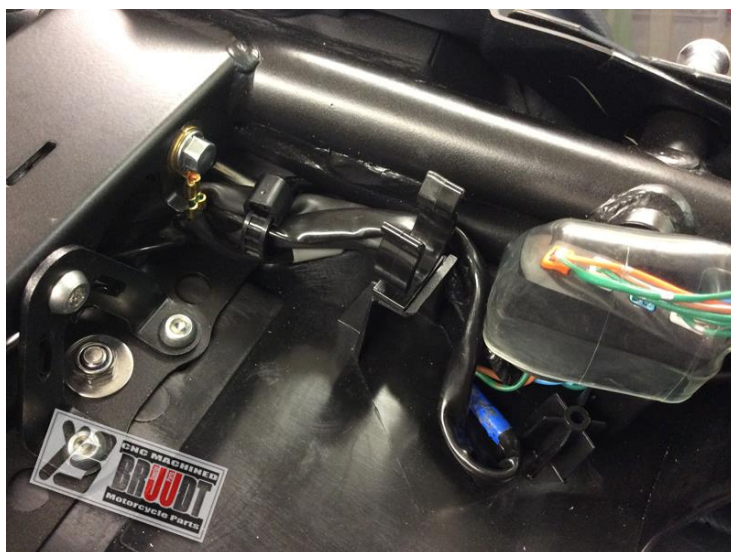




Passaggio 13:
 ricollegare i connettori.
Reinstradare i cavi come erano originariamente.

Attenzione : assicurarsi che nessun cavo venga schiacciato e che i cavi siano rimessi ordinatamente nelle loro posizioni originali.

ATTENZIONE: Controlla che tutte le luci funzionino!



Passaggio 11:
 rimontare tutte le parti originali.

ATTENZIONE : Tutte le parti e i collegamenti staccati dalla moto devono essere rimontati secondo le istruzioni del produttore del veicolo. Se non diversamente specificato, fissare tutte le filettature con il bloccaggio a vite. Se non definito dalla normativa, tutte le viti e i dadi devono essere serrati secondo DIN/ISO. Una volta completato il montaggio, assicurarsi che tutte le parti e i collegamenti precedentemente allentati siano stati rimontati correttamente.

Passaggio 12:

Montare il riflettore riflettente originale sulla piastra a T in dotazione con il dado M5 originale. Stringere M5 con 5 Nm .

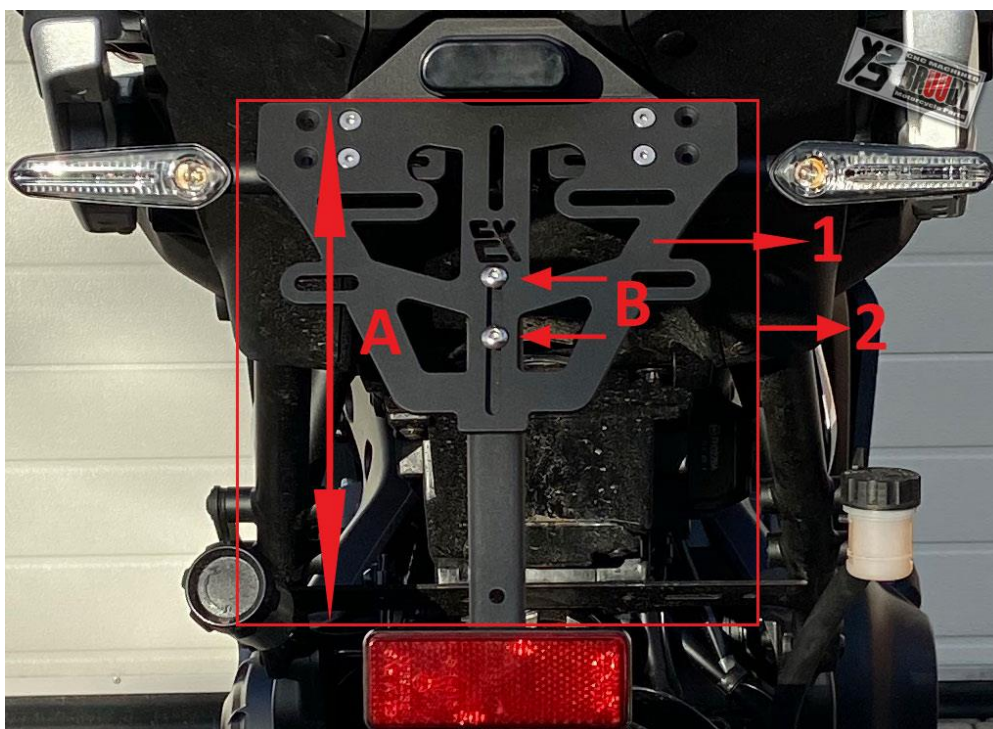


Passaggio 13:

ATTENZIONE! La targa (2 nella figura sotto) dovrà essere successivamente montata in modo che appoggi sulla parte superiore della piastra di base (1 nella figura sotto).

ATTENZIONE! Tra il catarifrangente e la targa deve esserci uno spazio massimo di 1 mm. Il catarifrangente deve essere posizionato il più vicino possibile alla targa senza toccarla.

Per montare la piastra a T con riflettore nella posizione corretta sulla piastra di base, abbiamo bisogno della dimensione A (A nella figura sotto). La dimensione A è l'altezza della targa + massimo 1 mm. Quindi montare la piastra a T con il catarifrangente sulla dimensione A, misurata dalla parte superiore della piastra di base (1 nella figura sotto) alla parte superiore del catarifrangente. Per fare ciò, utilizzare le viti, i dadi e le rondelle M5 inclusi (B nella figura seguente). Bloccare le viti con una chiave a brugola e serrare i dadi a 5 Nm .



Passaggio 14:

Ora monta la targa e regola la larghezza degli indicatori.

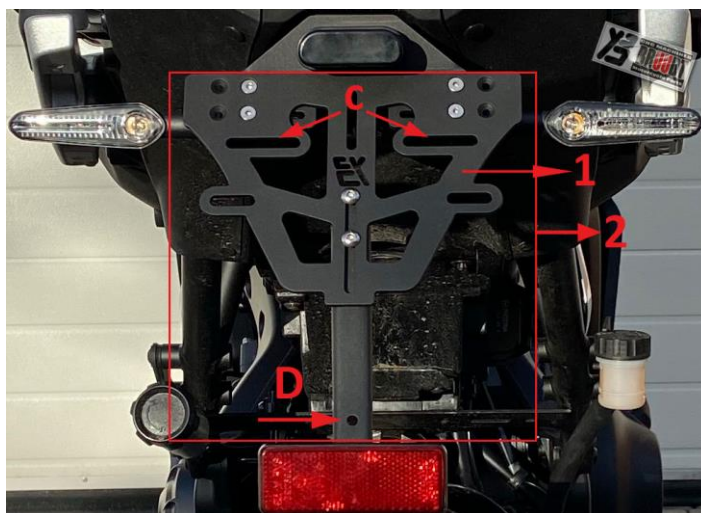
ATTENZIONE! La targa (2 nella figura sotto) deve essere montata in modo che poggi contro la parte superiore della piastra di base (1 nella figura sotto).

Utilizzare almeno 3 punti di attacco per questo. Assicurarsi di utilizzare le 2 fessure superiori fornite (C nella figura seguente) per le viti M6 (non incluse).

Il terzo punto di attacco è il foro inferiore della piastra a T. Per fare ciò, praticare un foro da 5,5 mm nella targa nella posizione corretta (D nell'immagine sotto). Per il fissaggio, utilizzare l'ultima vite M5, dado e rondella forniti. Bloccare la vite con una chiave a brugola e serrare i dadi a 5 Nm .

ATTENZIONE! Il portatarga è destinato e realizzato esclusivamente per il montaggio della targa. Pertanto non utilizzare mai piastre o staffe aggiuntive. Il peso e le dimensioni aggiuntivi potrebbero causare danni.

ATTENZIONE! La distanza tra i due indicatori (lenti) deve essere di almeno 180 mm. Questa distanza deve essere regolata perché i porta indicatori sono regolabili in larghezza. Stringere le viti M4 x 16 a 3 Nm .



Prima di ogni viaggio: Prima di ogni viaggio: È compito e responsabilità del conducente controllare e sottoporre a manutenzione regolarmente i componenti del veicolo rilevanti per la sicurezza. Prima di ogni viaggio, verificare che il prodotto sia installato e funzioni correttamente e che tutti i collegamenti a vite siano serrati.

Garanzia: prenditi il tempo necessario per svolgere un lavoro professionale al 100% durante l'assemblaggio del prodotto. Si prega di tenere conto di tutte le nostre istruzioni di montaggio e di sicurezza. Un montaggio o una manipolazione errati o impropri del prodotto annulleranno i diritti di garanzia.

Cura: non utilizzare detergenti aggressivi per la cura degli articoli. Gli articoli possono essere facilmente puliti con una semplice soluzione detergente tiepida.

Informazioni ambientali: questo articolo non deve essere smaltito con i rifiuti domestici al termine della sua vita utile. Lo smaltimento può essere effettuato tramite BRUUDT, Bertus Verwoerd, Königsfelderstrasse 24, 49824 Ringe, Tel.: +49 (0) 5944 599 406; E-mail: info@bruudt.de o sistemi di restituzione e ritiro disponibili localmente .



